

STIHL

STIHL HSA 45

Інструкція з експлуатації
οδηγίες χρήσης
Udhëzimi për përdorim
Uputstvo za upotrebu



Ⓐ Інструкція з експлуатації
1 - 28

Ⓑ οδηγίες χρήσης
29 - 56

Ⓒ Udhëzimi për përdorim
57 - 81

Ⓓ Uputstvo za upotrebu
82 - 105

Зміст

1	Вступ	2
2	Інформація до інструкції з експлуатації	2
2.1	Документи, що мають силу	2
2.2	Позначення попереджувальних індикацій у тексті	3
2.3	Символи у тексті	3
3	Огляд	3
3.1	Мотоножиці та зарядний кабель	3
3.2	Символи	4
4	Вказівки щодо безпеки	4
4.1	Попереджувальні символи	4
4.2	Використання за призначенням	5
4.3	Вимоги до користувача	5
4.4	Одяг та спорядження	6
4.5	Робоча область та оточення	7
4.6	Безпечний стан	8
4.7	Вмонтований акумулятор	9
4.8	Робота	9
4.9	Зарядка	10
4.10	Транспортування	11
4.11	Зберігання	11
4.12	Чищення, технічне обслуговування та ремонт	12
5	Підготовка мотоножиць до роботи	12
5.1	Підготовка до роботи мотоножиць	12
6	Зарядка мотоножиць та світлодіоди	13
6.1	Зарядка мотоножиць	13
6.2	Індикація стану зарядки	13
6.3	Світлодіоди	14
7	Встановлення та виймання ключа активації	14
7.1	Встановлення ключа активації	14
7.2	Виймання ключа активації	14
8	Вмикання та вимикання мотоножиць	14
8.1	Вмикання мотоножиць	14
8.2	Вимикання мотоножиць	15
9	Перевірка мотоножиць	15
9.1	Перевірка елементів системи управління	15
9.2	Перевірити вмонтований акумулятор	16
10	Як працювати із мотоножицями	16
10.1	Яким чином потрібно тримати та вести мотоножиці	16
10.2	Різка	16
11	Після закінчення роботи	16
11.1	Після закінчення роботи	16
12	Транспортування	17
12.1	Транспортування мотоножиць	17
13	Зберігання	17
13.1	Зберігання мотоножиць	17
13.2	Зберігання зарядного кабелю	17
14	Чистка	17
14.1	Чищення мотоножиць	17
14.2	Чистка ріжучих ножів	17
14.3	Чистка зарядного кабелю	18
15	Технічне обслуговування	18
15.1	Інтервали технічного обслуговування	18
15.2	Погострити ріжучий ніж	18
16	Ремонт	18
16.1	Ремонт мотоножиць та зарядного кабелю	18
17	Усунення неполадок	20
17.1	Усунення неполадок мотоножиць або зарядного кабелю	20
18	Технічні дані	21
18.1	Мотоножиці STIHL HSA 45	21
18.2	Ріжучий ніж	21
18.3	Зарядний кабель STIHL LK 45	21
18.4	Рівень звуку та вібрації	21
18.5	REACH	21



Дана інструкція з експлуатації захищена авторським правом. Всі права компанія залишає за собою, особливо право на розмноження, переклад та переробку із використанням електронних систем.

18.6 Встановлена тривалість використання	22
19 Комплектуючі та приладдя	23
19.1 Комплектуючі та приладдя	23
20 Утилізація	23
20.1 Утилізація мотоножиць та зарядного кабелю	23
21 Сертифікат відповідності нормам ЕС	23
21.1 Мотоножиці STIHL HSA 45	23
21.2 Зарядний кабель STIHL LK 45	23
21.3 Знак відповідності	24
22 Адреси	24
22.1 Штаб-квартира STIHL	24
22.2 Дочірні компанії STIHL	24
22.3 Представники STIHL	24
22.4 Імпортери STIHL	24
23 Загальні вказівки з техніки безпеки для електроінструментів	25
23.1 Введення	25
23.2 Безпека на робочому місці	26
23.3 Електробезпека	26
23.4 Безпека людей	26
23.5 Використання та поводженні із електроінструментом	27
23.6 Використання та поводженні із електроінструментом	28
23.7 Технічне обслуговування	28
23.8 Вказівки з техніки безпеки для мотоножиць	28

1 Вступ

Любі клієнти та клієнтки,

ми раді, що Ви обрали компанію STIHL. Ми розробляємо то виробляємо нашу продукцію з найвищою якістю та у відповідності із потребами наших клієнтів. Так виникають товари, що мають високу надійність також при екстремальному навантаженні.

Компанія STIHL також гарантує найвищу якість сервісного обслуговування. Наші спеціалізовані дилери забезпечують компетентну консультацію та інструктаж, а також повне технічне обслуговування.

Ми вдячні Вам за Вашу довіру та бажаємо Вам задоволення від придбаного Вами продукту STIHL.



Доктор Nikolas Stihl

ВАЖЛИВО! ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ ПРОЧИТАТИ ТА ЗБЕРЕГТИ.

2 Інформація до інструкції з експлуатації

2.1 Документи, що мають силу

Діють місцеві правила з техніки безпеки.

- Додатково до даної інструкції з експлуатації слід прочитати, розібрати та зберегти наступні документи:
 - Інформація з техніки безпеки для акумуляторів STIHL та продуктів із вмонтованим акумулятором: www.stihl.com/safety-data-sheets

2.2 Позначення попереджувальних індикацій у тексті



НЕБЕЗПЕКА

Індикація вказує на небезпеку, яка може призвести до отримання тяжких травм або смерті.

- ▶ Перелічені заходи можуть усунути можливість отримання тяжких травм або смерті.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Індикація вказує на небезпеку, яка може призвести до отримання тяжких травм або смерті.

- ▶ Перелічені заходи можуть усунути можливість отримання тяжких травм або смерті.

ВКАЗІВКА

Індикація вказує на небезпеку, яка може призвести до матеріальних збитків.

- ▶ Перелічені заходи можуть усунути можливість матеріальних збитків.

2.3 Символи у тексті

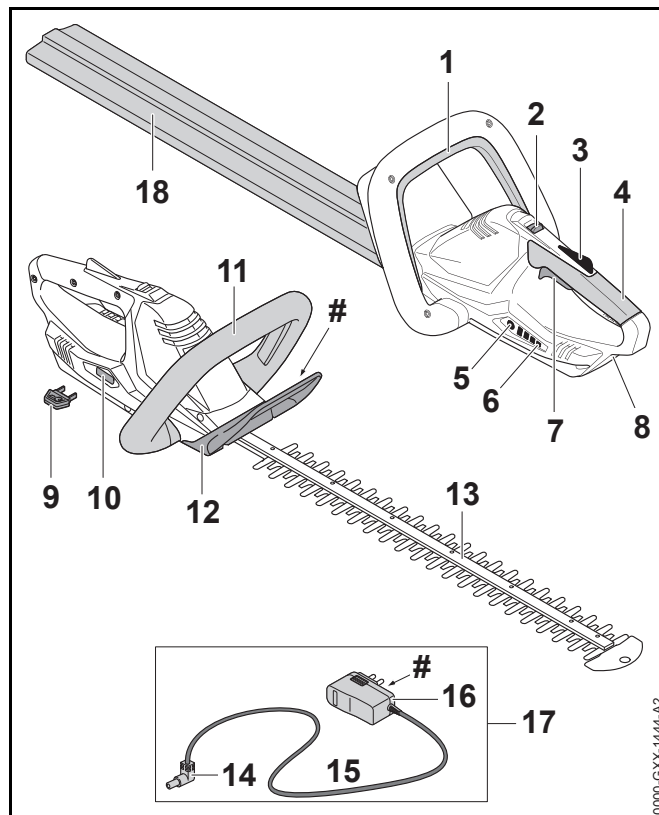


Цей символ вказують на розділ у даній інструкції з експлуатації.

3 Огляд

3.1 Мотоножиці та зарядний кабель

Акумулятор щільно вмонтований у мотоножиці.



1 Перемичка

Перемичка разом із перемикаючим важелем вмикає та вимикає мотоножиці.

2 Перемичка для розблокування

Перемичка для розблокування разом із стопором перемикаючого важеля розблоковує перемикаючий важіль.

3 Стопор перемикаючого важеля

Стопор перемикаючого важеля блокує перемикаючий важіль.

4 Рукоятка управління

Рукоятка управління слугує для обслуговування, тримання та управління мотоножицями.

5 Натискна кнопка

Натискна кнопка активує світлодіоди на мотоножицях.

6 Світлодіоди

Світлодіоди показують стан зарядки мотоножиць та неполадки.

7 Перемикаючий важіль

Перемикаючий важіль разом із перемичкою вмикає та вимикає мотоножиці.

8 Гніздо

Гніздо вміщує зарядний штепсель.

9 Ключ активації

Ключ активації активує мотоножиці.

10 Роз'єм під ключ

У роз'єм під ключ вставляється ключ активації.

11 Дугова рукоятка

Дугова рукоятка слугує для тримання, управління та носіння мотоножиць.

12 Захист руки

Захист руки захищає руку на дуговій рукоятці від контакту із ріжучими ножами.

13 Ріжучий ніж

Ріжучі ножі ріжуть матеріал що підлягає різанню.

14 Зарядний штепсель

Зарядний штепсель поєднує зарядний кабель та гніздо.

15 Сполучний провід

Сполучний провід поєднує зарядний штепсель із штепсельною вилкою.

16 Штепсельна вилка

Штепсельна вилка поєднує зарядний кабель із штепсельною розеткою.

17 Зарядний кабель

Зарядний кабель слугує для зарядки мотоножиць.

18 Захист ножа

Захист ножа захищає від контакту із ріжучими ножами.

Фірмова табличка із номером агрегату**3.2 Символи**

Символи можуть знаходитись на самих мотоножицях та на зарядному кабелі і означають наступне:

 Даний символ вказує, у якому напрямку потрібно зміщувати розблоковуючий шибєр.

 **LWA** Гарантований рівень потужності звуку згідно директиви 2000/14/EG у дБ(A) з метою зробити шумові забруднення продуктами порівнюваними.

 **LK 45** Даний символ показує, що для зарядки потрібно використовувати зарядний кабель LK 45.

 Дані поряд із цим символом вказують на енергоємність акумулятора згідно специфікації виробника елемента. Енергоємність що наявна при експлуатації нижча.

 Електроприлад експлуатувати у закритому та сухому приміщенні.

 Продукт не утилізувати разом із домашнім сміттям.

4 Вказівки щодо безпеки**4.1 Попереджувальні символи**

Попереджувальні символи на мотоножицях та зарядному кабелі означають наступне:



Дотримуватись правил техніки безпеки та вживати відповідні заходи.



Прочитати, розібрати та зберегти інструкцію з експлуатації.



Носити захисні окуляри.



Не торкатись ріжучих ножів, що рухаються.



Ключ активації під час перерв у роботі, транспортування, зберігання, технічного обслуговування або ремонту знімати.



Мотоножиці захистити від дощу та вологості та не занурювати у рідину.



Мотоножиці захистити від жару та вогню.



Дотримуватись допустимого діапазону температур мотоножиць.

4.2 Використання за призначенням

Мотоножиці STIHL HSA 45 слугують для підрізання кущів, живої огорожі, чагарників та кущової зарості.

Мотоножиці не дозволяється використовувати під час дощу.

Мотоножиці забезпечуються електроенергією від вмонтованого акумулятора.

Зарядний кабель STIHL LK 45 заряджає мотоножиці STIHL HSA 45.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Зарядний кабель, блок живлення або мережевий адаптер які не допущені компанією STIHL для даних мотоножиць, можуть спричинити пожежу або вибух. Можуть бути поранені або вбиті люди, а також можливі матеріальні збитки.
 - Мотоножиці STIHL HSA 45 заряджати за допомогою зарядного кабелю STIHL LK 45.
- Якщо мотоножиці чи зарядний кабель використовуються не за призначенням, можуть бути тяжко травмовані або вбиті люди, також можливі матеріальні збитки.
 - Мотоножиці та зарядний кабель використовувати таким чином, як це описано у даній інструкції з експлуатації.

4.3 Вимоги до користувача

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Користувачі без проходження інструктажу не можуть розпізнати та оцінити небезпеки, пов'язані із мотоножицями та зарядним кабелем. Користувач або інші люди можуть бути тяжко поранені або вбиті.
 - Прочитати, розібрати та зберегти інструкцію з експлуатації.



- Якщо мотоножиці або зарядний кабель передаються іншій особі: передавайте також інструкцію з використання.

- ▶ Переконайтесь, що користувач виконує наступні вимоги:
 - Користувач не втомлений.
- Користувач перебуває у нормальному фізичному, сенсорному та психічному стані, який необхідний для роботи із мотоножицями та зарядним кабелем. Якщо фізичний, сенсорний або психічний стан користувача обмежує можливості роботи, значить користувач може працювати із даним пристроєм лише під контролем або згідно вказівки відповідальної особи.
- Користувач може розпізнати або оцінити небезпеки, пов'язані із мотоножицями та зарядного кабелю.
- Користувач повнолітній або проходить навчання відповідно до національних вимог під наглядом інструктора.
- Перш ніж користувач вперше працюватиме із мотоножицями та використовуватиме зарядний кабель, він повинен отримати інструктаж спеціалізованого дилера STIHL або компетентної людини.
- Користувач не знаходиться під дією алкоголю, медикаментів або наркотиків.
- ▶ У разі будь-яких запитань: Звернутись до спеціалізованого дилера STIHL.

4.4 Одяг та спорядження

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Під час роботи довге волосся може втягуватись у мотоножиці. Користувач може отримати тяжкі поранення.
 - ▶ Довге волосся зав'язати та закріпити таким чином, щоб вони не могли бути втягнуті у мотоножиці.
- Під час роботи на високій швидкості можуть підкидатись предмети. Користувач може бути травмований.
 - ▶ Носити вузькі захисні окуляри. Відповідні захисні окуляри перевірені згідно норми EN 166 або згідно національним нормам та продаються із відповідною позначкою.
- ▶ Носити щільно прилягаючий верхній одяг із довгими рукавами та довгі штани.
- Під час роботи може утворюватись пил. Пил, що вдихається, може зашкодити здоров'ю та викликати алергічні реакції.
 - ▶ Носити захисну маску для дихання.
- Не відповідний одяг може зачепитись за деревину, зарості та потрапити у мотоножиці. Користувач без відповідного одягу може бути тяжко травмований.
 - ▶ Носити щільно прилягаючий до тіла одяг.
 - ▶ Шарфи та прикраси зняти.
- Під час роботи користувач може контактувати із ріжучими ножами, що рухаються. Користувач може отримати тяжкі поранення.
 - ▶ Носити взуття із резистивного матеріалу.
 - ▶ Носити довгі штани із резистивного матеріалу.



- Під час чистки або технічного обслуговування користувач може контактувати із ріжучими ножами. Користувач може бути травмований.
 - ▶ Носити робочі рукавиці із резистивного матеріалу.
- Якщо користувач носить не відповідне взуття, він може послизнутись. Користувач може бути травмований.
 - ▶ Носити цупке, закрите взуття із не ковзкою підшовою.

4.5 Робоча область та оточення

4.5.1 Мотоножиці

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Особи, що не приймають участь у роботі, діти та тварини можуть не розпізнати та не оцінити небезпеки від мотоножиць та предметів, що підкидаються. Особи, що не приймають участь у роботі, діти та тварини можуть отримати тяжкі травми, також можливі матеріальні збитки.
 - ▶ Осіб, що не приймають участь у роботі, дітей та тварин тримати на відстані від робочої зони.
 - ▶ Не залишати мотоножиці без догляду.
 - ▶ Прийняти необхідні заходи для виключення можливості гри дітей з мотоножицями.
- Мотоножиці не захищені від води. Якщо роботи виконуються під дощем або у вологому середовищі, це може призвести до удару струмом. Користувач може бути травмований, а також можуть бути пошкоджені мотоножиці.



- ▶ Не працювати під дощем та у вологому середовищі.

- Електричні компоненти мотоножиць можуть викликати іскри. Іскри у легко займистому та вибухонебезпечному середовищі можуть викликати пожежу або вибух. Можуть бути поранені або вбиті люди, а також можливі матеріальні збитки.
 - ▶ Не експлуатувати у легкозаймистому або вибухонебезпечному середовищі.

4.5.2 Зарядний кабель

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Діти можуть не розпізнати та не оцінити небезпеку від зарядного кабелю та електричного струму. Сторонні особи діти та тварини можуть отримати тяжкі травми або бути вбиті.
 - ▶ Сторонні особи, діти та тварини повинні бути на відстані від робочої зони.
 - ▶ Не залишати зарядний кабель без догляду.
 - ▶ Прийняти необхідні заходи для виключення можливості гри дітей з зарядним кабелем.
- Зарядний кабель не захищений від усіх впливів навколишнього середовища. Якщо зарядний кабель піддається певному впливу навколишнього середовища, зарядний кабель може загорітись або вибухнути. Люди можуть бути тяжко травмовані, також можливі матеріальні збитки.
 - ▶ Зарядний кабель захищати від дощу та вологості.
 - ▶ Зарядний кабель експлуатувати у закритому та сухому приміщенні.
 - ▶ Зарядний кабель не експлуатувати у легкозаймистому або вибухонебезпечному середовищі.
 - ▶ Зарядний кабель зберігати у діапазоні температур між 0 °C та + 40 °C.

- Люди можуть спіткнутись об сполучний провід. Люди можуть бути травмовані та зарядний кабель пошкоджений.
 - ▶ Сполучний провід прокласти щільно прилягаючим до землі.

4.6 Безпечний стан

4.6.1 Мотоножиці

Мотоножиці знаходяться у безпечному стані, коли виконуються наступні умови:

- Мотоножиці не пошкоджені.
- Мотоножиці чисті та сухі.
- Елементи системи управління працюють та не змінені.
- Ріжучі ножі вірно монтовані.
- Для даних мотоножиць монтоване лише оригінальне приладдя STIHL.
- Приладдя монтоване вірно.

▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- У не безпечному стані комплектуючі більше не можуть правильно функціонувати та система безпеки не спрацьовує. Люди можуть бути тяжко поранені або вбиті.
 - ▶ Працювати із не пошкодженими мотоножицями.
 - ▶ Не заряджати пошкоджені мотоножиці.
 - ▶ Якщо мотоножиці забруднені або вологі: очистити мотоножиці та почекати, поки вони будуть сухими.
 - ▶ Мотоножиці не змінювати.
 - ▶ Якщо елементи управління не діють: Не працювати з мотоножицями.
 - ▶ Для даних мотоножиць монтувати лише оригінальне приладдя STIHL.
 - ▶ Приладдя монтувати таким чином, як це описано у даній інструкції з експлуатації або у інструкції з експлуатації приладдя

- ▶ У отвори мотоножиць не засовувати предмети.
- ▶ Контакти роз'єму під ключ не поєднувати та не замикати металевими предметами.
- ▶ Мотоножиці не відкривати.
- ▶ У разі будь-яких запитань: Звернутись до спеціалізованого дилера STIHL.

4.6.2 Ріжучий ніж

Мотоножиці знаходяться у безпечному стані, коли виконуються наступні умови:

- Ріжучі ножі не пошкоджені.
- Ріжучі ножі не деформовані.
- Ріжучі ножі легко рухаються.
- Ріжучі ножі вірно заточені.
- Ріжучі ножі не мають задирок.

▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Якщо ріжучі ножі знаходяться не у безпечному стані, частини ножів можуть від'єднатись та бути відкинуті. Люди можуть бути тяжко травмовані.
 - ▶ Працювати із не пошкодженим ріжучим ножем.
 - ▶ Ріжучі ножі правильно заточувати та прибирати задирки.
 - ▶ Якщо щось незрозуміло: слід звернутися до спеціалізованого дилера STIHL.

4.6.3 Зарядний кабель

Зарядний кабель знаходиться у безпечному стані, коли виконуються наступні умови:

- Зарядний кабель не пошкоджений.
- Зарядний кабель чистий та сухий.

▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- У не безпечному стані комплектуючі більше не можуть правильно функціонувати та система безпеки не спрацює. Люди можуть бути тяжко поранені або вбиті.
 - ▶ Використовувати не пошкоджений зарядний кабель.
 - ▶ Якщо зарядний кабель забруднений або вологий: зарядний кабель слід почистити та просушити.
 - ▶ Зарядний кабель не змінювати.
 - ▶ Електричні контакти зарядного кабелю не поєднувати із металевими предметами та не замикати.
 - ▶ Зарядний кабель не відкривати.

4.7 Вмонтований акумулятор

▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Вмонтований акумулятор не захищений від усіх впливів навколишнього середовища. Якщо вмонтований акумулятор підлягає впливу певним факторам навколишнього середовища, акумулятор може зайнятися або вибухнути. Можуть бути поранені або вбиті люди, а також можливі матеріальні збитки.
 - ▶ Мотоножиці захищати від спеки та вогню.
 - ▶ Мотоножиці не кидати у вогонь.
- 
- ▶ Мотоножиці експлуатувати та зберігати у діапазоні температур між 0 °C та + 50 °C.
- 
- ▶ Мотоножиці тримати на відстані від металевих предметів.
 - ▶ Мотоножиці захистити від дощу та вологості та не занурювати у рідину.
 - ▶ Мотоножиці не піддавати високому тиску.

- ▶ Мотоножиці не піддавати впливу мікрохвиль.
 - ▶ Мотоножиці захищати від впливу хімікалій та солей.
 - ▶ Пошкоджені мотоножиці не транспортувати.
- Із пошкодженого акумулятора може виходити рідина. Якщо рідина контактує із шкірою або очима, можуть виникнути подразнення шкіри або очей.
 - ▶ Уникати контакту із рідиною.
 - ▶ Якщо відбувається контакт із шкірою: ушкоджені ділянки шкіри промити великою кількістю води та милом.
 - ▶ Якщо відбувається контакт із очима: очі мінімум 15 хвилин промити великою кількістю води та звернутись до лікаря.
 - Пошкоджений або несправний акумулятор може мати незвичний запах, диміти або горіти. Можуть бути поранені або вбиті люди, а також можливі матеріальні збитки.
 - ▶ Якщо мотоножиці незвично пахнуть або димлять: мотоножиці не використовувати та тримати на відстані від займистих матеріалів.
 - ▶ Якщо мотоножиці горять: мотоножиці затушити вогнегасником або водою.

4.8 Робота

▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- У певних ситуаціях користувач більше не може працювати концентровано. Користувач може спіткнутися, впасти та отримати важкі травми.
 - ▶ Працювати спокійно та розважливо.
 - ▶ Якщо освітлення та умови безпеки погані: Не працювати з мотоножицями.
 - ▶ Мотоножиці експлуатувати наодинці.
 - ▶ Звертати увагу на перешкоди.
 - ▶ Працювати стоячи на землі та тримати рівновагу. При необхідності праці на висоті: Використовуйте робочу платформу або надійне ріштування.

- ▶ У разі відчуття втоми: зробить перерву в роботі.
- Якщо користувач працює вище плечей, він може втомлюватись. Користувач може отримати тяжкі поранення.
 - ▶ Вище плечей працювати лише невеликий проміжок часу.
 - ▶ Робити паузи у роботі.
- Якщо ріжучий ніж, що рухається, потрапляє на твердий предмет, він може швидко загальмувати. Через реакційні сили, що виникають, користувач може втратити контроль над мотоножицями та отримати тяжкі травми.
 - ▶ Мотоножиці тримати двома руками.
 - ▶ Перед початком роботи перевірити наявність твердих предметів та прибрати їх.
- Ріжучі ножі, що рухаються, можуть порізати користувача. Користувач може отримати тяжкі поранення.



- ▶ Не торкатись ріжучих ножів, що рухаються.
 - ▶ Якщо ріжучий ніж заблокований якимось предметом: Мотоножиці вимкнути та зняти ключ активації. Лише після цього витягніть сторонній предмет.
- Якщо під час роботи мотоножиць є незвичайні відхилення, то можливо мотоножиці знаходяться в небезпечному стані. Люди можуть бути тяжко травмовані, також можливі матеріальні збитки.
 - ▶ Закінчити роботу, вийняти ключ активації та звернутись до спеціалізованого дилера STIHL.
 - Під час роботи через мотоножиці можуть виникати вібрації.
 - ▶ Носити рукавиці.
 - ▶ Робити паузи у роботі.
 - ▶ У разі симптомів порушення кровообігу: зверніться до лікаря.

- Коли відпускається перемикаючий важіль, ріжучі ножі рухаються ще близько 1 секунди. Ріжучі ножі, що рухаються, можуть порізати користувача. Люди можуть бути тяжко травмовані.
 - ▶ Мотоножиці тримати за рукоятку управління та за дугову рукоятку та чекати, поки ріжучі ножі більше не будуть рухатись.

⚠ НЕБЕЗПЕКА

- Якщо роботи виконуються в оточенні електричних ліній, то можливий контакт мотоножиць з проводами під напругою та їх подкодження. Користувач може бути травмований або вбитий.
 - ▶ Не слід працювати в оточенні електропровідних кабелів.

4.9 Зарядка

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Контакт із електропровідними комплектуючими може виникнути у наслідок наступних причин:

- Сполучний провід пошкоджений.
 - Штепсельна вилка пошкоджена.
 - Штепсельна розетка не інстальована.
- Контакт із електропровідними комплектуючими може призвести до удару струмом. Користувач може бути травмований або вбитий.
 - ▶ Переконайтесь, що сполучний провід та штепсельна вилка не пошкоджені.
 - ▶ Штепсельну вилку устроїти у правильно інстальовану штепсельну розетку.

- Під час зарядки неправильна напруга або неправильна частота мережі може призвести до перенапруги у зарядному кабелі. Зарядний кабель може бути пошкоджений.
 - ▶ Переконайтесь, що напруга мережі та частота електричної мережі збігається із даними на фірмовій таблиці зарядного кабелю.
- Під час проведення діагностики пошкоджений або несправний зарядний кабель може мати незвичний запах або диміти. Люди можуть бути травмовані, також можливі матеріальні збитки.
 - ▶ Штепсельну вилку вийняти із штепсельної розетки.
- Зарядний кабель при не достатньому відведенні тепла може перегрітись та викликати пожежу. Можуть бути поранені або вбиті люди, а також можливі матеріальні збитки.
 - ▶ Зарядний кабель не накривати.
- Якщо до однієї штепсельної розетки підключені декілька зарядних кабелів, під час зарядки можуть бути перевантажені електричні проводи. Електричні проводи можуть нагрітись та викликати пожежу. Можуть бути поранені або вбиті люди, а також можливі матеріальні збитки.
 - ▶ Зарядний кабель підключати до штепсельної розетки поодиночі.
 - ▶ Зарядний кабель не підключати до блоку розеток.

4.10 Транспортування

! ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Під час транспортування мотоножиці можуть перекинутись або рухатись. Люди можуть бути травмовані, також можливі матеріальні збитки.



- ▶ Вийняти ключ активації.

- ▶ Захист ножа одягти на різучі ножі таким чином, щоб він повністю покривав різучі ножі.

- ▶ Мотоножиці запакувати в упаковці або контейнері таким чином, щоб вони не могли перевернутися та рухатись.
- ▶ Упаковку або контейнер для транспортування зафіксувати ремнями для транспортування, іншими ремнями або сіткою так, щоб упаковка або контейнер не могли рухатись.

4.11 Зберігання

4.11.1 Мотоножиці

! ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Діти можуть не розпізнати та не оцінити небезпеку від мотоножиць та електричного струму. Діти можуть бути тяжко травмовані



- ▶ Вийняти ключ активації.

- ▶ Захист ножа одягти на різучі ножі таким чином, щоб він повністю покривав різучі ножі.
- ▶ Мотоножиці зберігати поза зоною доступу дітей.

- Електричні контакти замкової щілини та металеві комплектуючі під впливом вологи можуть роз'їдатись корозією. Мотоножиці можуть бути пошкоджені.



- ▶ Вийняти ключ активації.

- ▶ Мотоножиці зберігати у чистому та сухому стані.

- Мотоножиці не захищені від усіх впливів навколишнього середовища. Якщо мотоножиці підпадають впливу певних факторів навколишнього середовища, мотоножиці можуть бути пошкоджені.
 - ▶ Мотоножиці зберігати у чистому та сухому стані.
 - ▶ Мотоножиці зберігати у закритому приміщенні.
 - ▶ Ключ активації зберігати окремо від мотоножиць.

4.11.2 Зарядний кабель

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Діти можуть не розпізнати та не оцінити небезпеку від зарядного кабелю. Діти можуть бути тяжко травмовані або вбиті.
 - Зарядний кабель зберігати поза зоною доступу дітей.
- Зарядний кабель не захищений від усіх впливів навколишнього середовища. Якщо зарядний кабель піддається певному впливу навколишнього середовища, зарядний кабель може бути пошкоджений.
 - Якщо зарядний кабель гарячий: зарядний кабель залишити охолонути.
- Зарядний кабель зберігати у чистому та сухому стані.
- Зарядний кабель зберігати у закритому приміщенні.
- Зарядний кабель зберігати у діапазоні температур між 0 °C та + 40 °C.

4.12 Чищення, технічне обслуговування та ремонт

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Якщо під час чищення, технічного обслуговування або ремонту ключ активації встановлений, мотоножиці можуть ненавмисно увімкнутись. Люди можуть бути тяжко травмовані, також можливі матеріальні збитки.



- Вийняти ключ активації.

- Гострі засоби для чищення, мийка струменем води або гострі предмети можуть пошкодити мотоножиці, ріжучі ножі та зарядний кабель. Якщо мотоножиці, ріжучі ножі або зарядний кабель не правильно чистяться,

комплектуючі більше не можуть правильно функціонувати та система безпеки не спрацює. Люди можуть бути тяжко травмовані.

- Мотоножиці, ріжучі ножі та зарядний кабель використовувати таким чином, як це описано у інструкції з експлуатації.
- Якщо мотоножиці, ріжучі ножі або зарядний кабель не правильно обслуговуються або ремонтуються, комплектуючі більше не можуть правильно функціонувати та система безпеки не спрацює. Люди можуть бути тяжко поранені або вбиті.
 - Мотоножиці та зарядний кабель не обслуговувати та не ремонтувати самостійно.
 - Якщо мотоножиці або зарядний кабель потребують технічного обслуговування або ремонту: Звернутись до спеціалізованого дилера STIHL.
 - Ріжучі ножі обслуговувати таким чином, як це описано у даній інструкції з експлуатації.
- Під час чищення або ремонту ріжучих ножів користувач може порізатись гострими ріжучими зубцями. Користувач може бути травмований.
 - Носити робочі рукавиці із резистивного матеріалу.

5 Підготовка мотоножиць до роботи

5.1 Підготовка до роботи мотоножиць

Перед кожним початком роботи потрібно здійснити наступні кроки:

- Переконайтесь, що наступні комплектуючі знаходяться у безпечному стані:
 - Мотоножиці, 4.6.1.
 - Ріжучий ніж, 4.6.2.
 - Зарядний кабель, 4.6.3.
- Перевірити вмонтований акумулятор, 9.2.
- Мотоножиці повністю зарядити, 6.1.
- Мотоножиці почистити, 14.1.

- ▶ Перевірити елементи системи управління,  9.1.
 - ▶ Якщо під час перевірки елементів системи управління 3 світлодіода блимають червоним: зняти ключ активації та звернутись до спеціалізованого дилера STIHL.
 Неполадка у мотоножицях.
- ▶ Якщо ці кроки не можуть бути здійснені: мотоножиці не експлуатувати та звернутись до спеціалізованого дилера STIHL.

6 Зарядка мотоножиць та світлодіоди

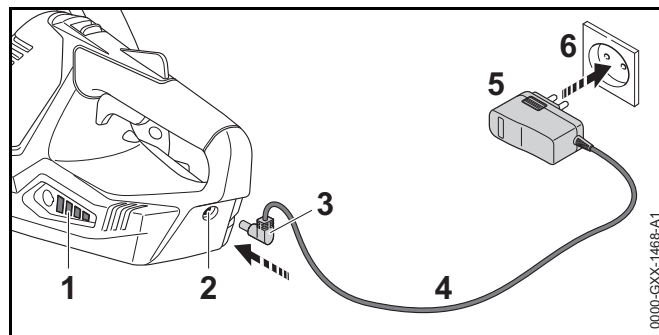
6.1 Зарядка мотоножиць

Час зарядки залежить від впливу різних факторів, наприклад, від температури мотоножиць або від температури навколишнього середовища. Фактичний час зарядки може відрізнятись від вказаного часу зарядки. Час зарядки вказаний за посиланнями www.stihl.com/charging-times.

Якщо штепсельна вилка встромлена у штепсельну розетку та зарядний кабель під'єднаний до мотоножиць, процедура зарядки починається автоматично. Коли мотоножиці повністю заряджені, процедура зарядки автоматично припиняється.

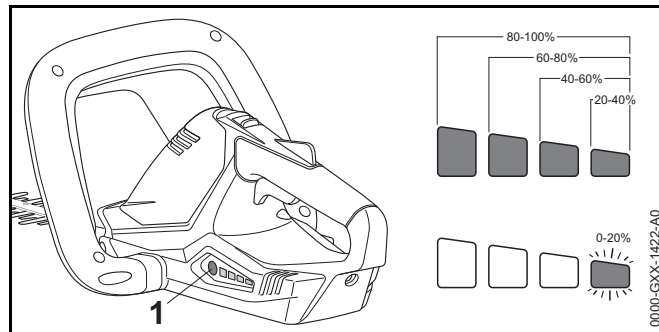
Під час зарядки мотоножиці та зарядний кабель нагріваються.

- ▶ Вийняти ключ активації.



- ▶ Штепсельну вилку (5) встромити у добре доступну штепсельну розетку (6).
- ▶ Укласти сполучний провід (4).
- ▶ Зарядний штепсель (3) встромити у гніздо (2). Світлодіоди (1) горять зеленим та показують стан зарядки.
- ▶ Якщо світлодіоди (1) більше не горять: зарядний штепсель (3) вийняти із гнізда (2). Мотоножиці повністю заряджені.
- ▶ Штепсельну вилку (5) вийняти із штепсельної розетки (6).

6.2 Індикація стану зарядки



- ▶ Натиснути натискну кнопку (1). Світлодіоди горять зеленим близько 5 секунд та показують стан зарядки.

- ▶ Якщо правий світлодіод блимає зеленим: мотоножиці слід зарядити.

6.3 Світлодіоди

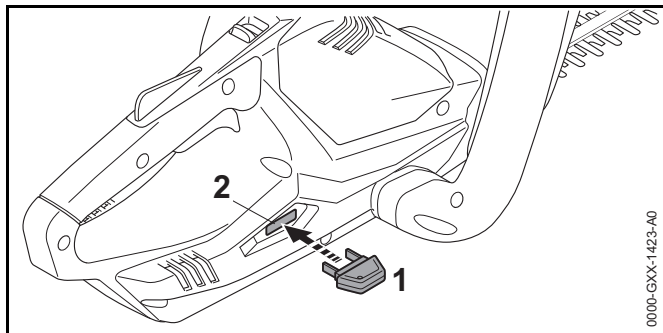
Світлодіоди можуть відображати стан зарядки або неполадки мотоножиць. Світлодіоди можуть горіти або блимати зеленим або червоним.

Якщо світлодіоди горять або блимають зеленим, відображається стан зарядки.

- ▶ Якщо світлодіоди горять або блимають червоним: слід усунути несправності, 17. Неполадка у мотоножицях.

7 Встановлення та виймання ключа активації

7.1 Встановлення ключа активації



- ▶ Ключ активації (1) встромити у роз'єм для ключа (2).

7.2 Виймання ключа активації

- ▶ Резервуар поставити на рівну площину.
- ▶ Вийняти ключ активації.
- ▶ Ключ активації зберігати поза зоною доступу дітей.

8 Вмикання та вимикання мотоножиць

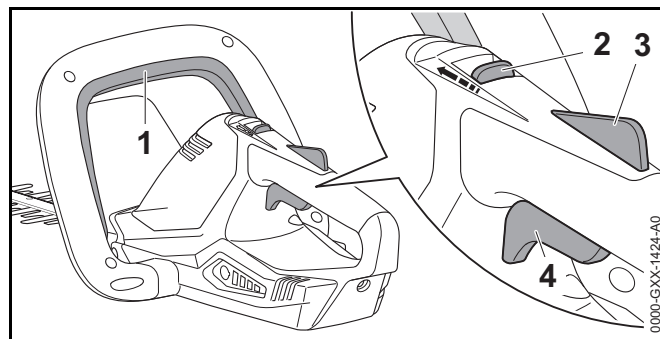
8.1 Вмикання мотоножиць



ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Якщо, незалежно від послідовності, натиснути на перемичку та перемикаючий важіль, мотоножиці прискорюються та ріжучі ножі рухаються. Але коли перемикаючий важіль натискається першим а перемичка потім, користувач може втратити контроль над мотоножицями. Користувач може отримати тяжкі поранення.

- ▶ Спочатку слід натискати перемичку а потім перемикаючий важіль.



- ▶ Натиснути перемичку (1) та тримати натиснутою.
- ▶ Шибер для розблокування (2) великим пальцем змістити у напрямку перемички (1) та утримувати.
- ▶ Стопор перемикаючого важеля (3) натиснути рукою та тримати натиснутим. Шибер (2) можна відпустити.
- ▶ Перемикаючий важіль (4) натиснути вказівним пальцем та тримати натиснутим. Мотоножиці прискорюються та ріжучі ножі рухаються.

8.2 Вимикання мотоножиць

- ▶ Відпустити перемичку, перемикаючий важіль та стопор перемикаючого важеля.
- ▶ Почекати, поки ріжучі ножі через приблизно 1 секунду зупиняться.
- ▶ Якщо ріжучі ножі після приблизно 1 секунди рухаються далі: зняти ключ активації та звернутись до спеціалізованого дилера STIHL. Мотоножиці несправні.

9 Перевірка мотоножиць

9.1 Перевірка елементів системи управління

Шибєр для розблокування, стопор перемикаючого важеля, перемикаючий важіль

- ▶ Вийняти ключ активації.
- ▶ Спробуйте натиснути перемикаючий важіль не натискаючи при цьому розблоковуючий шибєр та стопор перемикаючого важеля.
- ▶ Якщо перемикаючий важіль натискається: мотоножиці не експлуатувати та звернутись до спеціалізованого дилера STIHL. Розблоковуючий шибєр або стопор перемикаючого важеля несправні.
- ▶ Шибєр для розблокування великим пальцем змістити у напрямку перемички та утримувати.
- ▶ Натиснути стопор перемикаючого важеля та тримати натиснутим.
- ▶ Натиснути перемикаючий важіль.
- ▶ Перемикаючий важіль, стопор перемикаючого важеля та розблоковуючий шибєр відпустити.
- ▶ Якщо перемикаючий важіль, стопор перемикаючого важеля та шибєр для розблокування погано рухаються або не пружиняють назад у вихідну позицію: мотоножиці не використовувати та звернутись до спеціалізованого дилера STIHL. Перемикаючий важіль, стопор перемикаючого важеля чи розблоковуючий шибєр несправні.

Перемичка

- ▶ Вийняти ключ активації.
- ▶ Перемичку натиснути та знову відпустити.
- ▶ Якщо перемичка погано рухається або не пружинить назад у вихідну позицію: мотоножиці не використовувати та звернутись до спеціалізованого дилера STIHL. Перемичка несправна.

Вмикання мотоножиць

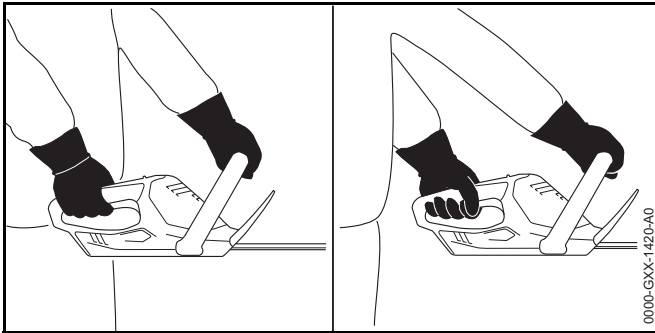
- ▶ Встановити ключ активації.
- ▶ Перемичку натиснути та знову відпустити.
- ▶ Якщо ріжучі ножі рухаються або рухались: мотоножиці не експлуатувати та звернутись до спеціалізованого дилера STIHL. Перемикаючий важіль несправний.
- ▶ Шибєр для розблокування великим пальцем змістити у напрямку перемички та утримувати.
- ▶ Натиснути стопор перемикаючого важеля та тримати натиснутим.
- ▶ Натиснути перемикаючий важіль та тримати натиснутим
- ▶ Якщо ріжучі ножі рухаються: мотоножиці не експлуатувати та звернутись до спеціалізованого дилера STIHL. Перемичка несправна.
- ▶ Натиснути перемичку та тримати натиснутою. Ріжучі ножі рухаються.
- ▶ Якщо 3 світлодіода блимають червоним: зняти ключ активації та звернутись до спеціалізованого дилера STIHL. Неполадка у мотоножицях.
- ▶ Відпустити перемичку. Ріжучі ножі через близько 1 секунди більше не рухаються.
- ▶ Якщо ріжучі ножі через 1 секунду продовжують рухатись: зняти ключ активації та звернутись до спеціалізованого дилера STIHL. Мотоножиці несправні.

9.2 Перевірити вмонтований акумулятор

- ▶ Натиснути натискну кнопку. Світлодіоди горять або блимають.
- ▶ Якщо світлодіоди не горять або блимають: мотоножиці не експлуатувати та звернутись до спеціалізованого дилера STIHL.
- У вмонтованому акумуляторі є несправність.

10 Як працювати із мотоножицями

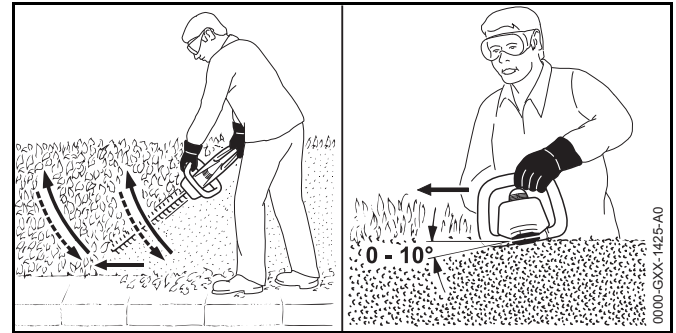
10.1 Яким чином потрібно тримати та вести мотоножиці



- ▶ Мотоножиці однією рукою утримувати за рукоятку управління таким чином, щоб великий палець обхоплював рукоятку управління.
- ▶ Мотоножиці іншою рукою утримувати за дугову рукоятку таким чином, щоб великий палець обхоплював дугову рукоятку.

10.2 Різка

- ▶ Товсті сучки та гілля прибирати за допомогою садових ножиць або мотопили.



- ▶ Мотоножиці вести з одного боку куща по дузі знизу вгору та підрізати кущ.
- ▶ Мотоножиці опустити не підрізаючи при цьому кущ.
- ▶ Повільно та під контролем йти вперед.
- ▶ Мотоножиці знову вести по дузі знизу вгору та підрізати кущ.
- ▶ Інший бік куща підрізати таким же чином.
- ▶ Ріжучий ніж на верхній стороні куща встановлювати під кутом між 0° та 10°.
- ▶ Мотоножиці вести горизонтально та по дузі з боку на бік та підрізати кущ.
- ▶ Якщо падає потужність різки: ріжучі ножі слід погострити.

11 Після закінчення роботи

11.1 Після закінчення роботи

- ▶ Мотоножиці вимкнути та зняти ключ активації.
- ▶ Мотоножиці почистити.
- ▶ Ріжучі ножі почистити.
- ▶ Захист ножа одягти на ріжучі ножі таким чином, щоб він повністю покривав ріжучі ножі.

12 Транспортування

12.1 Транспортування мотоножиць

- ▶ Мотоножиці вимкнути та зняти ключ активації.
- ▶ Захист ножа одягти на ріжучі ножі таким чином, щоб він повністю покривав ріжучі ножі.
- ▶ Мотоножиці однією рукою таким чином нести за дугову рукоятку, щоб ріжучі ножі показували назад.
- ▶ При транспортуванні мотоножиць автомобілем: Мотоножиці зафіксувати так, щоб вони не перекинулись та не рухались.
- ▶ У разі пакування мотоножиць: мотоножиці запакувати так, щоб виконувались наступні умови:
 - Упаковка або контейнер не проводять електричний струм.
 - Мотоножиці в упаковці або контейнері не можуть рухатись.
 - Упаковка або контейнер зафіксовані таким чином, щоб упаковка або контейнер не могли рухатись.

З огляду на вмонтований акумулятор, мотоножиці підлягають правилам з транспортування небезпечних вантажів. Мотоножицям (літій-іонна батарея в обладнанні) присвоюється рівень UN 3481 і вони перевіряється згідно інструкції ЄС та критеріям частина III, підрозділ 38.3.

Інформацію стосовно норм з транспортування можна знайти за посиланням www.stihl.com/safety-data-sheets.

13 Зберігання

13.1 Зберігання мотоножиць

Компанія STIHL рекомендує зберігати мотоножиці із станом зарядки між 40 % та 60 % (горять 2 зелені світлодіоди).

- ▶ Мотоножиці вимкнути та зняти ключ активації.

- ▶ Захист ножа одягти на ріжучі ножі таким чином, щоб він повністю покривав ріжучі ножі.
- ▶ Мотоножиці зберігати таким чином, щоб виконувались наступні умови:
 - Мотоножиці знаходяться поза зоною доступу дітей.
 - Мотоножиці чисті та сухі.
 - Мотоножиці зберігається у закритому приміщенні.
 - Мотоножиці від'єднані від зарядного кабелю.
 - Мотоножиці знаходиться у діапазоні температур між 0 °C та + 50 °C.

13.2 Зберігання зарядного кабелю

- ▶ Штепсельну вилку вийняти із штепсельної розетки.
- ▶ Зарядний кабель зберігати таким чином, щоб виконувались наступні умови:
 - Зарядний кабель знаходиться поза зоною доступу дітей.
 - Зарядний кабель чистий та сухий.
 - Зарядний кабель зберігається у закритому приміщенні.
 - Зарядний кабель від'єднаний від мотоножиць.
 - Зарядний кабель знаходиться у діапазоні температур між 0 °C та + 40 °C.

14 Чистка

14.1 Чищення мотоножиць

- ▶ Мотоножиці вимкнути та зняти ключ активації.
- ▶ Мотоножиці протерти вологою серветкою або розчинником смоли STIHL.

14.2 Чистка ріжучих ножів

- ▶ Мотоножиці вимкнути та зняти ключ активації.
- ▶ Ріжучі ножі з обох боків бризнути розчинником смоли STIHL.
- ▶ Встановити ключ активації.

- ▶ Мотоножиці увімкнути на 5 секунд. Ріжучі ножі рухаються. Розчинник смоли STIHL розподіляється рівномірно.

14.3 Чистка зарядного кабелю

- ▶ Штепсельну вилку вийняти із штепсельної розетки.
- ▶ Зарядний штепсель вийняти із гнізда.
- ▶ Мотоножиці протерти вологою серветкою.

15 Технічне обслуговування

15.1 Інтервали технічного обслуговування

Інтервали технічного обслуговування залежать від умов навколишнього середовища та умов роботи. Компанія STIHL рекомендує наступні інтервали технічного обслуговування:

Кожні 25 годин роботи

- ▶ Ріжучі ножі почистити.
- ▶ погострити ріжучий ніж.

Щорічно

- ▶ Мотоножиці віддати на перевірку спеціалізованому дилеру STIHL.

15.2 Погострити ріжучий ніж

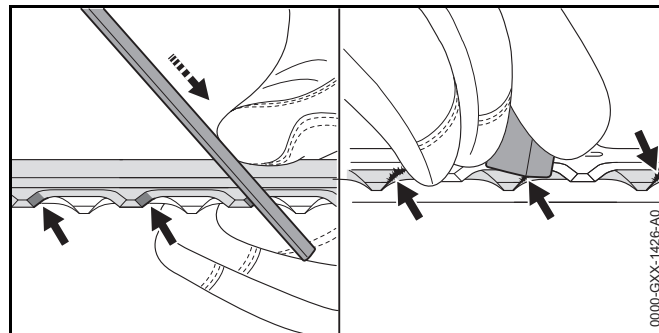
Для заточування компанія STIHL рекомендує віддавати ріжучі ножі спеціалізованому дилеру STIHL.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Ріжучі зубці ріжучих ножів гострі. Користувач може порізатись.

- ▶ Носити робочі рукавиці із резистивного матеріалу.



- ▶ Кожну ріжучу кромку верхнього ріжучого ножа заточити плоским напилком STIHL роблячи рухи вперед. При цьому дотримуватись кута заточування, 18.2.
- ▶ Мотоножиці перевернути.
- ▶ Заточити інші ріжучі кромки.
- ▶ Кожну ріжучу кромку знизу зачистити від задирок.
- ▶ Мотоножиці перевернути.
- ▶ Зачистити від задирок інші ріжучі кромки.
- ▶ Пил, який виникає під час заточування, прибирати вологою ганчіркою.
- ▶ Ріжучі ножі з обох боків бризнути розчинником смоли STIHL.
- ▶ Мотоножиці увімкнути на 5 секунд. Ріжучі ножі рухаються. Розчинник смоли STIHL розподіляється рівномірно.
- ▶ У разі будь-яких запитань: Звернутись до спеціалізованого дилера STIHL.

16 Ремонт

16.1 Ремонт мотоножиць та зарядного кабелю

Користувач не може самостійно ремонтувати мотоножиці, ріжучі ножі та зарядний кабель.

- ▶ Якщо мотоножиці або ріжучі ножі пошкоджені: мотоножиці не експлуатувати та звернутись до спеціалізованого дилера STIHL.

- Якщо зарядний кабель несправний або пошкоджений:
зарядний кабель замінити.

17 Усунення неполадок

17.1 Усунення неполадок мотоножиць або зарядного кабелю

Неполадка	Світлодіоди на мотоножицях	Причина	Усунення
Мотоножиці при вмиканні не запускаються.	1 світлодіод блимає зеленим.	Стан зарядки мотоножиць занадто низький.	► Мотоножиці зарядити.
	3 світлодіода горять червоним.	Мотоножиці занадто гарячі.	► Вийняти ключ активації. ► Мотоножиці залишити охолонути.
	3 світлодіода блимають червоним.	Є несправність у системі електрики.	► Вийняти ключ активації. ► Мотоножиці не використовувати та звернутись до спеціалізованого дилера STIHL.
		Ріжучі ножі погано рухаються.	► Ріжучі ножі з обох боків бризнути розчинником смоли STIHL. ► Якщо 3 світлодіоди і далі блимають червоним: Мотоножиці не використовувати та звернутись до спеціалізованого дилера STIHL.
		Мотоножиці вологі.	► Мотоножиці залишити просушитись.
Мотоножиці під час роботи вимикаються.	3 світлодіода горять червоним.	Мотоножиці занадто гарячі.	► Вийняти ключ активації. ► Мотоножиці залишити охолонути.
		Є несправність у системі електрики.	► Мотоножиці вимкнути та через 5 секунд знову увімкнути.
		Ріжучі ножі погано рухаються.	► Ріжучі ножі з обох боків бризнути розчинником смоли STIHL.
Час роботи мотоножиць занадто короткий.		Мотоножиці не повністю заряджені.	► Мотоножиці повністю зарядити.
		Перевищено термін служби мотоножиць.	► Мотоножиці замінити.
Мотоножиці не заряджаються.	3 світлодіода горять червоним.	Мотоножиці занадто гарячі.	► Вийняти ключ активації. ► Мотоножиці залишити охолонути.
		Несправність у мотоножицях або зарядному кабелі.	► Вийняти ключ активації. ► Звернутись до спеціалізованого дилера STIHL.

18 Технічні дані

18.1 Мотоножиці STIHL HSA 45

- Вага з ріжучими ножами: 2,4 кг
- Акумуляторна технологія: літій-іонна
- Напруга: 18 В
- Потужність у Аг: див. фірмову табличку
- Енергоємність у Втг: див. фірмову табличку
- Допустимий діапазон температур для експлуатації та зберігання: Від 0 °C до + 50 °C

Якщо мотоножиці експлуатуються при температурі вище + 30 °C, це може скоротити термін служби акумулятора та зменшити потужність мотоножиць.

Час роботи дивись на www.stihl.com/battery-life.

18.2 Ріжучий ніж

- Відстань між зубцями: 24,1 мм
- Довжина різки: 500 мм
- Кут заточки: 32°

18.3 Зарядний кабель STIHL LK 45

- Номінальна напруга: 100-240 В, 50-60 Гц
- Номінальна потужність: 14,6 Вт
- Зарядний струм: 0,65 А
- Допустимий діапазон температур для експлуатації та зберігання: від 0 °C до + 40 °C

Інформація стосовно часу зарядки за посиланнями www.stihl.com/charging-times.

18.4 Рівень звуку та вібрації

Величина К для рівня звукового тиску дорівнює 2 дБ (А).
Величина К для рівня звукового тиску дорівнює 2 дБ (А).
Показник К для величини вібрацій дорівнює 2 м/с²

Компанія STIHL рекомендує носити захист для слуху.

- Рівень звукового тиску L_{pA} виміряний згідно EN 60745-2-15: 54 дБ (А).
- Рівень потужності звуку L_{wA} виміряний згідно EN 60745-2-15: 77 дБ (А).
- Величина вібрації a_{hv} виміряна згідно EN 60745-2-15:
 - Рукоятка управління: 1,5 м/с². Величина К для величини вібрацій дорівнює 1,5 м/с².
 - Дугова рукоятка: 1,4 м/с².

Вказані значення вібрацій були виміряні із застосуванням процедури вимірювання згідно нормам та можуть використовуватись для порівняння електроприладів. Фактичні значення вібрацій, які виникають, можуть відрізнятись від вказаних значень у залежності від виду застосування приладів. Вказані значення вібрацій можна використовувати для серйозної оцінки вібраційного навантаження. Необхідно оцінити фактичне вібраційне навантаження. При цьому може також враховуватись час, на який вимкнено електроприлад, та час на який його увімкнено, але коли він працює без навантаження.

Дані стосовно виконання директиви роботодавців відносно рівня вібрацій 2002/44/EG див. за посиланням www.stihl.com/vib.

18.5 REACH

REACH означає розпорядження ЄС для реєстрації, оцінки та допуску хімікалій.

Інформація щодо виконання розпорядження REACH подана за посиланням www.stihl.com/reach.

18.6 Встановлена тривалість використання

Повна встановлена тривалість використання становить до 30 років.

Встановлена тривалість використання передбачає регулярне технічне обслуговування та догляд відповідно до вимог інструкції з використання.

19 Комплектуючі та приладдя

19.1 Комплектуючі та приладдя

STIHL® Дані символи позначають оригінальні комплектуючі STIHL та оригінальне приладдя STIHL.

Компанія STIHL рекомендує використовувати оригінальні запчастини STIHL та оригінальне приладдя STIHL.

Оригінальні запчастини STIHL та оригінальне приладдя STIHL можна придбати у спеціалізованих дилерів STIHL.

20 Утилізація

20.1 Утилізація мотоножиць та зарядного кабелю

Мотоножиці містять вмонтований акумулятор, який повинен утилізуватись окремо.

- ▶ Мотоножиці віддати на утилізацію спеціалізованому дилеру STIHL.
Спеціалізований дилер STIHL утилізує вмонтований акумулятор окремо від мотоножиць.
- ▶ Зарядний кабель, приладдя та упаковку утилізувати згідно норм та з дотриманням правил з охорони навколишнього середовища.

21 Сертифікат відповідності нормам ЄС

21.1 Мотоножиці STIHL HSA 45

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstraße 115
D-71336 Waiblingen
Німеччина

заявляє у повній відповідальності, що

- Конструкція: Акумуляторні мотоножиці
- Фабрична марка: STIHL
- Серія: STIHL HSA 45
- Серійний номер: 4511

Відповідає інструкціям по виконанню директив 2011/65/EU, 2006/42/EG, 2014/30/EU та 2000/14/EG, а також розроблено та виготовлено у відповідності із дійсними версіями наступних норм, відповідно до дати виготовлення: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60745-1 та EN 60745-2-15.

Застосований метод оцінки відповідності згідно директиви 2000/14/EG додаток V.

Уповноважений орган: Intertek House, Cleeve Road, Leatherhead, Surrey KT22 7SB, Великобританія

- Вимірний рівень потужності звуку: 78 дБ (A)
- Гарантований рівень потужності звуку: 81 дБ (A)

Технічна документація зберігається у відділі "Produktzulassung" (допуску продукції) компанії ANDREAS STIHL AG & Co. KG.

Рік виготовлення, країна виробника та номер машини вказані на мотоножицях.

Waiblingen, 01.03.2017

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

По уповноваженню



Thomas Elsner, Керівник відділу по менеджменту продукції та сервісу

21.2 Зарядний кабель STIHL LK 45

Цей зарядний кабель було виготовлено та введено у обіг із дотриманням наступних директив: 2014/35/EU, 2014/30/EU та 2011/65/EU.

Рік виготовлення, країна виробника та номер агрегату вказані на зарядному кабелі.

Повний текст декларації відповідності стандартам ЄС можна отримати у компанії ANDREAS STIHL AG & Co. KG, Badstraße 115, 71336 Waiblingen, Німеччина.

21.3 Знак відповідності



Інформація щодо сертифікатів та заяв про відповідність вимогам ЕАС, які підтверджують виконання технічних Директив та вимог Митного Союзу є на сайтах www.stihl.ru/eac або її можна замовити по телефону у відповідному національному представництві STIHL. 22.



Технічні Директиви та вимоги України виконуються.

22 Адреси

22.1 Штаб-квартира STIHL

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstrasse 115
71336 Waiblingen
Німеччина

22.2 Дочірні компанії STIHL

РОСІЙСЬКА ФЕДЕРАЦІЯ

ООО «АНДРЕАС ШТИЛЬ МАРКЕТИНГ»
вул. Тамбовська, буд. 12, літ. В, офіс 52
192007 Санкт-Петербург, Росія
Гаряча лінія: +7 800 4444 180
E-mail: info@stihl.ru

УКРАЇНА

ТОВ «Андреас Штіль»
вул. Антонова 10, с. Чайки
08135 Київська обл., Україна

Телефон: +38 044 393-35-30
Факс: +380 044 393-35-70
Гаряча лінія: +38 0800 501 930
E-mail: info@stihl.ua

22.3 Представники STIHL

БІЛАРУСЬ

Представництво
ANDREAS STIHL AG & Co. KG
вул. К. Цеткін, 51-11а
220004 Мінськ, Білорусь
Гаряча лінія: +375 17 200 23 76

КАЗАХСТАН

Представництво
ANDREAS STIHL AG & Co. KG
вул. Шагабутдінова, 125А, оф. 2
050026 Алмати, Казахстан
Гаряча лінія: +7 727 225 55 17

22.4 Імпортери STIHL

РОСІЙСЬКА ФЕДЕРАЦІЯ

ООО «ШТИЛЬ ЗЮДВЕСТ»
тер. відділ. №2 АФ "Солнечная", буд. 7/2
350000 Краснодар, Росія

ООО «ЕТАЛОН»
лін. 5-та В.О., буд 32, літ. Б
199004 Санкт-Петербург, Росія

ООО «ПРОГРЕСС»
вул. Маленковская, буд. 32, корп. 2
107113 Москва, Росія

ООО «АРНАУ»
вул. Космонавта Леонова, буд. 64 А, п. V
236023 Калінінград, Росія

ООО «ИНКОР»
вул. Павла Корчагина, буд. 1Б
610030 Кіров, Росія

ООО «УРАЛТЕХНО»
вул. Карьерная, буд. 2, оф. 202
620030 Єкатеринбург, Росія

ООО «ТЕХНОТОРГ»
вул. Парашютная, буд. 15 А
660121 Красноярск, Росія

ООО «ЛЕСОТЕХНИКА»
вул. Чапаева, буд 1, оф. 39
664540 с. Хомутово, Росія

УКРАЇНА

ТОВ «Андреас Штіль»
вул. Антонова 10, с. Чайки
08135 Київська обл., Україна

БІЛАРУСЬ

ООО «ПИЛАКОС»
вул. Тимирязева 121/4 офіс 6
220020 Мінськ, Білорусь

УП «Беллесэкспорт»
вул. Скрыганова 6, 403
220073 Мінськ, Білорусь

КАЗАХСТАН

ИП «ВОРОНИНА Д.И.»
пр. Райымбека 312
050005 Алматы, Казахстан

КИРГИЗСТАН

ОсОО «Муза»
вул. Киевская 107
720001 Бишкек, Киргизия

АРМЕНИЯ

ООО «ЮНИТУЛЗ»
вул. Г. Парпеци 22
0002 Єреван, Вірменія

23 Загальні вказівки з техніки безпеки для електроінструментів

23.1 Введення

Даний розділ містить загальні вказівки з техніки безпеки, які сформульовані у нормі EN/IEC 62841 для моторизованих електроінструментів із ручним управлінням.

Компанія STIHL дані тексти повинна роздрукувати.

Вказівки щодо техніки безпеки для уникнення удару електричним струмом, які вказані у розділі "Техніка безпеки при роботі з електрикою", для акумуляторних продуктів STIHL не застосовуються.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Прочитайте всі вказівки з техніки безпеки, інструкції та технічні дані, які додаються до цього електричного інструмента. Нехтування вказівками, що є нижче, може стати причиною удару електричним струмом, пожежі та/або отримання важких травм. **Зберігайте всю документацію, яка містить вказівки з техніки безпеки та рекомендації, для подальшого використання.**

Термін "електроінструмент", який використовується у вказівках з техніки безпеки, стосується електроінструментів, які працюють від електромережі (із мережевим кабелем), або електроінструментів, які працюють від акумулятора (без мережевого кабелю).

23.2 Безпека на робочому місці

- a) **Своє робоче місце утримувати чистим та забезпечити гарне освітлення.** Безлад та не освітлені зони робочого місця можуть призвести до нещасних випадків.
- b) **Працюйте із електроінструментом у оточенні, яке не є вибухонебезпечним, де відсутні горюча рідина, газ або пил.** Електроінструменти виробляють іскри, які можуть підпалити пил або пар.
- c) **Тримати на відстані дітей або інших людей під час експлуатації електроінструменту.** При відволіканні Ви можете втратити контроль над агрегатом.

23.3 Електробезпека

- a) **Штепсельна вилка електроінструменту повинна підходити до штепсельної розетки.** Вилка ні в якому разі не має змінюватись. Не використовувати адаптерну вилку разом із електроінструментами, які мають захист із заземленням. Вилка, у якій не було зроблено зміни, та відповідна штепсельна розетка знижують ризик удару електричним струмом.
- b) **Уникати контакту тіла із заземленою поверхнею труб, обігрівачів, газових плит та холодильників.** Існує підвищений ризик удару електричним струмом, якщо Ваше тіло заземлене.
- c) **Не дозволяти, щоб Ваші електроінструменти потрапляли під дощ або підлягали впливу вологості.** Проникнення води у електроінструмент підвищує ризик удару електричним струмом.
- d) **Провід не використовувати не за призначенням, для того щоб переносити, підвішувати електроінструмент або витягати штепсельну вилку із розетки.** Провід тримати подалі від жару, масла, гострих країв або частин пристрою, які обертаються. Пошкоджені або скручені проводи підвищує ризик удару електричним струмом.
- e) **Якщо Ви працюєте із електроінструментом на вулиці, використовуйте лише ті подовжувальні кабелі, які також пристосовані для використання на вулиці.**

Використання подовжувального кабелю, який пристосований для використання на вулиці, знижує ризик удару електричним струмом.

- f) **Якщо не можна уникнути використання електроінструменту у вологому середовищі, використовуйте захисний перемикач аварійного струму.** Використання захисного перемикача аварійного струму знижує ризик удару електричним струмом.

23.4 Безпека людей

- a) **Будьте уважні, контролюйте ваші дії, та працюйте належним чином з електричним інструментом. Не використовуйте електричний інструмент, коли ви втомлені, або знаходитесь під дією наркотиків, алкоголю або ліків.** Секунда неуважності під час експлуатації електроінструменту може призвести до серйозних травм.
- b) **Носіть засоби особистого захисту та завжди одягайте захисні окуляри.** Носіння особистих засобів безпеки, таких як захисна маска від пилу, захисне взуття, яке не ковзається, захисний шолом або захист слуху, у залежності від виду та застосування електроінструменту, зменшує ризик отримання травм.
- c) **Уникати не запланованого введення в експлуатацію.** Переконайтесь, що електроінструмент вимкнено, перш ніж Ви під'єднаєте його до електричної мережі та/або акумулятора, візьмете його або понесете. Якщо Ви під час носіння електроінструменту тримаєте палець на перемикачі або під'єднуєте агрегат до електричної мережі в увімкненому стані, це може призвести до нещасних випадків.
- d) **Приберіть інструменти для регулювання або ключі для гайок, перш ніж Ви увімкнете електроінструмент.** Інструмент або ключ, який знаходиться у частині агрегату, яка обертається, може привести до отримання травм.

- e) **Уникайте неприродного положення тіла. Забезпечувати стійке положення та завжди утримувати рівновагу.** Таким чином, Ви можете краще контролювати електроінструмент у неочікуваних ситуаціях.
- f) **Носити відповідний одяг. Не носити довгий одяг та прикраси.** Волосся та одяг тримати на відстані від комплектуючих, які рухаються. Вільний одяг, прикраси або довге волосся можуть бути захоплені комплектуючими, які рухаються.
- g) **Якщо може бути монтоване обладнання для усмоктування та уловлювання пилу, їх слід підключити та правильно використовувати.** Використання агрегату для відсмоктування пилу може зменшити небезпеку від пилу.
- h) **Не майте ілюзій щодо неправильної техніки безпеки та не нехуйте правилами з техніки безпеки для електроінструментів, також коли після неоднократної експлуатації Ви знайомі із електроінструментом.** Необачні дії могут за доли секунди призвести до тяжких травм.

23.5 Використання та поводженні із електроінструментом

- a) **Не перевантажувати агрегат. Використовувати для роботи призначений для цього електричний інструмент.** З придатним інструментом ви працюєте краще та безпечніше у зазначеному діапазоні потужності.
- b) **Не використовуйте електроінструмент, чий перемикач несправний.** Електроінструмент, який не може вмикатись або вимикатись, небезпечний та його слід відремонтувати.
- c) **Вийняти вилку із штепсельної розетки та/або вийняти знімний акумулятор, перш ніж здійснювати регулювання агрегату, замінювати комплектуючі робочих інструментів або відкласти агрегат.** Даний захід з безпеки упереджує ненавмисний запуск електроінструменту.

- d) **Зберігати електроінструмент, який не використовується, поза зоною досяжності дітей. Не дозволяйте працювати на пристрою людям, які не знайомі з ним або не прочитали дані вказівки.** Електроінструменти небезпечні, якщо вони використовуються недосвідченими людьми.
- e) **Ретельно перевіряйте електричні інструменти та інструмент, який ви використовуєте.** Контролюйте, чи рухливі комплектуючі бездоганно працюють та не заїдають, чи комплектуючі не пошкоджені, це може погіршити роботу електроінструменту. Пошкоджені комплектуючі перед використанням електроінструменту слід віддати у ремонт. Багато нещасних випадків виникають у наслідок поганого технічного догляду електроінструментів.
- f) **Ріжучі інструменти повинні бути гострі та чисті.** Добре доглянуті ріжучі інструменти із гострими краями рідше заїдають та ними легше керувати.
- g) **Використовуйте електроінструмент, основний інструмент або інструменти, т. і. у відповідності із вказівками.** При цьому дотримуватись умов роботи та діяльності, яку слід виконувати. Використання електроінструментів для інших цілей, ніж ті, які було передбачено, може призвести до небезпечних ситуацій.
- h) **Ручки та поверхні ручок тримати сухими, чистими та вільними від мастила та жиру.** Ковзкі ручки та поверхні ручок не забезпечують надійного управління та контролю електроінструменту у не передбачених ситуаціях.

23.6 Використання та поводження із електроінструментом

- a) **Заряджайте акумулятори лише у зарядних пристроях, які рекомендовані виробником.** Для зарядного пристрою, який призначений для певного виду акумулятора, існує небезпека пожежі, якщо він використовується з іншими акумуляторами.
- b) **Використовуйте у електричних інструментах лише передбачені для них акумулятори.** Використання інших акумуляторів може призвести до травмувань та небезпеки пожежі.
- c) **Тримайте акумулятор, який не використовується, подалі від канцелярських скріпок, монет, ключів, цвяхів, гвинтів або інших дрібних металевих предметів, які можуть спричинити перекриття контактів.** Коротке замикання між контактами акумулятора може спричинити опіки або вогонь.
- d) **При неправильному використанні із акумулятора може витікати рідина. Уникайте контакту з нею. При випадковому контакті промити водою. Якщо рідина потрапила у очі, зверніться за додатковою допомогою лікаря.** Акумуляторна рідина, яка виходить, може призвести до подразнень шкіри та опіків.
- e) **Не використовуйте пошкоджений або змінений акумулятор.** Пошкоджені або змінені акумулятори можуть працювати не передбачуваним чином та призвести до пожежі, вибуху або отримання травм.
- f) **Акумулятор не піддавайте впливу вогню або занадто високим температурам.** Вогонь або температури вище 130 °C (265 °F) можуть викликати вибух.
- g) **Виконуйте усі інструкції щодо зарядки та ніколи не заряджайте акумулятор або акумуляторний інструмент вище діапазону температур, що вказаний у інструкції з експлуатації.** Неправильна зарядка або зарядка поза допустимого діапазону температур можуть зруйнувати акумулятор та підвищити небезпеку пожежі.

23.7 Технічне обслуговування

- a) **Необхідно щоб Ваш електроінструмент ремонтував лише кваліфікований персонал та лише із оригінальними комплектуючими.** Таким чином забезпечується дотримання правил з техніки безпеки електроінструменту.
- b) **Ніколи не обслуговуйте пошкоджені акумулятори.** Усі види технічного обслуговування акумуляторів повинно здійснюватися лише виробником або уповноваженою клієнтською сервісною службою.

23.8 Вказівки з техніки безпеки для мотоножиць

- **Всі частини тіла тримайте на відстані від ріжучого ножа. Не намагайтесь тоді, коли працює ніж, видаляти порізаний матеріал або тримати матеріал, який планується для різки. Матеріал для різки видаляти лише при вимкненому агрегаті.** Секунда неуважності під час експлуатації ножиць для кущів може призвести до важких травмувань.
- **Ножиці для кущів носіть за ручку, коли ніж стоїть. При транспортуванні або зберіганні мотоножиць завжди одягати захисний кожух.** Бережлива експлуатація пристрою запобігає небезпеці травмування ножем.
- **Електроінструмент тримати за ізольовану поверхню ручки, оскільки ріжучий ніж може торкнутись прихованих електричних проводів.** Контакт ріжучого ножа із електропровідним проводом може поставити під напругу металеві комплектуючі пристрою та призвести до удару електричним струмом.

Πίνακας περιεχομένων

1	Πρόλογος	30	8.2	Θέση εκτός λειτουργίας	43
2	Πληροφορίες σχετικά με αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών	30	9	Έλεγχος ψαλιδιού μπορντούρας	43
2.1	Έγγραφα που εφαρμόζονται	30	9.1	Έλεγχος χειριστηρίων	43
2.2	Χρήση προειδοποιητικών συμβόλων στο κείμενο	31	9.2	Έλεγχος ενσωματωμένης μπαταρίας	44
2.3	Παραπομπή σε κείμενο	31	10	Εργασία με το ψαλίδι μπορντούρας	44
3	Περιεχόμενα	31	10.1	Κράτημα και καθοδήγηση ψαλιδιού μπορντούρας	44
3.1	Ψαλίδι μπορντούρας και καλώδιο φόρτισης	31	10.2	Κόψιμο	44
3.2	Σύμβολα	32	11	Μετά την εργασία	45
4	Προφυλάξεις ασφαλείας	33	11.1	Μετά την εργασία	45
4.1	Προειδοποιητικά σύμβολα	33	12	Μεταφορά	45
4.2	Προβλεπόμενος σκοπός χρήσης	33	12.1	Μεταφορά ψαλιδιού μπορντούρας	45
4.3	Απαιτήσεις από τον χρήστη	33	13	Φύλαξη	45
4.4	Ενδυμασία και εξοπλισμός	34	13.1	Φύλαξη	45
4.5	Περιοχή εργασίας και περιβάλλον	35	13.2	Φύλαξη καλωδίου φόρτισης	46
4.6	Ασφαλής κατάσταση	36	14	Καθάρισμα	46
4.7	Ενσωματωμένη μπαταρία	37	14.1	Καθάρισμα	46
4.8	Εργασία	38	14.2	Καθάρισμα μαχαιριών	46
4.9	Φόρτιση	38	14.3	Καθάρισμα καλωδίου φόρτισης	46
4.10	Μεταφορά	39	15	Συντήρηση	46
4.11	Φύλαξη	39	15.1	Διαστήματα συντήρησης	46
4.12	Καθάρισμα, συντήρηση και επισκευή	40	15.2	Τρόχισμα μαχαιριών	46
5	Ετοιμασία του ψαλιδιού μπορντούρας για χρήση	41	16	Επισκευή	47
5.1	Ετοιμασία του ψαλιδιού μπορντούρας για χρήση	41	16.1	Επισκευή ψαλιδιού μπορντούρας και καλωδίου φόρτισης	47
6	Φόρτιση ψαλιδιού μπορντούρας και λυχνίες	41	17	Αντιμετώπιση βλαβών	48
6.1	Φόρτιση ψαλιδιού μπορντούρας	41	17.1	Αντιμετώπιση βλαβών του ψαλιδιού μπορντούρας ή του καλωδίου φόρτισης	48
6.2	Ένδειξη κατάστασης φόρτισης	42	18	Τεχνικά χαρακτηριστικά	50
6.3	Λυχνίες	42	18.1	Ψαλίδι μπορντούρας STIHL HSA 45	50
7	Σύνδεση και αφαίρεση κλειδιού ενεργοποίησης	42	18.2	Μαχαίρια	50
7.1	Σύνδεση κλειδιού ενεργοποίησης	42	18.3	Καλώδιο φόρτισης STIHL LK 45	50
7.2	Αφαίρεση κλειδιού ενεργοποίησης	42	18.4	Τιμές θορύβου και ταλαντώσεων	50
8	Θέση σε λειτουργία και εκτός λειτουργίας	42	18.5	REACH	50
8.1	Θέση σε λειτουργία	42			

STIHL

Οι παρούσες οδηγίες χρήσης προστατεύονται από δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας. Επιφυλάσσονται όλα τα δικαιώματα, ειδικά το δικαίωμα αναπαραγωγής, μετάφρασης και επεξεργασίας με ηλεκτρονικά συστήματα.

19 Ανταλλακτικά και παρελκόμενα	52
19.1 Ανταλλακτικά και παρελκόμενα	52
20 Απόρριψη	52
20.1 Απόρριψη ψαλιδιού μπορντούρας και καλωδίου φόρτισης	52
21 Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ	52
21.1 Ψαλίδι μπορντούρας STIHL HSA 45	52
21.2 Καλώδιο φόρτισης STIHL LK 45	52
22 Γενικές οδηγίες ασφάλειας για ηλεκτρικά μηχανήματα	53
22.1 Εισαγωγή	53
22.2 Ασφάλεια στον χώρο εργασίας	53
22.3 Ηλεκτρική ασφάλεια	53
22.4 Ασφάλεια από μων	54
22.5 Χρήση και μεταχείριση του ηλεκτρικού εργαλείου	54
22.6 Χρήση και μεταχείριση του επαναφορτιζόμενου εργαλείου	55
22.7 Σέρβις	56
22.8 Οδηγίες ασφάλειας για ψαλίδια μπορντούρας	56

1 Πρόλογος

Αγαπητέ πελάτη,

Σας ευχαριστούμε που επιλέξατε την STIHL για την αγορά σας. Στόχος μας είναι να σχεδιάζουμε και να κατασκευάζουμε προϊόντα κορυφαίας ποιότητας που ανταποκρίνονται στις ανάγκες των πελατών μας. Έτσι δημιουργούμε προϊόντα με υψηλή αξιοπιστία, ακόμα και κάτω από ακραίες συνθήκες χρήσης.

Παράλληλα, η STIHL παρέχει επίσης σέρβις κορυφαίας ποιότητας. Οι πιστοποιημένοι αντιπρόσωποί μας μπορούν να σας προσφέρουν έγκυρες συμβουλές, εκπαίδευση και πλήρη τεχνική υποστήριξη.

Σας ευχαριστούμε για την εμπιστοσύνη σας και σας ευχόμαστε πολλά χρόνια ευχάριστης εργασίας με το προϊόν STIHL σας.



Δρ. Nikolas Stihl

ΠΡΟΣΟΧΗ! ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΑΥΤΟ ΠΡΙΝ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΟ.

2 Πληροφορίες σχετικά με αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών

2.1 Έγγραφα που εφαρμόζονται

Ισχύουν οι τοπικοί κανονισμοί ασφαλείας.

- Εκτός από αυτές τις οδηγίες χρήσης, διαβάστε, κατανοήστε και φυλάξτε επίσης τα παρακάτω έγγραφα:
 - Πληροφορίες ασφαλείας για μπαταρίες και προϊόντα με ενσωματωμένη μπαταρία της STIHL
- www.stihl.com/safety-data-sheets

2.2 Χρήση προειδοποιητικών συμβόλων στο κείμενο



ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Το σύμβολο αυτό χρησιμοποιείται για την επισήμανση κινδύνων που οδηγούν σε σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο.

- Τα μέτρα που περιγράφονται μπορούν να αποτρέψουν σοβαρούς τραυματισμούς και θανατηφόρα ατυχήματα.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Το σύμβολο αυτό χρησιμοποιείται για την επισήμανση κινδύνων που **μπορεί** να οδηγήσουν σε σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο.

- Τα μέτρα που περιγράφονται μπορούν να αποτρέψουν σοβαρούς τραυματισμούς και θανατηφόρα ατυχήματα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Το σύμβολο αυτό χρησιμοποιείται για την επισήμανση κινδύνων που μπορούν να προκαλέσουν υλικές ζημιές.

- Τα μέτρα που περιγράφονται μπορούν να αποτρέψουν υλικές ζημιές.

2.3 Παραπομπή σε κείμενο

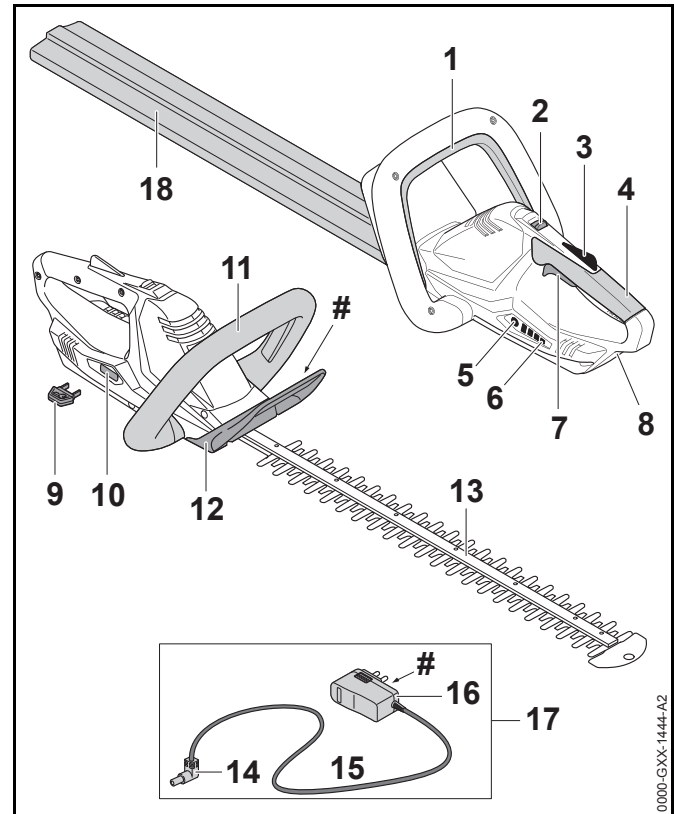


Το σύμβολο αυτό παραπέμπει σε ένα κεφάλαιο αυτού του εγχειριδίου οδηγιών.

3 Περιεχόμενα

3.1 Ψαλίδι μπορντούρας και καλώδιο φόρτισης

Η μπαταρία είναι μόνιμα ενσωματωμένη στο ψαλίδι μπορντούρας.



1 Τοξωτός διακόπτης

Ο τοξωτός διακόπτης ανοιγοκλείνει το ψαλίδι μπορντούρας σε συνδυασμό με τη σκανδάλη.

2 Σύρτης απασφάλισης

Ο σύρτης απασφάλισης απασφαλίζει μαζί με την ασφάλεια της σκανδάλης και τη σκανδάλη.

3 Ασφάλεια σκανδάλης

Η ασφάλεια σκανδάλης κλειδώνει τη σκανδάλη.

4 Λαβή χειρισμού

Η λαβή χειρισμού χρησιμεύει για το κράτημα, τον χειρισμό και την καθοδήγηση του ψαλιδιού μπορντούρας.

5 Πλήκτρο

Το πλήκτρο ενεργοποιεί τις λυχνίες στο ψαλίδι μπορντούρας.

6 Λυχνίες

Οι λυχνίες δείχνουν την κατάσταση φόρτισης του ψαλιδιού μπορντούρας και πιθανές βλάβες.

7 Σκανδάλη

Η σκανδάλη ανοιγοκλείνει το ψαλίδι μπορντούρας σε συνδυασμό με τον τοξωτό διακόπτη.

8 Υποδοχή βύσματος φόρτισης

Η υποδοχή αυτή χρησιμεύει για τη σύνδεση του βύσματος φόρτισης.

9 Κλειδί ενεργοποίησης

Το κλειδί ενεργοποίησης ενεργοποιεί το ψαλίδι μπορντούρας.

10 Υποδοχή κλειδιού

Η υποδοχή κλειδιού χρησιμεύει για τη σύνδεση του κλειδιού ενεργοποίησης.

11 Τοξωτή λαβή

Η τοξωτή λαβή χρησιμεύει για το κράτημα, την καθοδήγηση και τη μεταφορά του ψαλιδιού μπορντούρας.

12 Προφυλακτήρας χεριών

Ο προφυλακτήρας χεριών προστατεύει το χέρι στην τοξωτή λαβή από επαφή με τα μαχαίρια.

13 Μαχαίρια

Τα μαχαίρι κόβουν τα κλαδιά των φυτών.

14 Βύσμα καλωδίου φόρτισης

Το βύσμα αυτό συνδέει το καλώδιο φόρτισης με την υποδοχή του βύσματος φόρτισης.

15 Καλώδιο τροφοδοσίας

Το καλώδιο τροφοδοσίας συνδέει το βύσμα φόρτισης με το φιν δικτύου.

16 Φιν

Το φιν χρησιμεύει για τη σύνδεση του καλωδίου φόρτισης με μια πρίζα.

17 Καλώδιο φόρτισης

Το καλώδιο φόρτισης χρησιμεύει για τη φόρτιση του ψαλιδιού μπορντούρας.

18 Προστατευτική θήκη

Η προστατευτική θήκη προστατεύει από επαφή με την αλυσίδα.

Πινάκίδα ισχύος με αριθμό μηχανήματος**3.2 Σύμβολα**

Στον ψαλίδι μπορντούρας και στο καλώδιο φόρτισης μπορεί να υπάρχουν τα εξής σύμβολα:

 Το σύμβολο αυτό δείχνει την κατεύθυνση προς την οποία πρέπει να σπρώξετε τον σύρτη απασφάλισης.

 **LWA** Στάθμη ηχητικής ισχύος σε dB(A), προσδιορισμένη σύμφωνα με την Οδηγία 2000/14/EK προκειμένου να υπάρχει δυνατότητα σύγκρισης του θορύβου που εκπέμπεται από διάφορα ηλεκτρικά προϊόντα.

 **LK 45** Το σύμβολο αυτό δείχνει ότι για τη φόρτιση πρέπει να χρησιμοποιείται το καλώδιο φόρτισης LK 45.

 Η ένδειξη δίπλα στο σύμβολο δείχνει το ενεργειακό περιεχόμενο της μπαταρίας σύμφωνα με τα στοιχεία που παρέχονται από τον κατασκευαστή της. Το ενεργειακό περιεχόμενο που είναι διαθέσιμο κατά τη χρήση είναι μικρότερο από αυτή την τιμή.

 Χρησιμοποιείτε την ηλεκτρική συσκευή μέσα σε κλειστό και στεγνό χώρο.

 Μην απορρίψετε το προϊόν μαζί με τα οικιακά απορρίμματα.

4 Προφυλάξεις ασφαλείας

4.1 Προειδοποιητικά σύμβολα

Τα προειδοποιητικά σύμβολα πάνω στο ψαλίδι μπορντούρας και το καλώδιο φόρτισης έχουν τις εξής σημασίες:



Λαμβάνετε υπόψη σας τις οδηγίες ασφαλείας και τα σχετικά μέτρα.



Διαβάστε, κατανοήστε και φυλάξτε το εγχειρίδιο οδηγιών.



Να φοράτε γυαλιά ασφαλείας.



Μην αγγίζετε τα μαχαίρια όσο κινούνται.



Αφαιρέστε το κλειδί ενεργοποίησης σε κάθε διάλειμμα εργασίας και κατά τη διάρκεια της μεταφοράς, της φόρτισης, της φύλαξης και της εκτέλεσης εργασιών συντήρησης ή επισκευής.



Προστατεύετε το ψαλίδι μπορντούρας από τη βροχή και την υγρασία και μην το βυθίζετε σε υγρά.



Προστατεύετε το ψαλίδι μπορντούρας από θερμότητα και φωτιά.



Τηρείτε τα επιτρεπόμενα όρια θερμοκρασίας του ψαλιδιού μπορντούρας.

4.2 Προβλεπόμενος σκοπός χρήσης

Το ψαλίδι μπορντούρας STIHL HSA 45 προορίζεται για την κοπή φραχτών, θάμνων και χαμόκλαδων.

Το ψαλίδι μπορντούρας δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιείται στη βροχή.

Το ψαλίδι μπορντούρας τροφοδοτείται με ενέργεια από μια ενσωματωμένη μπαταρία.

Το καλώδιο φόρτισης STIHL LK 45 χρησιμεύει για τη φόρτιση του ψαλιδιού μπορντούρας STIHL HSA 45.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Καλώδια φόρτισης, μετασχηματιστές ή φορτιστές που δεν έχουν εγκριθεί από την STIHL για χρήση με το ψαλίδι μπορντούρας μπορούν να προκαλέσουν πυρκαγιές και εκρήξεις. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρούς τραυματισμούς ή θανατηφόρα ατυχήματα και σε υλικές ζημιές.

► Φορτίζετε το ψαλίδι μπορντούρας STIHL HSA 45 με καλώδιο φόρτισης STIHL LK 45.

- Η αντικανονική χρήση του ψαλιδιού μπορντούρας ή του καλωδίου φόρτισης μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρούς τραυματισμούς ή θανατηφόρα ατυχήματα και σε υλικές ζημιές.
- Χρησιμοποιείτε το ψαλίδι μπορντούρας και το καλώδιο φόρτισης με τον τρόπο που περιγράφεται σ' αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών.

4.3 Απαιτήσεις από τον χρήστη

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Χρήστες που δεν διαθέτουν κατάλληλη εκπαίδευση, δεν είναι σε θέση να αναγνωρίσουν ή να εκτιμήσουν τους κινδύνους που σχετίζονται με τη χρήση του ψαλιδιού

μπορντούρας και του καλωδίου φόρτισης. Υπάρχει κίνδυνος για σοβαρό ή θανατηφόρο τραυματισμό του χρήστη ή άλλων ατόμων.



- Διαβάστε, κατανοήστε και φυλάξτε τις οδηγίες χρήσης.

- Όταν δανείτε το ψαλίδι μπορντούρας ή το καλώδιο φόρτισης σε άλλο άτομο, να δίνετε μαζί και τις οδηγίες χρήσης.
- Βεβαιωθείτε ότι ο χρήστης πληροί τις εξής απαιτήσεις:
 - Ο χρήστης είναι ξεκούραστος.
 - Ο χρήστης έχει τις σωματικές, αισθητηριακές και νοητικές ικανότητες που απαιτούνται για τον χειρισμό και την εργασία με το ψαλίδι μπορντούρας και το καλώδιο φόρτισης. Εάν ο χρήστης έχει μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες, επιτρέπεται να εργαστεί μόνο υπό την επίβλεψη ή σύμφωνα με οδηγίες ενός υπεύθυνου ατόμου.
 - Ο χρήστης είναι σε θέση να αναγνωρίσει και να εκτιμήσει τους κινδύνους που σχετίζονται με το ψαλίδι μπορντούρας και το καλώδιο φόρτισης.
 - Ο χρήστης είναι ενήλικας ή ο χρήστης εκπαιδεύεται υπό επιτήρηση στο πλαίσιο επαγγελματικής κατάρτισης σύμφωνα με τους εθνικούς κανονισμούς.
 - Ο χρήστης έχει λάβει εκπαίδευση από τον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL ή από ειδικευμένο πρόσωπο,

πριν από την πρώτη χρήση του ψαλιδιού μπορντούρας ή του καλωδίου φόρτισης.

- Ο χρήστης δεν βρίσκεται υπό την επήρεια αλκοόλ, φαρμάκων ή ναρκωτικών.

- Αν έχετε οποιαδήποτε απορία, απευθυνθείτε στον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL.

4.4 Ενδυμασία και εξοπλισμός

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Κατά τη διάρκεια της εργασίας, τα μακριά μαλλιά μπορεί να μπλεχτούν στο ψαλίδι μπορντούρας. Υπάρχει κίνδυνος για σοβαρό τραυματισμό του χρήστη.
 - Μαζεύετε και ασφαλίζετε τα μακριά μαλλιά, ώστε να μη μπορούν να μπλεχτούν στο ψαλίδι μπορντούρας.
- Κατά τη διάρκεια της εργασίας μπορεί να εκσφενδονιστούν αντικείμενα με μεγάλη ταχύτητα. Υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού του χρήστη.



- Να φοράτε εφαρμοστά προστατευτικά γυαλιά. Κατάλληλα προστατευτικά γυαλιά είναι δοκιμασμένα σύμφωνα με το πρότυπο EN 166 ή τους εθνικούς κανονισμούς και διατίθενται στο εμπόριο με σχετική επισήμανση.
- Να φοράτε εφαρμοστό, μακρυμάνικο ρούχο και μακρύ παντελόνι.
- Κατά τη διάρκεια της εργασίας μπορεί να σηκωθεί σκόνη από το έδαφος. Η εισπνοή της σκόνης μπορεί να προκαλέσει βλάβη στην υγεία και να προξενήσει αλλεργικές αντιδράσεις.
 - Να φοράτε μάσκα για προστασία από τη σκόνη.
- Ακατάλληλα είδη ρουχισμού μπορούν να πιαστούν σε δέντρα, θάμνους και στο ψαλίδι μπορντούρας. Χρήστες που δεν φορούν κατάλληλο ρουχισμό διατρέχουν κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού.
 - Να φοράτε εφαρμοστά ρούχα.
 - Αφαιρείτε μαντήλια και κοσμήματα.

- Κατά τη διάρκεια της εργασίας, υπάρχει πιθανότητα ο χρήστης να έρθει σε επαφή με τα κινούμενα μαχαίρια. Υπάρχει κίνδυνος για σοβαρό τραυματισμό του χρήστη.
 - ▶ Να φοράτε υποδήματα από ανθεκτικό υλικό.
 - ▶ Να φοράτε μακρύ παντελόνι από ανθεκτικό υλικό.
- Κατά τη διάρκεια του καθαρισμού ή της συντήρησης, υπάρχει πιθανότητα ο χρήστης να έρθει σε επαφή με τα μαχαίρια. Υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού του χρήστη.
 - ▶ Να φοράτε γάντια εργασίας από ανθεκτικό υλικό.
- Αν ο χρήστης φορά ακατάλληλα υποδήματα, μπορεί να γλιστρήσει. Υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού του χρήστη.
 - ▶ Να φοράτε γερά, κλειστά υποδήματα με αντιολισθητική σόλα.

4.5 Περιοχή εργασίας και περιβάλλον

4.5.1 Ψαλίδι μπορντούρας

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Άσχετα με την εργασία άτομα, παιδιά και ζώα δεν είναι σε θέση να αναγνωρίσουν ή να εκτιμήσουν τους κινδύνους που σχετίζονται με τη χρήση του ψαλιδιού μπορντούρας και με τα αντικείμενα που μπορεί να εκσφενδονίζονται. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό των εν λόγω ατόμων, παιδιών και ζώων, καθώς και σε υλικές ζημιές.
 - ▶ Διατηρείτε άσχετα άτομα, παιδιά και ζώα σε ασφαλή απόσταση από το σημείο εργασίας.
 - ▶ Μην αφήνετε το ψαλίδι μπορντούρας χωρίς επίβλεψη.
 - ▶ Βεβαιωθείτε ότι τα παιδιά δεν μπορούν να χρησιμοποιήσουν το ψαλίδι μπορντούρας σαν παιχνίδι.
- Το ψαλίδι μπορντούρας δεν είναι αδιάβροχο. Σε περίπτωση χρήσης στη βροχή ή σε υγρό περιβάλλον, μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμό του χρήστη και σε ζημιά στο ψαλίδι μπορντούρας.



- ▶ Μην εργάζεστε στη βροχή ή σε πολύ υγρό περιβάλλον.

- Τα ηλεκτρικά εξαρτήματα του ψαλιδιού μπορντούρας μπορούν να προκαλέσουν σπινθήρες. Σε εύφλεκτο ή εκρηκτικό περιβάλλον, οι σπινθήρες μπορούν να προκαλέσουν πυρκαγιές ή εκρήξεις. Υπάρχει κίνδυνος για σοβαρό τραυματισμό ή θανατηφόρο ατύχημα και για υλικές ζημιές.
 - ▶ Μην εργάζεστε σε εύφλεκτο ή εκρηκτικό περιβάλλον.

4.5.2 Καλώδιο φόρτισης

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Άσχετα προς την εργασία άτομα και παιδιά δεν είναι σε θέση να εκτιμήσουν τους κινδύνους του καλωδίου φόρτισης και του ηλεκτρικού ρεύματος. Άσχετα προς την εργασία άτομα, παιδιά και ζώα διατρέχουν κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού ή απώλειας ζωής.
 - ▶ Διατηρείτε άσχετα με την εργασία άτομα, παιδιά και ζώα σε ασφαλή απόσταση.
 - ▶ Μην αφήνετε το καλώδιο φόρτισης χωρίς επίβλεψη.
 - ▶ Βεβαιωθείτε ότι τα παιδιά δεν μπορούν να χρησιμοποιήσουν το καλώδιο φόρτισης σαν παιχνίδι.
- Το καλώδιο φόρτισης δεν είναι προστατευμένο από όλες τις επιδράσεις του περιβάλλοντος. Σε περίπτωση έκθεσης σε ορισμένες επιδράσεις του περιβάλλοντος, το καλώδιο φόρτισης μπορεί να πάρει φωτιά ή να εκραγεί. Υπάρχει κίνδυνος για σοβαρό τραυματισμό και υλικές ζημιές.
 - ▶ Προστατεύετε το καλώδιο φόρτισης από τη βροχή και την υγρασία.
 - ▶ Χρησιμοποιείτε το καλώδιο φόρτισης μόνο μέσα σε κλειστό και στεγνό χώρο.
 - ▶ Μη χρησιμοποιείτε το καλώδιο φόρτισης σε εύφλεκτο ή εκρηκτικό περιβάλλον.

- ▶ Χρησιμοποιείτε και φυλάσσετε το καλώδιο φόρτισης σε θερμοκρασία μεταξύ 0 °C και + 40 °C.
- Το καλώδιο τροφοδοσίας είναι μια πιθανή αιτία να σκοντάψουν άτομα. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμούς και σε ζημιές του καλωδίου φόρτισης.
 - ▶ Τοποθετήστε το καλώδιο τροφοδοσίας σε επαφή με το πάτωμα.

4.6 Ασφαλής κατάσταση

4.6.1 Ψαλίδι μπορντούρας

Το ψαλίδι μπορντούρας είναι σε ασφαλή κατάσταση, εφόσον πληρούνται οι εξής προϋποθέσεις:

- Δεν υπάρχει ζημιά στο ψαλίδι μπορντούρας.
- Το ψαλίδι μπορντούρας είναι καθαρό και στεγνό.
- Τα χειριστήρια λειτουργούν και δεν έχουν τροποποιηθεί.
- Τα μαχαίρια έχουν προσαρμοστεί σωστά.
- Στο ψαλίδι μπορντούρας έχουν προσαρμοστεί μόνο γνήσια παρελκόμενα της STIHL.
- Τα παρελκόμενα έχουν προσαρμοστεί με τον σωστό τρόπο.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Αν ο εξοπλισμός δεν είναι σε ασφαλή κατάσταση, ορισμένα εξαρτήματα μπορεί να μην επιτελούν τις λειτουργίες τους με τον σωστό τρόπο και οι διατάξεις ασφαλείας μπορεί να θεθούν εκτός λειτουργίας. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρούς τραυματισμούς ή θανατηφόρα ατυχήματα.
 - ▶ Μη χρησιμοποιείτε ψαλίδι μπορντούρας που έχει ζημιά.
 - ▶ Μη φορτίζετε ψαλίδι μπορντούρας που έχει ζημιά.
 - ▶ Αν το ψαλίδι μπορντούρας λερωθεί ή βραχεί, καθαρίστε το και αφήστε το να στεγνώσει.
 - ▶ Μην κάνετε αλλαγές στο ψαλίδι μπορντούρας.
 - ▶ Αν τα χειριστήρια δεν λειτουργούν, μην εργαστείτε με το ψαλίδι μπορντούρας.

- ▶ Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια παρελκόμενα της STIHL για αυτό το ψαλίδι μπορντούρας.
- ▶ Προσαρμόζετε τα παρελκόμενα όπως περιγράφεται σ' αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών ή στο αντίστοιχο εγχειρίδιο του παρελκόμενου.
- ▶ Μην τοποθετείτε αντικείμενα μέσα στα ανοίγματα του ψαλιδιού μπορντούρας.
- ▶ Μη συνδέετε και βραχυκυκλώνετε τις επαφές στην υποδοχή του κλειδιού με μεταλλικά αντικείμενα.
- ▶ Μην ανοίγετε το ψαλίδι μπορντούρας.
- ▶ Αν έχετε οποιαδήποτε απορία, απευθυνθείτε στον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL.

4.6.2 Μαχαίρια

Το ψαλίδι μπορντούρας είναι σε ασφαλή κατάσταση, εφόσον πληρούνται οι εξής προϋποθέσεις:

- Δεν υπάρχει ζημιά στα μαχαίρια.
- Δεν υπάρχει παραμόρφωση στα μαχαίρια.
- Τα μαχαίρια κινούνται με ευκολία.
- Τα μαχαίρια είναι τροχισμένα σωστά.
- Δεν υπάρχουν γρέζια στα μαχαίρια.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Αν τα μαχαίρια δεν είναι σε ασφαλή κατάσταση, μπορεί να αποσπαστούν κομμάτια από τα μαχαίρια και να εκσφενδονιστούν μακριά. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρούς τραυματισμούς.
 - ▶ Μη χρησιμοποιείτε ψαλίδι μπορντούρας που έχει ζημιά.
 - ▶ Τροχίζετε τα μαχαίρια και αφαιρείτε τα γρέζια σύμφωνα με τις σχετικές οδηγίες.
 - ▶ Αν έχετε οποιαδήποτε απορία, επικοινωνήστε με τον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL.

4.6.3 Καλώδιο φόρτισης

Το καλώδιο φόρτισης είναι σε ασφαλή κατάσταση, όταν ικανοποιεί τα εξής κριτήρια:

- Δεν υπάρχει ζημιά στο καλώδιο φόρτισης.
- Το καλώδιο φόρτισης είναι καθαρό και στεγνό.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Αν το καλώδιο φόρτισης δεν είναι σε ασφαλή κατάσταση, τα εξαρτήματα μπορεί να μην επιτελούν τις λειτουργίες τους με τον σωστό τρόπο και οι διατάξεις ασφαλείας μπορεί να τεθούν εκτός λειτουργίας. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρούς τραυματισμούς ή θανατηφόρα ατυχήματα.
 - ▶ Μη χρησιμοποιείτε καλώδιο φόρτισης που έχει ζημιά.
- ▶ Αν το καλώδιο φόρτισης λερωθεί ή βραχεί, καθαρίστε το και αφήστε το να στεγνώσει.
- ▶ Μην κάνετε μετατροπές στο καλώδιο φόρτισης.
- ▶ Μη συνδέετε και βραχυκυκλώνετε τις ηλεκτρικές επαφές του καλωδίου φόρτισης με μεταλλικά αντικείμενα.
- ▶ Μην ανοίγετε το καλώδιο φόρτισης.

4.7 Ενσωματωμένη μπαταρία

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Η ενσωματωμένη μπαταρία δεν είναι προστατευμένη από όλες τις επιδράσεις του περιβάλλοντος. Σε περίπτωση έκθεσης σε ορισμένες επιδράσεις του περιβάλλοντος, η ενσωματωμένη μπαταρία μπορεί να αναφλεγεί ή να εκραγεί. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρούς τραυματισμούς ή θανατηφόρα ατυχήματα και σε υλικές ζημιές.



- ▶ Προστατεύετε το ψαλίδι μπορντούρας από θερμότητα και φωτιά.
- ▶ Μην απορρίψετε το ψαλίδι μπορντούρας στη φωτιά.



- ▶ Χρησιμοποιείτε και φυλάσσετε το ψαλίδι μπορντούρας σε θερμοκρασία μεταξύ 0 °C και + 50 °C.

- ▶ Διατηρείτε το ψαλίδι μπορντούρας μακριά από μεταλλικά αντικείμενα.
- ▶ Προστατεύετε το ψαλίδι μπορντούρας από τη βροχή και την υγρασία και μην το βυθίζετε σε υγρά.
- ▶ Μην εκθέτετε το ψαλίδι μπορντούρας σε υψηλή πίεση.
- ▶ Μην εκθέτετε το ψαλίδι μπορντούρας σε μικροκύματα.
- ▶ Προστατεύετε το ψαλίδι μπορντούρας από χημικές ουσίες και άλατα.
- ▶ Μη μεταφέρετε ψαλίδι μπορντούρας που έχει ζημιά.
- Από μπαταρία με ζημιά μπορεί να διαρρεύσει υγρό. Σε περίπτωση επαφής με το δέρμα ή τα μάτια, το υγρό της μπαταρίας μπορεί να προκαλέσει ερεθισμούς.
 - ▶ Αποφεύγετε την επαφή με το υγρό.
 - ▶ Σε περίπτωση επαφής με το δέρμα, πλύντε την προσβεβλημένη περιοχή με άφθονο νερό και σαπούνι.
 - ▶ Σε περίπτωση επαφής με τα μάτια, ξεπλύντε τα μάτια με άφθονο νερό για τουλάχιστον 15 λεπτά και συμβουλευθείτε έναν γιατρό.
- Μια μπαταρία με ζημιά ή ελάττωμα ενδέχεται να εκλύσει οσμές και καπνούς ή να καεί. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρούς τραυματισμούς ή θανατηφόρα ατυχήματα και σε υλικές ζημιές.
 - ▶ Αν παρατηρήσετε ασυνήθιστη οσμή ή καπνό, μη χρησιμοποιήσετε το ψαλίδι μπορντούρας και διατηρήστε το μακριά από εύφλεκτα υλικά.
 - ▶ Αν το ψαλίδι μπορντούρας έχει πιάσει φωτιά, σβήστε τη φωτιά με πυροσβεστήρα ή νερό.

4.8 Εργασία

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Κάτω από ορισμένες συνθήκες, ο χρήστης δεν είναι πλέον σε θέση να εργαστεί συγκεντρωμένα. Μπορεί να σκοντάψει, να πέσει και να υποστεί σοβαρό τραυματισμό.
 - ▶ Να εργάζεστε ήρεμα και συγκεντρωμένα.
 - ▶ Μην εργάζεστε με το ψαλίδι μπορντούρας σε περιβάλλον με κακό φωτισμό ή κακή ορατότητα.
 - ▶ Ο χειρισμός του ψαλιδιού μπορντούρας πρέπει να γίνεται από ένα άτομο κάθε φορά.
 - ▶ Να προσέχετε για εμπόδια.
 - ▶ Να εργάζεστε στο έδαφος και να διατηρείτε την ισορροπία σας. Αν πρέπει να εργαστείτε σε ύψος, χρησιμοποιήστε μια πλατφόρμα εργασίας ή μια ασφαλή σκαλωσιά.
 - ▶ Αν αρχίσετε να νιώθετε κόπωση κάντε ένα διάλειμμα.
- Η εργασία πάνω από το ύψος των ώμων μπορεί να κουράσει πιο γρήγορα τον χρήστη. Υπάρχει κίνδυνος για σοβαρό τραυματισμό του χρήστη.
 - ▶ Μη δουλεύετε για πολλή ώρα πάνω από το ύψος των ώμων σας.
 - ▶ Να κάνετε διαλείμματα κατά τη διάρκεια της εργασίας.
- Αν τα κινούμενα μαχαίρι έρθουν σε επαφή με σκληρό αντικείμενο, η ταχύτητά τους επιβραδύνεται απότομα. Λόγω των δυνάμεων αντίδρασης που προκαλούνται σε τέτοια περίπτωση, ο χρήστης μπορεί να χάσει τον έλεγχο του ψαλιδιού μπορντούρας και να τραυματιστεί σοβαρά.
 - ▶ Κρατάτε το ψαλίδι μπορντούρας και με τα δύο χέρια.
 - ▶ Πριν ξεκινήσετε την εργασία, ελέγξτε τον φράχτη για σκληρά αντικείμενα και αφαιρέστε τα.
- Τα κινούμενα μαχαίρια μπορούν να κόψουν τον χρήστη. Υπάρχει κίνδυνος για σοβαρό τραυματισμό του χρήστη.
 - ▶ Μην αγγίζετε τα μαχαίρια όσο κινούνται.
 - ▶ Αν τα μαχαίρια μπλοκάρουν από κάποιο αντικείμενο, σβήστε το ψαλίδι μπορντούρας και αφαιρέστε το κλειδί ενεργοποίησης. Στη συνέχεια αφαιρέστε το αντικείμενο.



- Οποιαδήποτε αλλαγή στη λειτουργία ή ασυνήθιστη συμπεριφορά του ψαλιδιού μπορντούρας κατά τη διάρκεια της εργασίας μπορεί να είναι ένδειξη ότι το ψαλίδι δεν είναι σε ασφαλή κατάσταση. Υπάρχει κίνδυνος για σοβαρό τραυματισμό και υλικές ζημιές.
 - ▶ Διακόψτε την εργασία, αφαιρέστε το κλειδί ενεργοποίησης και απευθυνθείτε στον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL.
- Κατά την εργασία με το ψαλίδι μπορντούρας μπορεί να δημιουργούνται δονήσεις.
 - ▶ Να φοράτε γάντια.
 - ▶ Να κάνετε διαλείμματα κατά τη διάρκεια της εργασίας.
 - ▶ Αν παρουσιαστούν συμπτώματα κακής αιμάτωσης, συμβουλευθείτε έναν γιατρό.
- Όταν αφήνετε τη σκανδάλη, τα μαχαίρια συνεχίζουν να κινούνται για περίπου 1 δευτερόλεπτο, ως αποτέλεσμα της ορμής του συστήματος κίνησης. Τα κινούμενα μαχαίρια μπορούν να κόψουν τον χρήστη ή άλλα άτομα. Υπάρχει κίνδυνος σοβαρού τραυματισμού.
 - ▶ Κρατάτε το ψαλίδι μπορντούρας από τη λαβή χειρισμού και την τοξωτή λαβή και περιμένετε μέχρι να σταματήσουν τα μαχαίρια.

⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ

- Αν υπάρχουν ηλεκτρικά καλώδια υπό τάση κοντά στον χώρο εργασίας, τα μαχαίρια μπορούν να έρθουν σε επαφή με αυτά και να προκαλέσουν ζημιά. Υπάρχει κίνδυνος για σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο του χρήστη.
 - ▶ Μην εργάζεστε κοντά σε ηλεκτρικά καλώδια υπό τάση.

4.9 Φόρτιση

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Επαφή με εξαρτήματα υπό τάση μπορεί να προκληθεί από τα εξής αίτια:

- Ζημιά στο καλώδιο τροφοδοσίας.
- Ζημιά στο φις.
- Λάθος εγκατάσταση της πρίζας.

- Η επαφή με εξαρτήματα υπό τάση μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο του χρήστη.
 - ▶ Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας και το φις είναι σε καλή κατάσταση.
 - ▶ Συνδέστε το φις σε μια σωστά εγκατεστημένη πρίζα.
- Μια εσφαλμένη τάση δικτύου ή εσφαλμένη συχνότητα δικτύου κατά τη διάρκεια της φόρτισης μπορεί να προκαλέσει υπέρταση στο καλώδιο φόρτισης. Μπορεί να προκληθεί ζημιά στο καλώδιο φόρτισης.
 - ▶ Βεβαιωθείτε ότι η τάση και η συχνότητα δικτύου του ηλεκτρικού δικτύου συμφωνούν με τα στοιχεία που αναγράφονται στην πινακίδα τύπου του καλωδίου φόρτισης.
- Κατά τη διάρκεια της φόρτισης, ένα καλώδιο φόρτισης με ζημιά ή ελάττωμα μπορεί να εκλύσει ασυνήθιστες οσμές ή καπνό. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμούς και σε υλικές ζημιές.
 - ▶ Αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας από την πρίζα.
- Αν δεν υπάρχει επαρκής απαγωγή της θερμότητας, το καλώδιο φόρτισης μπορεί να υπερθερμανθεί και να προκαλέσει πυρκαγιά. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρούς τραυματισμούς ή θανατηφόρα ατυχήματα και σε υλικές ζημιές.
 - ▶ Μην καλύπτετε το καλώδιο φόρτισης.
- Αν συνδεθούν περισσότερα από ένα καλώδια φόρτισης στην ίδια πρίζα, μπορεί να σημειωθεί υπερφόρτωση των ηλεκτρικών καλωδίων κατά τη διάρκεια της φόρτισης. Τα ηλεκτρικά καλώδια μπορεί να ζεσταθούν ή να προκαλέσουν πυρκαγιά. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρούς τραυματισμούς ή θανατηφόρα ατυχήματα και σε υλικές ζημιές.
 - ▶ Συνδέετε μόνο ένα καλώδιο φόρτισης σε κάθε πρίζα.
 - ▶ Μη συνδέετε το καλώδιο φόρτισης σε πολύμπριζο.

4.10 Μεταφορά

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Κατά τη διάρκεια της μεταφοράς, το ψαλίδι μπορντούρας μπορεί να ανατραπεί ή να μετακινηθεί. Υπάρχει κίνδυνος για τραυματισμό και υλικές ζημιές.



- ▶ Αφαιρέστε το κλειδί ενεργοποίησης.

- ▶ Περάστε την προστατευτική θήκη πάνω στα μαχαίρια με τέτοιο τρόπο, ώστε να καλύπτει πλήρως τα μαχαίρια.
- ▶ Τοποθετήστε το ψαλίδι μπορντούρας μέσα στη συσκευασία ή στο δοχείο μεταφοράς με τέτοιο τρόπο, ώστε να αποκλείεται η μετακίνησή του.
- ▶ Ασφαλίστε τη συσκευασία ή το δοχείο μεταφοράς με τέτοιο τρόπο με ιμάντες, λουριά ή δίχτυ, ώστε να μη μπορεί να μετακινηθεί.

4.11 Φύλαξη

4.11.1 Ψαλίδι μπορντούρας

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Τα παιδιά δεν είναι σε θέση να εκτιμήσουν τους κινδύνους του ψαλιδιού μπορντούρας. Υπάρχει κίνδυνος σοβαρού τραυματισμού για παιδιά.



- ▶ Αφαιρέστε το κλειδί ενεργοποίησης.

- ▶ Περάστε την προστατευτική θήκη πάνω στα μαχαίρια με τέτοιο τρόπο, ώστε να καλύπτει πλήρως τα μαχαίρια.
 - ▶ Φυλάσσετε το ψαλίδι μπορντούρας μακριά από τα παιδιά.
- Οι ηλεκτρικές επαφές μέσα στην υποδοχή του κλειδιού και τα μεταλλικά εξαρτήματα μπορεί να οξειδωθούν (σκουριάσουν) από υγρασία. Μπορεί να προκληθεί ζημιά στο ψαλίδι μπορντούρας.



- Αφαιρέστε το κλειδί ενεργοποίησης.

- Φυλάξτε το ψαλίδι μπορντούρας σε καθαρό και στεγνό μέρος.
- Το ψαλίδι μπορντούρας δεν είναι προστατευμένο από όλες τις επιδράσεις του περιβάλλοντος. Σε περίπτωση έκθεσης σε ορισμένες επιδράσεις του περιβάλλοντος μπορεί να προκληθεί ζημιά στο ψαλίδι μπορντούρας.
 - Φυλάξτε το ψαλίδι μπορντούρας σε καθαρό και στεγνό μέρος.
 - Φυλάσσετε το ψαλίδι μπορντούρας σε κλειστό χώρο.
 - Φυλάσσετε το κλειδί ενεργοποίησης χωριστά από το ψαλίδι μπορντούρας.

4.11.2 Καλώδιο φόρτισης

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Τα παιδιά δεν είναι σε θέση να εκτιμήσουν τους κινδύνους του καλωδίου φόρτισης. Υπάρχει κίνδυνος σοβαρού τραυματισμού ή θανατηφόρου ατυχήματος των παιδιών.
 - Φυλάσσετε το καλώδιο φόρτισης μακριά από παιδιά.
- Το καλώδιο φόρτισης δεν είναι προστατευμένο από όλες τις επιδράσεις του περιβάλλοντος. Σε περίπτωση έκθεσης σε ορισμένες επιδράσεις του περιβάλλοντος μπορεί να προκληθεί ζημιά στο καλώδιο φόρτισης.
 - Αν το καλώδιο φόρτισης είναι ζεστό, αφήστε τον να κρυώσει.
 - Φυλάξτε το καλώδιο φόρτισης σε καθαρό και στεγνό μέρος.
 - Φυλάσσετε το καλώδιο φόρτισης σε κλειστό χώρο.
 - Φυλάσσετε το καλώδιο φόρτισης σε θερμοκρασία μεταξύ 0 °C και +40 °C.

4.12 Καθάρισμα, συντήρηση και επισκευή

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Αν το κλειδί ενεργοποίησης είναι συνδεδεμένο στο ψαλίδι μπορντούρας κατά τη διάρκεια των εργασιών καθαρισμού, συντήρησης ή επισκευής, το ψαλίδι μπορντούρας μπορεί κατά λάθος να τεθεί σε λειτουργία. Υπάρχει κίνδυνος για σοβαρό τραυματισμό και υλικές ζημιές.



- Αφαιρέστε το κλειδί ενεργοποίησης.

- Τα σκληρά μέσα καθαρισμού, το καθαρίσμα με δυνατή δέσμη νερού και τα μυτερά αντικείμενα μπορούν να προκαλέσουν ζημιές στο ψαλίδι μπορντούρας, στα μαχαίρια ή στο καλώδιο φόρτισης. Αν το ψαλίδι μπορντούρας, τα μαχαίρια και το καλώδιο φόρτισης δεν καθαρίζονται με τον κατάλληλο τρόπο, υπάρχει περίπτωση ορισμένα εξαρτήματα να πάσουν να λειτουργούν σωστά και οι διατάξεις ασφαλείας να τεθούν εκτός λειτουργίας. Υπάρχει κίνδυνος σοβαρού τραυματισμού.
 - Καθαρίζετε το ψαλίδι μπορντούρας, τα μαχαίρια και το καλώδιο φόρτισης όπως περιγράφεται σ' αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών.
- Αν το ψαλίδι μπορντούρας, τα μαχαίρια και το καλώδιο φόρτισης δεν συντηρούνται και επισκευάζονται με τον κατάλληλο τρόπο, υπάρχει περίπτωση ορισμένα εξαρτήματα να πάσουν να λειτουργούν σωστά και οι διατάξεις ασφαλείας να τεθούν εκτός λειτουργίας. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρούς τραυματισμούς ή θανατηφόρα ατυχήματα.
 - Μην εκτελείτε μόνοι σας εργασίες συντήρησης ή επισκευής στο ψαλίδι μπορντούρας ή στο καλώδιο φόρτισης.
 - Αν το ψαλίδι μπορντούρας ή το καλώδιο φόρτισης χρειάζεται συντήρηση ή επισκευή, απευθυνθείτε στον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL.
 - Συντηρείτε τα μαχαίρια όπως περιγράφεται σ' αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών.

- Κατά τη διάρκεια των εργασιών καθαρισμού ή συντήρησης των μαχαιριών, υπάρχει κίνδυνος ο χρήστης να έρθει σε επαφή με τα κοφτερά δόντια κοπής. Υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού του χρήστη.
 - ▶ Να φοράτε γάντια εργασίας από ανθεκτικό υλικό.

5 Ετοιμασία του ψαλιδιού μπορντούρας για χρήση

5.1 Ετοιμασία του ψαλιδιού μπορντούρας για χρήση

Πριν από την έναρξη κάθε εργασίας, εκτελέστε τα εξής βήματα:

- ▶ Βεβαιωθείτε ότι τα εξής εξαρτήματα είναι σε ασφαλή κατάσταση:
 - Ψαλίδι μπορντούρας, 4.6.1.
 - Μαχαίρια, 4.6.2.
 - Καλώδιο φόρτισης, 4.6.3.
- ▶ Ελέγξτε την ενσωματωμένη μπαταρία, 9.2.
- ▶ Φορτίστε το ψαλίδι μπορντούρας πλήρως, 6.1.
- ▶ Καθαρίστε το ψαλίδι μπορντούρας, 14.1.
- ▶ Ελέγξτε τα χειριστήρια, 9.1.
 - ▶ Αν αναβοσβήνουν 3 κόκκινες λυχνίες κατά τον έλεγχο των χειριστηρίων, αφαιρέστε το κλειδί ενεργοποίησης και απευθυνθείτε στον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL.
- Υπάρχει βλάβη στο ψαλίδι μπορντούρας.
- ▶ Αν δεν μπορείτε να ολοκληρώσετε κάποιο από τα παραπάνω βήματα, μη χρησιμοποιήσετε το ψαλίδι μπορντούρας αλλά απευθυνθείτε στον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL.

6 Φόρτιση ψαλιδιού μπορντούρας και λυχνίες

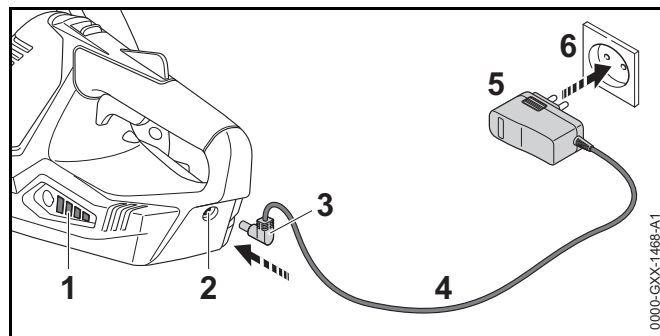
6.1 Φόρτιση ψαλιδιού μπορντούρας

Ο χρόνος φόρτισης εξαρτάται από διάφορους παράγοντες, όπως η θερμοκρασία του ψαλιδιού μπορντούρας και η θερμοκρασία περιβάλλοντος. Ο πραγματικός χρόνος φόρτισης μπορεί να διαφέρει από τον χρόνο φόρτισης που δηλώνεται από τον κατασκευαστή. Για τους χρόνους φόρτισης μπορείτε να συμβουλευθείτε την ιστοσελίδα www.stihl.com/charging-times.

Η διαδικασία φόρτισης ξεκινά αυτόματα όταν συνδέετε το φισ στην πρίζα και το καλώδιο φόρτισης στο ψαλίδι μπορντούρας. Η διαδικασία φόρτισης τερματίζεται αυτόματα όταν το ψαλίδι μπορντούρας έχει φορτιστεί πλήρως.

Κατά τη διάρκεια της φόρτισης, το ψαλίδι μπορντούρας και το καλώδιο φόρτισης ζεσταίνονται.

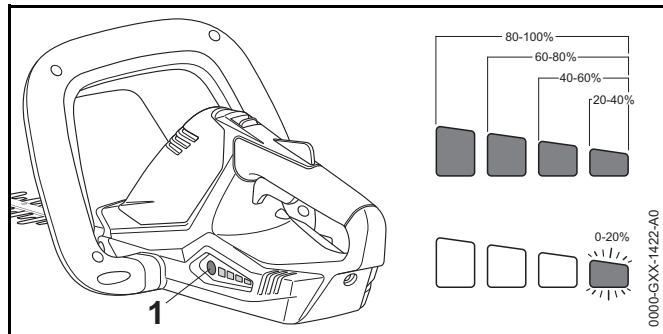
- ▶ Αφαιρέστε το κλειδί ενεργοποίησης.



- ▶ Συνδέστε το φισ (5) του καλωδίου τροφοδοσίας σε μια εύκολα προσιτή πρίζα (6).
- ▶ Δρομολογήστε σωστά το καλώδιο τροφοδοσίας (4).
- ▶ Συνδέστε το βύσμα του καλωδίου φόρτισης (3) στην υποδοχή φόρτισης (2).
Οι λυχνίες (1) ανάβουν σε πράσινο χρώμα και δείχνουν την κατάσταση φόρτισης.

- Μόλις οι λυχνίες (1) σβήσουν, αποσυνδέστε το φις (3) από την υποδοχή φόρτισης (2).
- Το ψαλίδι μπορντούρας είναι πλήρως φορτισμένο.
- Αποσυνδέστε το φις (5) από την πρίζα (6).

6.2 Ένδειξη κατάστασης φόρτισης



- Πιέστε το πλήκτρο (1).
- Οι λυχνίες ανάβουν για περίπου 5 δευτερόλεπτα σε πράσινο χρώμα και δείχνουν την κατάσταση φόρτισης.
- Αν η δεξιά πράσινη λυχνία αναβοσβήνει, φορτίστε το ψαλίδι μπορντούρας.

6.3 Λυχνίες

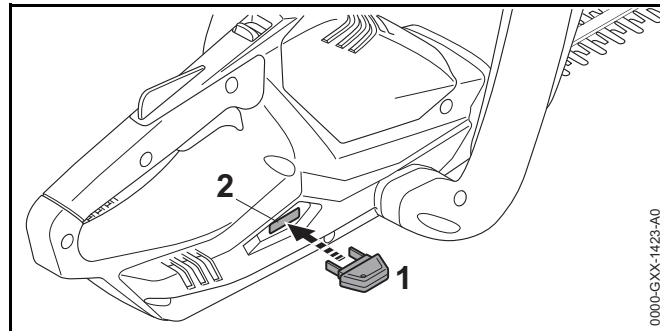
Οι λυχνίες δείχνουν την κατάσταση φόρτισης της μπαταρίας και πιθανές βλάβες στο ψαλίδι μπορντούρας. Οι λυχνίες μπορούν να ανάβουν ή να αναβοσβήνουν σε πράσινο ή κόκκινο χρώμα.

Οι πράσινες λυχνίες δείχνουν την κατάσταση φόρτισης της μπαταρίας.

- Αν ανάψουν ή αναβοσβήνουν οι κόκκινες λυχνίες, συμβουλευθείτε τον πίνακα αντιμετώπισης βλαβών, 17.
- Υπάρχει βλάβη στο ψαλίδι μπορντούρας.

7 Σύνδεση και αφαίρεση κλειδιού ενεργοποίησης

7.1 Σύνδεση κλειδιού ενεργοποίησης



- Συνδέστε το κλειδί ενεργοποίησης (1) στην υποδοχή (2).

7.2 Αφαίρεση κλειδιού ενεργοποίησης

- Τοποθετήστε το ψαλίδι μπορντούρας πάνω σε μια επίπεδη επιφάνεια.
- Αφαιρέστε το κλειδί ενεργοποίησης.
- Φυλάσσετε το κλειδί ενεργοποίησης μακριά από τα παιδιά.

8 Θέση σε λειτουργία και εκτός λειτουργίας

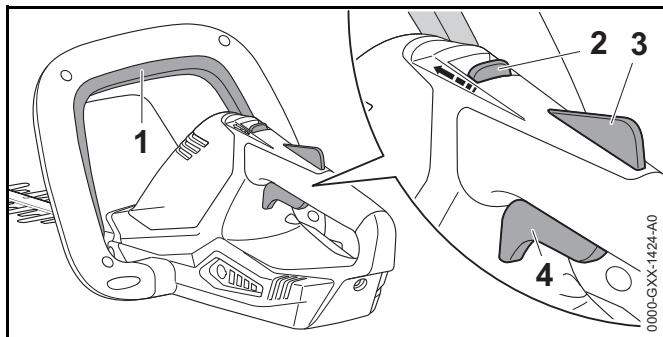
8.1 Θέση σε λειτουργία



Ανεξάρτητα από τη σειρά με την οποία πιέζονται ο τοξωτός διακόπτης και η σκανδάλη, το ψαλίδι μπορντούρας τίθεται σε λειτουργία και τα μαχαίρια αρχίζουν να κινούνται. Αν πατηθεί πρώτα η σκανδάλη και στη συνέχεια ο τοξωτός διακόπτης, ο

χρήστης μπορεί να χάσει τον έλεγχο του ψαλιδιού μπορντούρας. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό του χρήστη.

- ▶ Πιέστε πρώτα τον τοξωτό διακόπτη και στη συνέχεια τη σκανδάλη.



- ▶ Πιέστε τον τοξωτό διακόπτη (1) και κρατήστε τον πατημένο.
- ▶ Με τον αντίχειρα, σπρώξτε τον σύρτη απασφάλισης (1) στην κατεύθυνση του τοξωτού διακόπτη, και κρατήστε τον στη θέση αυτή.
- ▶ Πιέστε την ασφάλεια της σκανδάλης (1) με το χέρι και κρατήστε την πατημένη. Τώρα μπορείτε να αφήσετε τον σύρτη απασφάλισης (2).
- ▶ Πιέστε τη σκανδάλη (2) με τον δείκτη, και κρατήστε την πατημένη. Το ψαλίδι μπορντούρας τίθεται σε λειτουργία και τα μαχαίρια αρχίζουν να κινούνται.

8.2 Θέση εκτός λειτουργίας

- ▶ Αφήστε τον τοξωτό διακόπτη, τη σκανδάλη και την ασφάλεια της σκανδάλης.
- ▶ Περιμένετε περίπου 1 δευτερόλεπτο, μέχρι να σταματήσουν τα μαχαίρια.
- ▶ Αν τα μαχαίρια συνεχίζουν να κινούνται για περισσότερο από 1 δευτερόλεπτο, αφαιρέστε το κλειδί ενεργοποίησης και απευθυνθείτε στον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL. Υπάρχει ζημιά στο ψαλίδι μπορντούρας.

9 Έλεγχος ψαλιδιού μπορντούρας

9.1 Έλεγχος χειριστηρίων

Σύρτης απασφάλισης, ασφάλεια σκανδάλης και σκανδάλη

- ▶ Αφαιρέστε το κλειδί ενεργοποίησης.
- ▶ Δοκιμάστε να πιέσετε τη σκανδάλη χωρίς να πατήσετε τον σύρτη απασφάλισης ή την ασφάλεια της σκανδάλης.
- ▶ Αν μπορείτε να πατήσετε τη σκανδάλη, μη χρησιμοποιήσετε το ψαλίδι μπορντούρας αλλά απευθυνθείτε στον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL. Υπάρχει βλάβη στον σύρτη απασφάλισης ή στην ασφάλεια της σκανδάλης.
- ▶ Με τον αντίχειρα, σπρώξτε τον σύρτη απασφάλισης στην κατεύθυνση του τοξωτού διακόπτη, και κρατήστε τον στη θέση αυτή.
- ▶ Πιέστε και κρατήστε την ασφάλεια της σκανδάλης.
- ▶ Πιέστε τη σκανδάλη.
- ▶ Αφήστε τη σκανδάλη, την ασφάλεια της σκανδάλης και τον σύρτη απασφάλισης.
- ▶ Αν η σκανδάλη, η ασφάλεια της σκανδάλης ή ο σύρτης απασφάλισης πατιούνται με δυσκολία ή δεν επανέρχονται αυτόματα στην αρχική τους θέση, μη χρησιμοποιήσετε το ψαλίδι μπορντούρας αλλά απευθυνθείτε στον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL. Υπάρχει βλάβη στη σκανδάλη, στην ασφάλεια της σκανδάλης ή στον σύρτη απασφάλισης.

Τοξωτός διακόπτης

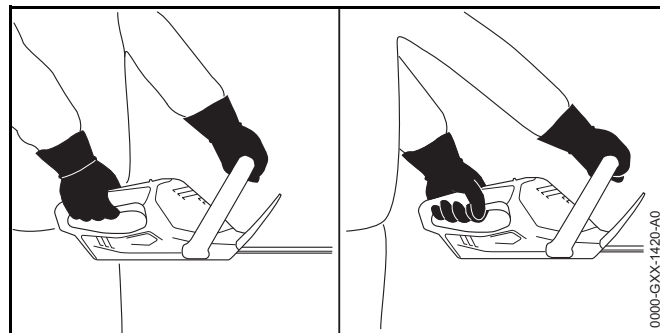
- ▶ Αφαιρέστε το κλειδί ενεργοποίησης.
- ▶ Πιέστε τον τοξωτό διακόπτη και αφήστε τον πάλι.
- ▶ Αν ο τοξωτός διακόπτης πατιέται με δυσκολία ή δεν επανέρχεται αυτόματα στην αρχική της θέση, μη χρησιμοποιήσετε το ψαλίδι μπορντούρας αλλά απευθυνθείτε στον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL. Υπάρχει ζημιά στον τοξωτό διακόπτη.

Θέση σε λειτουργία

- ▶ Συνδέστε το κλειδί ενεργοποίησης.
- ▶ Πιέστε τον τοξωτό διακόπτη και αφήστε τον πάλι.
- ▶ Αν τα μαχαίρια έχουν κινηθεί ή κινούνται, μη χρησιμοποιήσετε το ψαλίδι μπορντούρας αλλά απευθυνθείτε στον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL.
- Η σκανδάλη είναι ελαττωματική.
- ▶ Με τον αντίχειρα, σπρώξτε τον σύρτη απασφάλισης στην κατεύθυνση του τοξωτού διακόπτη, και κρατήστε τον στη θέση αυτή.
- ▶ Πιέστε και κρατήστε την ασφάλεια της σκανδάλης.
- ▶ Πιέστε τη σκανδάλη και κρατήστε την πατημένη.
- ▶ Αν τα μαχαίρια κινούνται, μη χρησιμοποιήσετε το ψαλίδι μπορντούρας αλλά απευθυνθείτε στον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL.
- Υπάρχει ζημιά στον τοξωτό διακόπτη.
- ▶ Πιέστε τον τοξωτό διακόπτη και κρατήστε τον πατημένο. Τα μαχαίρια κινούνται.
- ▶ Αν αναβοσβήνουν 3 κόκκινες λυχνίες, αφαιρέστε το κλειδί ενεργοποίησης και απευθυνθείτε στον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL.
- Υπάρχει βλάβη στο ψαλίδι μπορντούρας.
- ▶ Αφήστε τον τοξωτό διακόπτη. Τα μαχαίρια σταματούν μετά από περίπου 1 δευτερόλεπτο.
- ▶ Αν τα μαχαίρια συνεχίζουν να κινούνται για περισσότερο από 1 δευτερόλεπτο, αφαιρέστε το κλειδί ενεργοποίησης και απευθυνθείτε στον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL.
- Υπάρχει ζημιά στο ψαλίδι μπορντούρας.

9.2 Έλεγχος ενσωματωμένης μπαταρίας

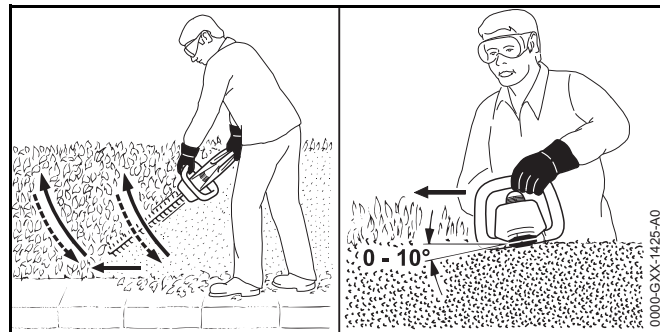
- ▶ Πιέστε το πλήκτρο. Οι λυχνίες ανάβουν ή αναβοσβήνουν.
- ▶ Αν οι λυχνίες δεν ανάβουν ή αναβοσβήνουν, μη χρησιμοποιήσετε το ψαλίδι μπορντούρας αλλά απευθυνθείτε στον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL.
- Υπάρχει βλάβη στην ενσωματωμένη μπαταρία.

10 Εργασία με το ψαλίδι μπορντούρας**10.1 Κράτημα και καθοδήγηση ψαλιδιού μπορντούρας**

- ▶ Με το ένα χέρι, κρατήστε τη λαβή χειρισμού του ψαλιδιού μπορντούρας, περισφίγγοντας τη λαβή με τον αντίχειρα.
- ▶ Με το άλλο χέρι, κρατήστε την τοξωτή λαβή του ψαλιδιού μπορντούρας, περισφίγγοντας την τοξωτή λαβή με τον αντίχειρα.

10.2 Κόψιμο

- ▶ Κόψτε τα χοντρά κλαδιά με ένα κλαδευτήρι ή αλυσοπρίονο.



- ▶ Κρατήστε το ψαλίδι μπορντούρας στο πλάι του φράχτη και κόψτε τον φράχτη, κινώντας το ψαλίδι από κάτω προς τα πάνω με μια τοξωτή κίνηση.
- ▶ Κατεβάστε το ψαλίδι μπορντούρας χωρίς να κόψετε τον φράχτη.
- ▶ Προχωρήστε αργά και ελεγχόμενα.
- ▶ Κόψτε ξανά τον φράχτη, κινώντας το ψαλίδι μπορντούρας από κάτω προς τα πάνω με μια τοξωτή κίνηση.
- ▶ Κόψτε την άλλη πλευρά του φράχτη με τον ίδιο τρόπο.
- ▶ Κρατήστε το ψαλίδι μπορντούρας στο πάνω μέρος του φράχτη, ώστε τα μαχαίρια να σχηματίζουν γωνία 0° έως 10°.
- ▶ Κόψτε τον φράχτη, κινώντας το ψαλίδι μπορντούρας οριζόντια προς τη μία και την άλλη πλευρά.
- ▶ Αν η απόδοση κοπής έχει πέσει, τροχίστε τα μαχαίρια.

11 Μετά την εργασία

11.1 Μετά την εργασία

- ▶ Σβήστε το ψαλίδι μπορντούρας και αφαιρέστε το κλειδί ενεργοποίησης.
- ▶ Καθαρίστε το ψαλίδι μπορντούρας.
- ▶ Καθαρίστε τα μαχαίρια.
- ▶ Περάστε την προστατευτική θήκη πάνω στα μαχαίρια με τέτοιο τρόπο, ώστε να καλύπτει πλήρως τα μαχαίρια.

12 Μεταφορά

12.1 Μεταφορά ψαλιδιού μπορντούρας

- ▶ Σβήστε το ψαλίδι μπορντούρας και αφαιρέστε το κλειδί ενεργοποίησης.
- ▶ Περάστε την προστατευτική θήκη πάνω στα μαχαίρια με τέτοιο τρόπο, ώστε να καλύπτει πλήρως τα μαχαίρια.
- ▶ Μεταφέρετε το ψαλίδι μπορντούρας με το ένα χέρι στην τοξωτή λαβή, με τα μαχαίρια στραμμένα προς τα πίσω.

- ▶ Αν το ψαλίδι μπορντούρας μεταφέρεται σε αυτοκίνητο, ασφαλίστε το με τέτοιο τρόπο ώστε να μη μπορέσει να ανατραπεί ή να μετακινηθεί.
- ▶ Αν το ψαλίδι μπορντούρας πρέπει να συσκευαστεί ξανά, συσκευάστε το σύμφωνα με τα εξής κριτήρια:
 - Η συσκευασία ή το δοχείο μεταφοράς είναι από υλικό ηλεκτρικά μη αγώγιμο.
 - Το ψαλίδι μπορντούρας δεν μπορεί να μετακινηθεί μέσα στη συσκευασία ή το δοχείο μεταφοράς.
 - Ασφαλίστε τη συσκευασία ή το δοχείο μεταφοράς με τέτοιο τρόπο, ώστε να μη μπορεί να μετακινηθεί.

Λόγω της ενσωματωμένης μπαταρίας, το ψαλίδι μπορντούρας υπόκειται στους κανόνες μεταφοράς επικίνδυνων αγαθών. Το ψαλίδι μπορντούρας χαρακτηρίζεται ως είδος τύπου UN 3481 (εξοπλισμός με ενσωματωμένη μπαταρία ιόντων λιθίου) και έχει εγκριθεί σύμφωνα με το Μέρος III, παράγραφος 38.3, του Εγχειριδίου Δοκιμών και Κριτηρίων του ΟΗΕ.

Μπορείτε να συμβουλευθείτε τους κανονισμούς μεταφοράς στην ιστοσελίδα www.stihl.com/safety-data-sheets.

13 Φύλαξη

13.1 Φύλαξη

Η STIHL συνιστά να φυλάσσετε το ψαλίδι μπορντούρας σε κατάσταση φόρτισης μεταξύ 40 % και 60 % (2 πράσινες λυχνίες).

- ▶ Σβήστε το ψαλίδι μπορντούρας και αφαιρέστε το κλειδί ενεργοποίησης.
- ▶ Περάστε την προστατευτική θήκη πάνω στα μαχαίρια με τέτοιο τρόπο, ώστε να καλύπτει πλήρως τα μαχαίρια.
- ▶ Φυλάσσετε το ψαλίδι μπορντούρας με τέτοιο τρόπο, ώστε να ικανοποιούνται οι εξής συνθήκες:
 - Το ψαλίδι μπορντούρας βρίσκεται μακριά από τα παιδιά.
 - Το ψαλίδι μπορντούρας είναι καθαρό και στεγνό.
 - Το ψαλίδι μπορντούρας βρίσκεται μέσα σε κλειστό χώρο.

- Το ψαλίδι μπορντούρας φυλάσσεται χωριστά από το καλώδιο φόρτισης.
- Το ψαλίδι μπορντούρας βρίσκεται σε θερμοκρασία μεταξύ 0 °C και +50 °C.

13.2 Φύλαξη καλωδίου φόρτισης

- ▶ Αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας από την πρίζα.
- ▶ Φυλάσσετε το καλώδιο φόρτισης με τέτοιο τρόπο, ώστε να ικανοποιούνται οι εξής συνθήκες:
 - Το καλώδιο φόρτισης βρίσκεται μακριά από τα παιδιά.
 - Το καλώδιο φόρτισης είναι καθαρό και στεγνό.
 - Το καλώδιο φόρτισης βρίσκεται μέσα σε κλειστό χώρο.
 - Το καλώδιο φόρτισης φυλάσσεται χωριστά από το ψαλίδι μπορντούρας.
 - Το καλώδιο φόρτισης βρίσκεται σε θερμοκρασία μεταξύ 0 °C και +40 °C.

14 Καθάρισμα

14.1 Καθάρισμα

- ▶ Σβήστε το ψαλίδι μπορντούρας και αφαιρέστε το κλειδί ενεργοποίησης.
- ▶ Καθαρίστε το ψαλίδι μπορντούρας με ένα υγρό πανί ή διαλυτικό ρητίνης της STIHL.

14.2 Καθάρισμα μαχαιριών

- ▶ Σβήστε το ψαλίδι μπορντούρας και αφαιρέστε το κλειδί ενεργοποίησης.
- ▶ Ψεκάστε τα μαχαίρα και από τις δύο πλευρές με διαλυτικό ρητίνης STIHL.
- ▶ Συνδέστε το κλειδί ενεργοποίησης.
- ▶ Θέστε το ψαλίδι μπορντούρας σε λειτουργία για 5 δευτερόλεπτα.
Τα μαχαίρα κινούνται. Το διαλυτικό ρητίνης STIHL κατανέμεται ομοιόμορφα.

14.3 Καθάρισμα καλωδίου φόρτισης

- ▶ Αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας από την πρίζα.
- ▶ Αποσυνδέστε το βύσμα του καλωδίου φόρτισης από την υποδοχή φόρτισης.
- ▶ Καθαρίστε το καλώδιο φόρτισης με ένα υγρό πανί.

15 Συντήρηση

15.1 Διαστήματα συντήρησης

Τα διαστήματα συντήρησης είναι ανάλογα με τις συνθήκες περιβάλλοντος και τις συνθήκες εργασίας. Η STIHL συνιστά τα εξής διαστήματα συντήρησης:

Κάθε 25 ώρες λειτουργίας

- ▶ Καθαρίστε τα μαχαίρια.
- ▶ Τροχήστε τα μαχαίρια.

Κάθε χρόνο

- ▶ Ζητήστε από τον αντιπρόσωπο της STIHL να ελέγξει το ψαλίδι μπορντούρας.

15.2 Τρόχισμα μαχαιριών

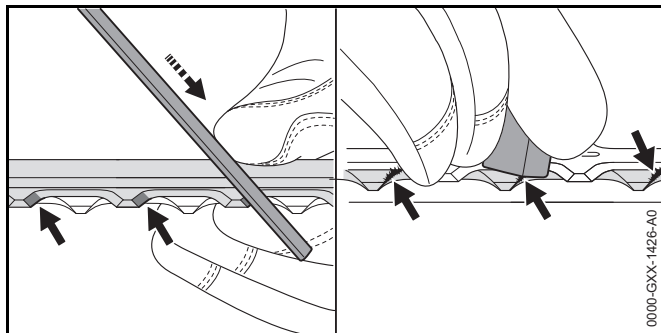
Η STIHL συνιστά να αναθέσετε το τρόχισμα των μαχαιριών στον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Τα δόντια κοπής των μαχαιριών είναι κοφτερά. Ο χρήστης μπορεί να τραυματιστεί.

- ▶ Να φοράτε γάντια εργασίας από ανθεκτικό υλικό.



- ▶ Τροχίστε κάθε κόψη του πάνω μαχαιριού με μια επίπεδη λίμα STIHL με μια κίνηση προς τα εμπρός. Παράλληλα, τηρείτε τη γωνία τροχίσματος, 18.2.
- ▶ Γυρίστε το ψαλίδι μπορντούρας ανάποδα.
- ▶ Τροχίστε τις υπόλοιπες κόψεις.
- ▶ Αφαιρέστε τα φρέζια από την κάτω πλευρά των κόψεων.
- ▶ Γυρίστε το ψαλίδι μπορντούρας ανάποδα.
- ▶ Αφαιρέστε τα γρέζια από τις υπόλοιπες κόψεις.
- ▶ Κατά τη διάρκεια του τροχίσματος, αφαιρέστε τη σκόνη που δημιουργείται με ένα υγρό πανί.
- ▶ Ψεκάστε τα μαχαίρα και από τις δύο πλευρές με διαλυτικό ρητίνης STIHL.
- ▶ Θέστε το ψαλίδι μπορντούρας σε λειτουργία για 5 δευτερόλεπτα. Τα μαχαίρια κινούνται. Το διαλυτικό ρητίνης STIHL κατανέμεται ομοιόμορφα.
- ▶ Αν έχετε οποιαδήποτε απορία, απευθυνθείτε στον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL.

- ▶ Αν υπάρχει ζημιά στο ψαλίδι μπορντούρας ή στα μαχαίρια, μη χρησιμοποιήσετε το ψαλίδι μπορντούρας αλλά απευθυνθείτε στον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL.
- ▶ Καλώδιο φόρτισης που έχει ελάττωμα ή ζημιά πρέπει να αντικατασταθεί.

16 Επισκευή

16.1 Επισκευή ψαλιδιού μπορντούρας και καλωδίου φόρτισης

Επισκευή του ψαλιδιού μπορντούρας, των μαχαιριών και του καλωδίου φόρτισης δεν μπορεί να γίνει από τον χρήστη.

17 Αντιμετώπιση βλαβών

17.1 Αντιμετώπιση βλαβών του ψαλιδιού μπορντούρας ή του καλωδίου φόρτισης

Βλάβη	Λυχνίες στο ψαλίδι μπορντούρας	Αιτία	Αντιμετώπιση
Το ψαλίδι μπορντούρας δεν λειτουργεί όταν το ενεργοποιείτε.	1 λυχνία αναβοσβήνει σε πράσινο χρώμα.	Το ψαλίδι μπορντούρας είναι ανεπαρκώς φορτισμένο.	► Φορτίστε το ψαλίδι μπορντούρας.
	3 λυχνίες ανάβουν σταθερά σε κόκκινο χρώμα.	Το ψαλίδι μπορντούρας είναι πολύ ζεστό.	► Αφαιρέστε το κλειδί ενεργοποίησης. ► Αφήστε το ψαλίδι μπορντούρας να κρυώσει.
	3 λυχνίες αναβοσβήνουν σε κόκκινο χρώμα.	Υπάρχει βλάβη στο ηλεκτρικό κύκλωμα.	► Αφαιρέστε το κλειδί ενεργοποίησης. ► Μην χρησιμοποιήσετε το ψαλίδι μπορντούρας και απευθυνθείτε στον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL.
		Τα μαχαίρια κινούνται με δυσκολία.	► Ψεκάστε τα μαχαίρια και από τις δύο πλευρές με διαλυτικό ρητίνης STIHL. ► Αν και πάλι αναβοσβήνουν 3 κόκκινες λυχνίες, μην χρησιμοποιήσετε το ψαλίδι μπορντούρας και απευθυνθείτε στον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL.
		Υγρασία στο ψαλίδι μπορντούρας.	► Αφήστε το ψαλίδι μπορντούρας να στεγνώσει.
Το ψαλίδι μπορντούρας σβήνει στη διάρκεια της λειτουργίας.	3 λυχνίες ανάβουν σταθερά σε κόκκινο χρώμα.	Το ψαλίδι μπορντούρας είναι πολύ ζεστό.	► Αφαιρέστε το κλειδί ενεργοποίησης. ► Αφήστε το ψαλίδι μπορντούρας να κρυώσει.
		Υπάρχει βλάβη στο ηλεκτρικό κύκλωμα.	► Σβήστε το ψαλίδι μπορντούρας και ενεργοποιήστε το πάλι μετά από 5 δευτερόλεπτα.
		Τα μαχαίρια κινούνται με δυσκολία.	► Ψεκάστε τα μαχαίρια και από τις δύο πλευρές με διαλυτικό ρητίνης STIHL.
Ο χρόνος λειτουργίας του ψαλιδιού μπορντούρας είναι πολύ μικρός.		Το ψαλίδι μπορντούρας δεν είναι πλήρως φορτισμένο.	► Φορτίστε το ψαλίδι μπορντούρας πλήρως.

Βλάβη	Λυχνίες στο ψαλίδι μπορντούρας	Αιτία	Αντιμετώπιση
		Το ψαλίδι μπορντούρας έχει φτάσει στο τέλος της διάρκειας ζωής της.	► Αλλάξτε το ψαλίδι μπορντούρας.
Το ψαλίδι μπορντούρας δεν φορτίζεται.	3 λυχνίες ανάβουν σταθερά σε κόκκινο χρώμα.	Το ψαλίδι μπορντούρας είναι πολύ ζεστό.	► Αφαιρέστε το κλειδί ενεργοποίησης. ► Αφήστε το ψαλίδι μπορντούρας να κρυώσει.
		Υπάρχει βλάβη στο ψαλίδι μπορντούρας ή στο καλώδιο φόρτισης.	► Αφαιρέστε το κλειδί ενεργοποίησης. ► Απευθυνθείτε στον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL.

18 Τεχνικά χαρακτηριστικά

18.1 Ψαλίδι μπορντούρας STIHL HSA 45

- Βάρος με μαχαίρια: 2,4 kg
- Τεχνολογία μπαταρίας: Ιόντων λιθίου
- Τάση: 18 V
- Χωρητικότητα σε Ah: Βλέπε πινακίδα τύπου
- Ενεργειακό περιεχόμενο σε Wh: Βλέπε πινακίδα τύπου
- Επιτρεπόμενα όρια θερμοκρασίας για λειτουργία και φύλαξη: 0 °C έως 50 °C

Αν εργάζεστε με το ψαλίδι μπορντούρας σε θερμοκρασία άνω των + 30 °C, η διάρκεια λειτουργίας της μπαταρίας μπορεί να είναι μικρότερη και η απόδοση του ψαλιδιού μπορντούρας μειωμένη.

Ο χρόνος λειτουργίας αναφέρεται στην ιστοσελίδα www.stihl.com/battery-life.

18.2 Μαχαίρια

- Απόσταση δοντιών: 24,1 mm.
- Μήκος κοπής: 500 mm
- Γωνία τροχίσματος: 32°

18.3 Καλώδιο φόρτισης STIHL LK 45

- Ονομαστική τάση: 100-240 V, 50-60 Hz
- Ονομαστική ισχύς: 14,6 W
- Ρεύμα φόρτισης: 0,65 A
- Επιτρεπόμενα όρια θερμοκρασίας για λειτουργία και φύλαξη: 0 °C έως +40 °C

Για τους χρόνους φόρτισης μπορείτε να συμβουλευθείτε την ιστοσελίδα www.stihl.com/charging-times.

18.4 Τιμές θορύβου και ταλαντώσεων

Ο συντελεστής K για τη στάθμη ηχοπίεσης ανέρχεται σε 2 dB(A). Ο συντελεστής K για τη στάθμη ηχητικής ισχύος ανέρχεται σε 2 dB(A). Ο συντελεστής K για τις δονήσεις ανέρχεται σε 2 m/s².

Η STIHL συνιστά να φοράτε ωτασπίδες.

- Στάθμη ηχοπίεσης L_{pA} μετρούμενη σύμφωνα με το πρότυπο EN 60745-2-15: 54 dB(A).
- Στάθμη ηχητικής ισχύος L_{WA} μετρούμενη σύμφωνα με το πρότυπο EN 60745-2-15: 77 dB(A).
- Δονήσεις a_{hV} μετρούμενες σύμφωνα με το πρότυπο EN 60745-2-15
 - Λαβή χειρισμού: 1,5 m/s². Ο συντελεστής K για τις δονήσεις ανέρχεται σε 1,5 m/s².
 - Τοξωτή λαβή: 1,4 m/s².

Οι αναφερόμενες τιμές δονήσεων έχουν μετρηθεί με τυποποιημένη διαδικασία ελέγχου και μπορούν να θεωρηθούν κατάλληλες για τη σύγκριση ηλεκτρικών μηχανημάτων. Οι πραγματικά παραγόμενες τιμές δονήσεων ενδέχεται να διαφέρουν από τις αναφερόμενες τιμές, ανάλογα με τον τρόπο χρήσης του μηχανήματος. Οι αναφερόμενες τιμές δονήσεων μπορούν να χρησιμοποιηθούν για μια πρώτη εκτίμηση της καταπόνησης από δονήσεις. Η πραγματική καταπόνηση από δονήσεις πρέπει να προσδιοριστεί με εκτίμηση. Στην εκτίμηση αυτή μπορεί να λαμβάνονται υπόψη και τα χρονικά διαστήματα κατά τα οποία το ηλεκτρικό μηχάνημα είναι εκτός λειτουργίας, καθώς και τα διαστήματα κατά τα οποία είναι μεν σε λειτουργία αλλά χωρίς να προκαλεί καταπονήσεις.

Πληροφορίες σχετικά με τη συμμόρφωση προς την Οδηγία 2002/44/EK για την έκθεση των εργαζομένων σε κραδασμούς, μπορείτε να βρείτε στην ιστοσελίδα www.stihl.com/vib.

18.5 REACH

REACH είναι το διακριτικό όνομα ενός κανονισμού των ΕΚ για την καταχώριση, την αξιολόγηση και την αδειοδότηση χημικών προϊόντων.

Για πληροφορίες σχετικά με την τήρηση του συστήματος REACH, συμβουλευθείτε την ιστοσελίδα www.stihl.com/reach.

19 Ανταλλακτικά και παρελκόμενα

19.1 Ανταλλακτικά και παρελκόμενα

STIHL® Τα σύμβολα αυτά χαρακτηρίζουν τα γνήσια ανταλλακτικά και τα γνήσια παρελκόμενα της STIHL.

Η STIHL συνιστά να χρησιμοποιείτε γνήσια ανταλλακτικά και παρελκόμενα της STIHL.

Τα γνήσια ανταλλακτικά και παρελκόμενα STIHL είναι διαθέσιμα στον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL.

20 Απόρριψη

20.1 Απόρριψη ψαλιδιού μπορντούρας και καλωδίου φόρτισης

Το ψαλίδι μπορντούρας περιέχει μια ενσωματωμένη μπαταρία, που πρέπει να απορριφθεί χωριστά.

- ▶ Παραδώστε το ψαλίδι μπορντούρας στον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL.
- Ο πιστοποιημένος αντιπρόσωπος της STIHL θα απορρίψει την ενσωματωμένη μπαταρία χωριστά από το ψαλίδι μπορντούρας.
- ▶ Απορρίψτε το καλώδιο φόρτισης, τα παρελκόμενα και τη συσκευασία του σύμφωνα με τους κανονισμούς και με σεβασμό για τη φύση.

21 Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ

21.1 Ψαλίδι μπορντούρας STIHL HSA 45

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstraße 115
D-71336 Waiblingen
Γερμανία

δηλώνει με αποκλειστική της ευθύνη ότι

- Τύπος: Επαναφορτιζόμενο ψαλίδι μπορντούρας
- Κατασκευαστής: STIHL
- Τύπος: STIHL HSA 45
- Κωδικός σειράς: 4511

ανταποκρίνεται στις σχετικές διατάξεις των οδηγιών 2011/65/ΕΕ, 2006/42/ΕΚ, 2014/30/ΕΕ και 2000/14/ΕΚ και έχει σχεδιαστεί και κατασκευαστεί σύμφωνα με τα εξής πρότυπα, όπως ισχύουν κατά την εκάστοτε ημερομηνία παραγωγής: EN 55014–1, EN 55014–2, EN 60745–1 και EN 60745–2–15.

Διαδικασία αξιολόγησης συμμόρφωσης σύμφωνα την Οδηγία 2000/14/ΕΚ, παράρτημα V.

Κοινοποιημένος οργανισμός: Intertek House, Cleeve Road, Leatherhead, Surrey KT22 7SB, Μεγάλη Βρετανία

- Μετρημένη στάθμη ηχητικής ισχύος: 78 dB(A)
- Εγγυημένη στάθμη ηχητικής ισχύος: 81 dB(A)

Ο τεχνικός φάκελος φυλάσσεται στο τμήμα Produktzulassung της ANDREAS STIHL AG & Co. KG.

Το έτος κατασκευής, η χώρα κατασκευής και ο αριθμός του μηχανήματος αναγράφονται πάνω στο ψαλίδι μπορντούρας.

Waiblingen, 01.03.2017

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

Κ.Ε.



Thomas Elsner, επικεφαλής τμήματος διαχείρισης προϊόντων και υπηρεσιών

21.2 Καλώδιο φόρτισης STIHL LK 45

Αυτό το καλώδιο φόρτισης έχει κατασκευαστεί και τεθεί στην κυκλοφορία σύμφωνα με τις ακόλουθες οδηγίες: 2014/35/ΕΕ, 2014/30/ΕΕ και 2011/65/ΕΕ.

Το έτος κατασκευής, η χώρα κατασκευής και ο αριθμός του μηχανήματος αναγράφονται πάνω στο καλώδιο φόρτισης.

Η πλήρης δήλωση συμμόρφωσης EK είναι διαθέσιμη από την εταιρεία ANDREAS STIHL AG & Co. KG, Badstraße 115, 71336 Waiblingen, Γερμανία.

22 Γενικές οδηγίες ασφάλειας για ηλεκτρικά μηχανήματα

22.1 Εισαγωγή

Το κεφάλαιο αυτό περιέχει τις γενικές προφυλάξεις ασφαλείας του ευρωπαϊκού προτύπου EN/IEC 62841 για τα χειρόφερτα ηλεκτρικά εργαλεία που λειτουργούν με κινητήρα, με τη μορφή που αυτές διατυπώνονται στο πρότυπο.

Η STIHL είναι υποχρεωμένη να παραθέτει αυτά τα κείμενα.

Οι προφυλάξεις ασφαλείας για την αποφυγή ηλεκτροπληξίας που αναφέρονται στην ενότητα «Ηλεκτρική ασφάλεια» δεν εφαρμόζονται στα επαναφορτιζόμενα προϊόντα της STIHL.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Μελετήστε όλες τις οδηγίες ασφαλείας, υποδείξεις, τις εικόνες και τα τεχνικά χαρακτηριστικά του ηλεκτρικού εργαλείου. Αν δεν τηρήσετε τις υποδείξεις που ακολουθούν, υπάρχει κίνδυνος να προκληθεί ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή/και σοβαροί τραυματισμοί. Φυλάξτε όλες τις οδηγίες ασφαλείας και τις υποδείξεις για μελλοντική χρήση.

Ο όρος «ηλεκτρικό μηχανήμα» που χρησιμοποιείται στις οδηγίες ασφαλείας αναφέρεται τόσο σε μηχανήματα που τροφοδοτούνται από το ηλεκτρικό δίκτυο (με καλώδιο τροφοδοσίας) όσο και σε μηχανήματα που λειτουργούν με μπαταρία (χωρίς καλώδιο τροφοδοσίας).

22.2 Ασφάλεια στον χώρο εργασίας

- Διατηρείτε τον χώρο εργασίας σας τακτοποιημένο και φροντίζετε για κατάλληλο φωτισμό.** Η έλλειψη τάξης και ο κακός φωτισμός του χώρου εργασίας μπορούν να οδηγήσουν σε ατυχήματα.
- Μη χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό μηχανήμα σε εκρηκτικό περιβάλλον όπου υπάρχουν εύφλεκτα υγρά, αέρια ή σκόνες.** Τα ηλεκτρικά μηχανήματα παράγουν σπινθήρες που μπορούν να προκαλέσουν την ανάφλεξη σκόνης ή ατμών.
- Κατά τη χρήση του ηλεκτρικού μηχανήματος, διατηρείτε παιδιά και άλλα άτομα σε ασφαλή απόσταση.** Αν αφαιρεθείτε, μπορεί να χάσετε τον έλεγχο του μηχανήματος.

22.3 Ηλεκτρική ασφάλεια

- Το φως του ηλεκτρικού εργαλείου πρέπει να ταιριάζει με την πρίζα. Δεν επιτρέπεται να γίνει καμία αλλαγή ή μετατροπή στο φως. Μη χρησιμοποιείτε φως προσαρμογής (αντάπτορα) σε συνδυασμό με γειωμένα ηλεκτρικά εργαλεία.** Ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας είναι μειωμένος όταν διατηρείτε το φως στην αρχική του κατάσταση και χρησιμοποιείτε κατάλληλη πρίζα.
- Αποφεύγετε την επαφή του σώματος με γειωμένες επιφάνειες όπως σωλήνες, καλοριφέρ, κουζίνες και ψυγεία.** Υπάρχει μεγαλύτερος κίνδυνος ηλεκτροπληξίας όταν το σώμα είναι γειωμένο.
- Διατηρείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία μακριά από βροχή και υγρασία.** Η διείσδυση νερού μέσα στο ηλεκτρικό εργαλείο αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Μη χρησιμοποιείτε το καλώδιο για να μεταφέρετε ή να κρεμάσετε το ηλεκτρικό εργαλείο, ή για να τραβήξετε το φως από την πρίζα. Διατηρείτε το καλώδιο μακριά από θερμότητα, λάδι, αιχμηρές ακμές ή κινούμενα μέρη μηχανημάτων.** Ζημιές και συστροφή των καλωδίων αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

- ε) Όταν εργάζεστε με το ηλεκτρικό εργαλείο σε υπαίθριο χώρο, να χρησιμοποιείτε μόνο καλώδια επέκτασης (μπυλάντζα) που να είναι κατάλληλα και για εξωτερική χρήση. Η χρήση καλωδίου επέκτασης που είναι κατάλληλο για εξωτερική χρήση μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- φ) Αν δεν μπορείτε να αποφύγετε τη χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου σε υγρό περιβάλλον, χρησιμοποιείτε ασφαλειοδιακόπτη διαρροής προς γη («ρελέ»). Η χρήση ασφαλειοδιακόπτη διαρροής προς γη μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

22.4 Ασφάλεια απόμωων

- α) Η εργασία με ηλεκτρικό μηχανήμα απαιτεί μεγάλη προσοχή, περίσκεψη και καλό έλεγχο των κινήσεών σας. Μη χρησιμοποιείτε ηλεκτρικό μηχανήμα όταν είστε κουρασμένος ή όταν βρίσκεστε υπό την επίρροια ναρκωτικών, αλκοόλ ή φαρμάκων. Μια στιγμή απροσεξίας κατά τη χρήση ενός ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρούς τραυματισμούς.
- β) Να φοράτε ατομικά μέσα προστασίας και πάντοτε γυαλιά ασφαλείας. Η χρήση κατάλληλων μέσων ατομικής προστασίας, όπως μάσκα σκόνης, αντιολισθητικά παπούτσια, κράνος και ωτασπίδες, ανάλογα με τον τύπο και τη χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου, μειώνει τον κίνδυνο τραυματισμού.
- γ) Αποφεύγετε την κατά λάθος ενεργοποίηση του μηχανήματος. Βεβαιώνεστε ότι το ηλεκτρικό μηχανήμα είναι σβηστό πριν σηκώσετε ή μεταφέρετε το μηχανήμα και προτού το συνδέσετε στην ηλεκτρική τροφοδοσία ή/και στη μπαταρία. Αν κρατάτε το δάχτυλο στη σκανδάλη ενώ μεταφέρετε το ηλεκτρικό εργαλείο, ή όταν συνδέετε το μηχανήμα στην ηλεκτρική τροφοδοσία με πατημένη σκανδάλη, μπορεί να προκληθεί ατύχημα.
- δ) Αφαιρείτε τυχόν εργαλεία ρύθμισης ή το κατσαβίδι, πριν θέσετε το ηλεκτρικό εργαλείο σε λειτουργία. Ένα εργαλείο ή κατσαβίδι που είναι συνδεδεμένο σε περιστρεφόμενο μέρος του μηχανήματος, μπορεί να προκαλέσει τραυματισμούς.

- ε) Αποφεύγετε τις αντικανονικές στάσεις του σώματος. Φροντίστε για σταθερή στάση και διατηρείτε πάντα την ισορροπία σας. Έτσι θα έχετε καλύτερο έλεγχο του ηλεκτρικού εργαλείου σε απρόβλεπτες καταστάσεις.
- φ) Να φοράτε κατάλληλα ρούχα. Μη φοράτε φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα. Κρατάτε τα μαλλιά και τα ρούχα σας μακριά από περιστρεφόμενα μέρη. Τα χαλαρά ρούχα, τα κοσμήματα και τα μακριά μαλλιά μπορεί να μπλεχτούν σε κινούμενα μέρη του μηχανήματος.
- γ) Αν μπορούν να συνδεθούν συστήματα αναρρόφησης ή συλλογής σκόνης, αυτά πρέπει να συνδέονται και να χρησιμοποιούνται με κατάλληλο τρόπο. Η χρήση συστημάτων αναρρόφησης σκόνης μπορεί να μειώσει τον κίνδυνο λόγω σκόνης.
- η) Φροντίστε να μην αποκτήσετε ψευδή αίσθηση ασφάλειας και μην αγνοήσετε τους κανόνες ασφαλείας για ηλεκτρικά εργαλεία, ακόμα κι όταν έχετε εξοικειωθεί με το ηλεκτρικό εργαλείο. Ένας απρόσεκτος χειρισμός μπορεί να προκαλέσει σοβαρούς τραυματισμούς μέσα σε κλάσματα του δευτερολέπτου.

22.5 Χρήση και μεταχείριση του ηλεκτρικού εργαλείου

- α) Μην υπερφορτώνετε το μηχανήμα. Χρησιμοποιείτε πάντα το κατάλληλο ηλεκτρικό μηχανήμα για την εργασία σας. Το κατάλληλο ηλεκτρικό μηχανήμα εξασφαλίζει καλύτερα αποτελέσματα και μεγαλύτερη ασφάλεια μέσα στα σχετικά όρια ισχύος.
- β) Μη χρησιμοποιείτε ηλεκτρικό εργαλείο με ελαττωματική σκανδάλη ή διακόπτη. Ηλεκτρικό μηχανήμα που δεν μπορεί να τεθεί σε λειτουργία ή εκτός λειτουργίας είναι επικίνδυνο και πρέπει να επισκευαστεί.
- γ) Πριν προβείτε σε οποιαδήποτε ρύθμιση του μηχανήματος, πριν αλλάξετε εξαρτήματα στα πρόσθετα εργαλεία και προτού να αφήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο, αποσυνδέστε το φιν από την πρίζα ή/και αφαιρέστε την αποσπώμενη μπαταρία. Αυτό το μέτρο ασφαλείας αποτρέπει την κατά λάθος εκκίνηση του ηλεκτρικού εργαλείου.

- d) Φυλάσσετε τα ηλεκτρικά εργαλεία που δεν χρησιμοποιείτε μακριά από παιδιά. Μην επιτρέψετε τη χρήση του μηχανήματος από άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με τον χειρισμό του ή δεν έχουν διαβάσει αυτές τις οδηγίες ασφάλειας. Τα ηλεκτρικά εργαλεία είναι επικίνδυνα, όταν χρησιμοποιούνται από άτομα που δεν έχουν την απαιτούμενη πείρα.
- e) Περιποιείστε επιμελώς το ηλεκτρικό μηχανήμα και τα πρόσθετα εργαλεία. Βεβαιώστε ότι τα κινούμενα μέρη λειτουργούν απρόσκοπτα και δεν σφηνώνονται, και ότι δεν υπάρχουν σπασμένα ή ελαττωματικά εξαρτήματα που επηρεάζουν αρνητικά τη λειτουργία του ηλεκτρικού μηχανήματος. Τυχόν ελαττωματικά εξαρτήματα πρέπει να επισκευαστούν πριν τη χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου. Πολλά ατυχήματα με ηλεκτρικά εργαλεία οφείλονται σε κακή συντήρηση.
- f) Διατηρείτε τα κοπτικά εξαρτήματα καθαρά και τροχισμένα. Η καλή περιποίηση των κοπτικών εξαρτημάτων με αιχμηρές ακμές μειώνει το σφήνωμα και διευκολύνει τον χειρισμό.
- g) Χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό μηχανήμα, τα πρόσθετα εργαλεία κ.λπ. σύμφωνα με αυτές τις οδηγίες. Λαμβάνετε υπόψη σας τις συνθήκες και το είδος της εργασίας. Η χρήση ηλεκτρικών εργαλείων για οποιαδήποτε εφαρμογή εκτός από τον προβλεπόμενο σκοπό μπορεί να οδηγήσει σε επικίνδυνες καταστάσεις.
- h) Διατηρείτε τις λαβές και επιφάνειες κρατήματος στεγνές, καθαρές και απαλλαγμένες από λάδια και γράσα. Αν οι λαβές και επιφάνειες κρατήματος δεν είναι καθαρές, δεν θα μπορέσετε να χειριστείτε και να ελέγχετε το ηλεκτρικό εργαλείο σε απρόβλεπτες καταστάσεις.

22.6 Χρήση και μεταχείριση του επαναφορτιζόμενου εργαλείου

- a) Φορτίζετε τις μπαταρίες μόνο με τους φορτιστές που συστήνει ο κατασκευαστής. Αν ένας φορτιστής που είναι κατάλληλος για ένα συγκεκριμένο είδος μπαταρίας χρησιμοποιηθεί για άλλες μπαταρίες, υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς.
- b) Χρησιμοποιείτε στα ηλεκτρικά μηχανήματα μόνο τις προβλεπόμενες μπαταρίες. Η χρήση άλλων μπαταριών μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμούς και κίνδυνο πυρκαγιάς.
- c) Μπαταρίες που δεν χρησιμοποιούνται πρέπει να διατηρούνται μακριά από συνδετήρες, νομίσματα, κλειδιά, καρφιά, βίδες και άλλα μικρά μεταλλικά αντικείμενα που θα μπορούσαν να γεφυρώσουν τις επαφές. Ένα βραχυκύκλωμα ανάμεσα στις επαφές της μπαταρίας μπορεί να προκαλέσει έγκαιμα ή πυρκαγιά.
- d) Σε περίπτωση εσφαλμένης χρήσης, μπορεί να διαρρέυσει υγρό από τη μπαταρία. Αποφεύγετε την επαφή με αυτό το υγρό. Σε περίπτωση επαφής, πλυθείτε με νερό. Αν το υγρό έρθει σε επαφή με τα μάτια, ζητήστε επιπλέον ιατρική βοήθεια. Το υγρό που διαρρέει από τη μπαταρία μπορεί να προκαλέσει ερεθισμό του δέρματος και έγκαιμα.
- e) Μη χρησιμοποιείτε μπαταρία που έχει υποστεί ζημιά ή μετατροπή. Μπαταρίες που έχουν υποστεί ζημιά ή μετατροπή μπορούν να συμπεριφερθούν με απρόβλεπτο τρόπο και να προκαλέσουν πυρκαγιά, έκρηξη ή τραυματισμούς.
- f) Μην εκθέτετε τη μπαταρία σε φωτιά ή υψηλές θερμοκρασίες. Η φωτιά και οι θερμοκρασίες άνω των 130 °C (265 °F) μπορούν να προκαλέσουν έκρηξη.
- g) Ακολουθείτε όλες τις οδηγίες για τη φόρτιση και ποτέ μη φορτίζετε τη μπαταρία ή το επαναφορτιζόμενο μηχανήμα σε θερμοκρασία έξω από τα όρια που αναφέρονται στο εγχειρίδιο οδηγιών. Φόρτιση με λανθασμένο τρόπο ή έξω από τα επιτρεπόμενα όρια θερμοκρασίας μπορεί να προκαλέσει ζημιά στη μπαταρία και να αυξήσει τον κίνδυνο πυρκαγιάς.

22.7 Σέρβις

- α) Επισκευές του μηχανήματός σας πρέπει να γίνονται μόνο από ειδικευμένο προσωπικό και με τη χρήση γνήσιων ανταλλακτικών. Έτσι εξασφαλίζεται η ασφαλής κατάσταση του ηλεκτρικού εργαλείου.
- β) Μη εκτελείτε ποτέ εργασίες συντήρησης σε μπαταρία που έχει ζημιά. Εργασίες συντήρησης στις μπαταρίες επιτρέπεται να εκτελούνται μόνο από τον κατασκευαστή ή εξουσιοδοτημένες υπηρεσίες εξυπηρέτησης πελατών.

22.8 Οδηγίες ασφάλειας για ψαλίδια μπορντούρας

- Διατηρείτε το μαχαίρι μακριά από το σώμα σας. Μη χρησιμοποιείτε το κινούμενο μαχαίρι για να απομακρύνετε τα κομμένα υλικά ή για να συγκρατήσετε το υλικό που πρόκειται να κόψετε. Απομακρύνετε υλικά που έχουν σφηνώσει μόνο με σβηστό μηχανήμα. Μια στιγμή απροσεξίας κατά τη χρήση του ψαλιδιού μπορντούρας μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρούς τραυματισμούς.
- Μεταφέρετε το ψαλίδι μπορντούρας από τη λαβή, με σταματημένο μαχαίρι. Πριν τη μεταφορά και τη φύλαξη του μηχανήματος, τοποθετείτε πάντοτε το προστατευτικό κάλυμμα. Η προσεκτική μεταχείριση του μηχανήματος μειώνει τον κίνδυνο τραυματισμού από το μαχαίρι.
- Κρατάτε το ηλεκτρικό μηχανήμα από τις μονωμένες επιφάνειες των λαβών, επειδή το μαχαίρι μπορεί να έρθει σε επαφή με κρυμμένα καλώδια. Κατά την επαφή του μαχαίριού με ηλεκτρικό αγωγό, τα μεταλλικά μέρη του μηχανήματος μπορεί να τεθούν υπό τάση και να προκαλέσουν ηλεκτροπληξία.

Përmbajtja

1	Parathënie	58	9	Kontrolloni gërshërët e gardhit	71
2	Informata për këtë udhëzimin për përdorim	58	9.1	Kontrolloni elementet përdoruese	71
2.1	Dokumentet valide	58	9.2	Kontrolloni baterinë e montuar fikse	71
2.2	Shenja e paralajmërimit në tekst	59	10	Puna me gërshërët e gardhit	72
2.3	Simbolet në tekst	59	10.1	Mbajtja dhe drejtimi i gërshërëve të gardhit	72
3	Pasqyrim	59	10.2	Prerja	72
3.1	Gërshërët e gardhit dhe kabloja e karikimit	59	11	Pas punës	72
3.2	Simbolet	60	11.1	Pas punës	72
4	Udhëzime sigurie	60	12	Transportimi	72
4.1	Simbole paralajmërimi	60	12.1	Transportimi i gërshërëve të gardhit	72
4.2	Përdorimi sipas rregullave	61	13	Ruajtja	73
4.3	Kërkesa për përdoruesin	61	13.1	Gërshërët e gardhit ruajeni	73
4.4	Veshmbathja dhe Pajisja	62	13.2	Ruajeni kabllon e karikimit	73
4.5	Zona e punës dhe rrethina	63	14	Pastrimi	73
4.6	Gjendja e rregullt e sigurisë	63	14.1	Pastroni gërshërët e gardhit	73
4.7	Bateria e montuar fikse	65	14.2	Pastroni thikat prerëse	73
4.8	Puna	65	14.3	Pastroni kabllon e karikimit	73
4.9	Ngarkoje	66	15	Mirëmbajtja	74
4.10	Transportimi	67	15.1	Intervalet e mirëmbajtjes	74
4.11	Ruajtja	67	15.2	Mprihni thikat prerëse	74
4.12	Pastroni, Mirëmbani dhe Riparoni	68	16	Riparimi	74
5	Përgatitni gërshërët e gardhit për punë	68	16.1	Riparimi i gërshërëve të gardhit dhe kabllot së karikimit	74
5.1	Përgatitni gërshërët e gardhit për punë	68	17	Mënjaroni pengesat	75
6	Karikimi i gërshërëve të gardhit dhe LEDs	69	17.1	Mënjanimi i pengesave tek gërshërët e gardhit ose tek kabloja e karikimit	75
6.1	Karikoni gërshërët e gardhit	69	18	Të dhënat teknike	77
6.2	Treguesit e karikimit	69	18.1	Gërshërët e gardhit STIHL HSA 45	77
6.3	LEDs	69	18.2	Thikat prerëse	77
7	Çelësin aktivizues vendoseni dhe hiqeni	70	18.3	Kabloja e karikimit STIHL LK 45	77
7.1	Futeni çelësin aktivizues	70	18.4	Vlerat e zhurmës dhe vlerat e vibrimit	77
7.2	Hiqeni çelësin aktivizues	70	18.5	REACH	77
8	Ndizeni dhe fiken gërshërët e gardhit	70	19	Pjesë këmbimi dhe aksesore	78
8.1	Ndizeni gërshërët e gardhit	70			
8.2	Fikeni gërshërët e gardhit	70			

STIHL

Ky udhëzim për përdorim është e mbrojtur me të drejtën e autorit. Të gjitha të drejtat janë të rezervuara, sidomos e drejta e riprodhimit, përkthimit dhe përpunimit me sistemin elektronik.

19.1 Pjesë këmbimi dhe aksesore.....	78
20 Deponimi.....	78
20.1 Deponimi i gërshërëve të gardhit dhe kablos së karikimit.....	78
21 Deklarata konform BE.....	78
21.1 Gërshërët e gardhit STIHL HSA 45.....	78
21.2 Kabloja e karikimit STIHL LK 45.....	78
22 Udhëzime të përgjithshme sigurie për vegla elektrike.....	79
22.1 Hyrje.....	79
22.2 Siguria në vendin e punës.....	79
22.3 Siguria elektrike.....	79
22.4 Siguria e personave.....	79
22.5 Përdorimi dhe trajtimi i veglës elektrike.....	80
22.6 Përdorimi dhe trajtimi i veglës me bateri.....	81
22.7 Servis.....	81
22.8 Udhëzime sigurie për gërshërët e gardhit.....	81

1 Parathënie

Kliente të dashura, Klient të dashur,

jemi të gëzuar, që Ju vendosët për STIHL. Ne, produktet tona i zhvillojmë dhe i prodhojmë me një cilësi të lartë, sipas nevojave të klientëve tanë. Kështu krijohen produkte me besueshmëri të lartë edhe për ngarkesa ekstreme.

STIHL gjithashtu angazhohet edhe për servisim me cilësi të lartë. Tregtari ynë i specializuar ofron këshilla dhe udhëzime kompetente si dhe një mbështetje gjithëpërfshirëse teknike.

Ne, Ju falënderojmë për besimin tuaj dhe Ju dëshirojmë shumë kënaqësi me produktin tuaj STIHL.



Dr. Nikolas Stihl

E RËNDËSISHME! LEXOJENI PARA PËRDORIMIT DHE RUAJENI.

2 Informata për këtë udhëzimin për përdorim

2.1 Dokumentet valide

Vlejnë rregullat lokale të sigurisë.

- Përveç këtyre udhëzimeve për përdorim lexoni, kuptoni dhe ruani këto dokumente:
 - Informata sigurie për STIHL Bateritë dhe produktet me bateri të instaluar: www.stihl.com/safety-data-sheets

2.2 Shenja e paralajmërimit në tekst

RREZIK

Udhëzimi tregon për rreziqet, që mund të shkaktojnë lëndime të rënda ose vdekje.

- Masat e theksuara mund të evitojnë lëndime të rënda ose vdekje.

PARALAJMËRIM

Udhëzimi tregon për rreziqet, që **mund** të shkaktojnë lëndime të rënda ose vdekje.

- Masat e theksuara mund të evitojnë lëndime të rënda ose vdekje.

UDHËZIM

Udhëzimi tregon për rreziqet, që mund të shkaktojnë dëme materiale.

- Masat e theksuara mund të evitojnë dëme materiale.

2.3 Simbolet në tekst

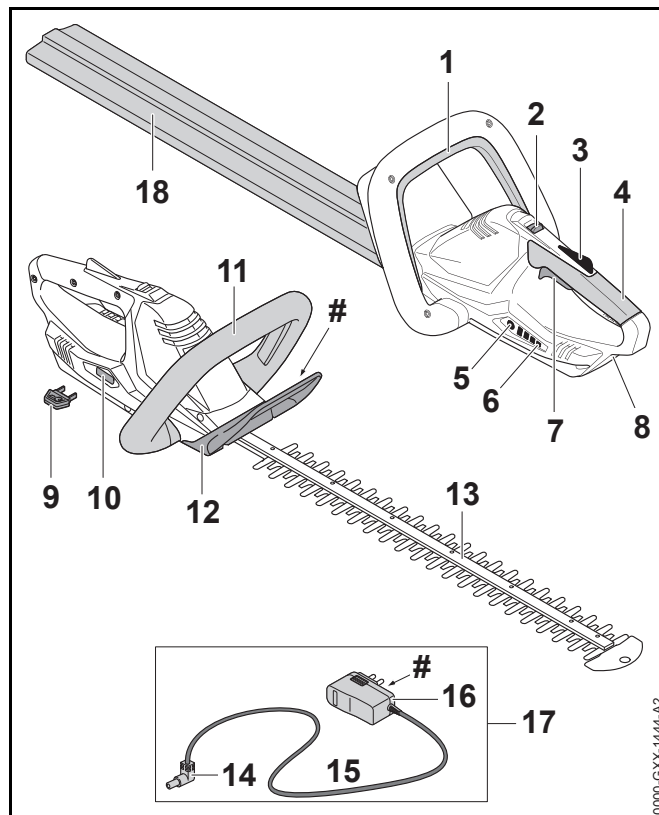


Ky simbol i referohet një kapitulli në këtë udhëzim për përdorim.

3 Pasqyrim

3.1 Gërsrërët e gardhit dhe kabllloja e karikimit

Bateria është fikse, e montuar tek gërshërët e gardhit.



1 Doreza aktivizuese

Doreza aktivizuese aktivizon gërsërët e gardhit së bashku me levën aktivizuese ndëz dhe fik.

2 Shuli zhbllokues

Shuli zhbllokues së bashku me bllokuesin e levës aktivizuese zhbllokon levën aktivizuese.

3 Bllokues i levës aktivizuese

Bllokuesi i levës aktivizuese bllokon levën aktivizuese.

4 Doreza operative

Doreza operative shërben për të vepruar, mbajtur dhe drejtuar qërshërët e gardhit.

5 Buton shtypës

Butoni shtypës aktivizon LEDs tek gërshërët e gardhit.

6 LEDs

LEDs tregojnë gjendjen e karikimit tek gërshërët e gardhit dhe pengesat.

7 Leva aktivizuese

Leva aktivizuese aktivizon gërshërët e gardhit së bashku me dorezën aktivizuese ndez dhe fik.

8 Bokull karikues

Priza karikuese e pranon spinën e karikimit.

9 Çelës aktivizues

Çelësi aktivizues aktivizon gërshërët e gardhit.

10 Mbajtësi i çelësit

Mbajtësi i çelësit e merr çelësin aktivizues.

11 Kapëz harkor

Doreza harkore shërben për të kapur, drejtuar dhe për të mbajtur gërshërët e gardhit.

12 Mbrojtëse dore

Mbrojtësja e dorës mbron dorën në dorezën harkore nga kontakti me thikat prerëse.

13 Thikat prerëse

Thikat prerëse bëjnë prerjen.

14 Spina e karikimit

Spina e karikimit lidh kabllon e karikimit me prizën e karikimit.

15 Kabllo lidhëse

Kabloja lidhëse e lidh spinën e karikimit me prizën e karikimit.

16 Spinë rrjeti

Spina elektrike lidh kabllon e karikimit me një prizë elektrike.

17 Kabllo karikuesi

Kabloja e karikimit shërben për karikimin e gërshërëve të gardhit.

18 Mbrojtëse Thike

Mbrojtësja e thikës mbron nga kontakti me thikat prerëse.

Pllaka e performancës me numrin e makinës**3.2 Simbolet**

Simbolet mund të jenë tek gërshërët e gardhit dhe tek kabloja e karikimit dhe kanë këtë kuptim:

 Ky simboli tregon, se në cilin drejtim duhet të shtyhet shuli zhbllokues.



LWA Niveli i garantuar i kapacitetit të zhurmës sipas direktivës 2000/14/BE në dB(A) për ti krahasuar emetimet e zhurmës së produkteve.



LK 45 Ky simbol tregon, se për karikim duhet të përdorni këtë kablo karikimi LK 45.



Treguesi tjetër pranë simbolit tregon përmbajtjen e energjisë të baterisë sipas specifikimit nga prodhuesi. Përmbajtja e energjisë për përdorim është e ulët.



Pajisjen elektrike përdoreni vetëm në hapësira të mbyllura dhe të thata.



Mos e depononi produktin me mbeturinat shtëpiake.

4 Udhëzime sigurie**4.1 Simbole paralajmërimi**

Simbolet paralajmëruese tek gërshërët e gardhit dhe tek kabloja e karikimit kanë këtë kuptim:



Respektoni udhëzimet e sigurisë dhe masat e saj.



Udhëzimin për përdorim lexoni, kuptoni dhe ruani.



Mbani syze mbrojtëse.



Mos i prekni thikat prerëse në lëvizje.



Hiqeni çelësin aktivizues gjatë ndërprerjeve të punës, transportit, karikimit, ruajtjes, mirëmbajtjes ose riparimeve.



Mbroni gërshërët e gardhit nga shiu dhe nga lagështia dhe mos e zhytni në lëngje.



Mbroni gërshërët e gardhit nga nxehtësia dhe nga zjarri.



Përbahuni temperaturave të lejuar për gërshërët e gardhit.

4.2 Përdorimi sipas rregullave

Gërshërët e gardhit STIHL HSA 45 shërbejnë për prerjen e gardhit, lustrave, kaçubave dhe shkurreve.

Gërshërët e gardhit nuk mund të përdoren në shi.

Gërshërët e gardhit do të furnizohen me energji nga një bateri të montuar fikse.

Kabloja e karikimit STIHL LK 45 karikon gërshërët e gardhit STIHL HSA 45.

⚠ PARALAJMËRIM

- Kabllot e karikimit, pjesët e rrjetit ose pajisjet e rrjetit, të cilët nuk janë të lejuara nga STIHL për gërshërët e gardhit, mund të shkaktojnë zjarre dhe eksplozime. Njerëzit mund të lëndohen rëndë ose të vriten dhe mund të shkaktohen dëme materiale.

► Gërshërët e gardhit STIHL HSA 45 karikoni me një kablo karikimi STIHL LK 45.

- Nëse gërshërët e gardhit ose kabloja e karikimit nuk përdoret brenda rregullave, njerëzit mund të lëndohen rëndë ose të vriten dhe mund të shkaktohen dëme materiale.
- Përdorni gërshërët e gardhit, dhe kabllon e karikimit, ashtu siç është përshkruar në këtë udhëzim për përdorim.

4.3 Kërkesa për përdoruesin

⚠ PARALAJMËRIM

- Përdoruesit pa një udhëzim nuk mund ti njohin ose ti vlerësojnë rreziqet e gërshërëve të gardhit dhe kabllot së karikimit. Përdoruesi ose persona të tjerë mund të lëndohen rëndë ose mund të vritet.



- Udhëzimin për përdorim lexoni, kuptoni dhe ruani.

► Nëse gërshërët e gardhit ose kabloja e karikimit i jepen ndonjë personi tjetër: Jepni edhe udhëzimin për përdorim.

► Sigurohuni, që përdoruesi i plotëson këto kërkesa:

– Përdoruesi është i pushuar.

– Përdoruesi është i aftë fizikisht, ndijor dhe mentalisht, që të përdorë dhe të punojë me gërshërët e gardhit dhe me kabllon e karikimit. Nëse përdoruesi

është i kufizuar me aftësitë fizike, ndijore dhe mentale, përdoruesi mund të punojë me të vetëm nën mbikëqyrje ose sipas udhëzimeve të një personi përgjegjës.

- Përdoruesi mund ti njoh dhe ti vlerësojë rreziqet e gërshërëve të gardhit dhe kablllos së karikimit.
- Përdoruesi është i moshës madhore ose përdoruesi trajnohet në përputhje me rregulloren kombëtare nën mbikëqyrje në një profesion.
- Përdoruesi ka marrë udhëzime nga një tregtar i specializuar STIHL ose një person ekspert, para se të punojë për herë të parë me gërshërët e gardhit dhe të përdorë kabllon e karikimit.
- Përdoruesi nuk është nën ndikimin e alkoolit, medikamenteve ose drogës.
- ▶ Nëse keni paqartësi: Kontaktoni një tregtar të specializuar të STIHL.

4.4 Veshmbathja dhe Pajisja

▲ PARALAJMËRIM

- Gjatë punës, flokët e gjata mund të tërhiqen nga gërshërët e gardhit. Përdoruesi mund të lëndohet rëndë.
 - ▶ Flokët e gjata lidhni bashkë dhe sigurojini, që mos të mund të tërhiqen nga gërshërët e gardhit.
- Gjatë punës munden gjësendet me shpejtësi të madhe të hidhen lartë. Përdoruesi mund të lëndohet.



- ▶ Mbani syze mbrojtëse të përshtatshme. Syzet e përshtatshme mbrojtëse janë testuar sipas Normës EN 166 ose rregullave nacionale dhe me shenjë përkatëse mund ta gjeni në treg.

- ▶ Vishni mëngë të gjata, pjesë të sipërme të ngushtë për trupi dhe pantallona të gjata.
- Gjatë punës, mund të krijohet pluhur. Pluhuri i thithur mund të dëmtojë shëndetin dhe të shkaktojë reaksione alergjike.
 - ▶ Mbani maskë mbrojtëse nga pluhuri.
- Veshmbathjet e papërshtatshme mund të ngatërrohen në dru, shkurre ose tek gërshërët e gardhit. Përdoruesit pa veshje të përshtatshme mund të lëndohen rëndë.
 - ▶ Vishni veshmbathje që puthitet për trupi.
 - ▶ Largoni shallin dhe stolitë.
- Gjatë punës përdoruesi mund të vijë në kontakt me thikat prerëse në lëvizje. Përdoruesi mund të lëndohet rëndë.
 - ▶ Mbani këpucë prej materiali të qëndrueshëm.
 - ▶ Mbani pantallona të gjata prej materiali të qëndrueshëm.
- Gjatë pastrimit ose mirëmbajtjes përdoruesi mund vijë në kontakt me thikat prerëse. Përdoruesi mund të lëndohet.
 - ▶ Mbani doreza pune prej materiali të qëndrueshëm.
- Nëse përdoruesi mbanë këpucë të papërshtatshme, ai mund të rrëshqasë. Përdoruesi mund të lëndohet.
 - ▶ Mbani këpucë të forta, të mbyllura me tabanë jo rrëshqitës.

4.5 Zona e punës dhe rrethina

4.5.1 Gërshërë gardhi

⚠ PARALAJMËRIM

- Vëzhguesit, fëmijët dhe kafshët nuk mund ti njohin dhe vlerësojnë rreziqet nga gërshërët e gardhit dhe shpërndarjes së gjëseneve me shpejtësi. Vëzhguesit, fëmijët dhe kafshët mund të lëndohen rëndë dhe mund të shkaktohen dëme materiale.
 - ▶ Vëzhguesit, fëmijët dhe kafshët mbani larg nga zona e punës.
 - ▶ Gërshërët e gardhit mos i leni pa mbikëqyrje.
 - ▶ Sigurohuni që fëmijët të mos mund të luajnë me gërshërët e gardhit.
- Gërshërët e gardhit nuk janë të mbrojtur nga uji. Nëse punohet në shi ose në një ambient me lagështi, mund të shkaktohet një goditje elektrike. Përdoruesi mund të lëndohet dhe gërshërët e gardhit mund të dëmtohen.



- ▶ Mos punoni në shi dhe jo në një ambient me lagështi.

- Komponentët elektrike të gërshërëve të gardhit mund të krijojnë shkëndija. Shkëndijat në hapësira eksplozive ose të ndjeshme ndaj zjarrit, mund të shkaktojnë eksplozime ose zjarre. Njerëzit mund të lëndohen rëndë ose të vriten dhe mund të shkaktohen dëme materiale.
 - ▶ Mos punoni në hapësira të ndjeshme ndaj zjarrit dhe eksplozive.

4.5.2 Kabllo karikuesi

⚠ PARALAJMËRIM

- Vëzhguesit, fëmijët nuk mund ti njohin dhe vlerësojnë rreziqet prej kabllos së karikimit dhe rrymës elektrike. Vëzhguesit, fëmijët dhe kafshët mund të lëndohen rëndë ose të vriten.
 - ▶ Vëzhguesit, fëmijët dhe kafshët mbani larg.
 - ▶ Kabllon e karikimit mos i leni pa mbikëqyrje.
 - ▶ Sigurohuni, që fëmijët të mos mund të luajnë me kabllon e karikimit.
- kabloja e karikimit nuk është i mbrojtur nga të gjitha ndikimet e jashtme. Nëse kabloja e karikimit ekspozohet ndikimeve të caktuara mjedisore, atëherë kabloja e karikimit mund të digjet ose të eksplodojë. Njerëzit mund të lëndohen rëndë dhe mund të shkaktohen dëme materiale.
 - ▶ Mbroni kabllon e karikimit nga shiu dhe lagështia.
 - ▶ Kabllon e karikimit përdoreni vetëm në hapësira të mbyllura dhe të thata.
 - ▶ Mos e përdorni kabllon e karikimit në hapësira të ndjeshme ndaj zjarrit dhe hapësira eksplozive.
 - ▶ Ruajeni dhe vendoseni kabllon e karikimit në një ambient me temperaturë në mes të + 0 °C dhe + 40 °C.
- Njerëzit mund të pengohen tek kabllot lidhëse. Njerëzit mund të lëndohen dhe kabloja e karikimit mund të dëmtohet.
 - ▶ Kabllon lidhëse shtrojeni shtruar mbi tokë.

4.6 Gjendja e rregullt e sigurisë

4.6.1 Gërshërë gardhi

Gërshërët e gardhit janë në gjendje të mirë sigurie, nëse janë të përmbushura kushtet e mëposhtme:

- Gërshërët e gardhit nuk janë të dëmtuara.

- Gërshërët e gardhit janë të pastër dhe të thatë.
- Elementet operative funksionojnë dhe janë të pandryshuara.
- Thikat prerëse janë montuar mirë.
- Gërshërët e gardhit përmbajnë vetëm aksesore origjinal STIHL.
- Aksesorët janë montuar si duhet.

⚠ PARALAJMËRIM

- Në një gjendje jo të rregullt sigurie, komponentët mund të mos funksionojnë si duhet dhe pajisjet e sigurisë të anashkalohen. Njerëzit mund të lëndohen rëndë ose mund të vriten.
 - ▶ Punoni me gërshërët e gardhit jo të dëmtuara.
 - ▶ Gërshërët e gardhit të dëmtuara mos i karikoni.
 - ▶ Nëse gërshërët e gardhit janë të papastra ose të lagura: Gërshërët e gardhit pastroni dhe thani.
 - ▶ Mos i ndryshoni gërshërët e gardhit.
 - ▶ Nëse elementet operative nuk funksionojnë: Mos punoni me gërshërët e gardhit.
 - ▶ Montoni vetëm aksesore origjinal STIHL për këta gërshërë të gardhit.
 - ▶ Aksesorët montoni ashtu, siç është përshkruar në këtë udhëzim për përdorim ose në udhëzimin për përdorim të aksesoreve.
 - ▶ Mos veni gjësende në hapësirat e gërshërëve të gardhit.
 - ▶ Kontaktet tek mbajtësi i çelësit mos i bashkoni dhe mos i lidhni me gjësende metalike.
 - ▶ Mos i hapni gërshërët e gardhit.
 - ▶ Nëse keni paqartësi: Kontaktoni një tregtar të specializuar të STIHL.

4.6.2 Thikat prerëse

Thikat prerëse janë në gjendje të mirë sigurie, nëse janë të përmbushura kushtet e mëposhtme:

- Thikat prerëse nuk janë të dëmtuara.
- Thikat prerëse nuk janë të deformuara.
- Thikat prerëse lëvizin lehtë.
- Thikat prerëse janë mprehur si duhet.
- Thikat prerëse janë pa kurriz.

⚠ PARALAJMËRIM

- Në një gjendje jo të rregullt sigurie, pjesët e thikave prerëse mund të lirohen dhe të flaken tutje. Njerëzit mund të lëndohen rëndë.
 - ▶ Punoni me një thikë prerëse jo të dëmtuar.
 - ▶ Thikat prerëse mprihni mirë dhe pastroni ashklat.
 - ▶ Nëse keni paqartësi: Kontaktoni një tregtar të specializuar të STIHL.

4.6.3 Kabllo karikuesi

Kabllloja e karikimit është në gjendje të rregullt sigurie, nëse i përmbush kushtet e mëposhtme:

- Kabllloja e karikimit nuk është e dëmtuar.
- Kabllloja e karikimit është e pastër dhe e thatë.

⚠ PARALAJMËRIM

- Në një gjendje jo të rregullt sigurie, komponentët mund të mos funksionojnë si duhet dhe pajisjet e sigurisë të anashkalohen. Njerëzit mund të lëndohen rëndë ose mund të vriten.
 - ▶ Përdorni një kabllo të karikimit jo të dëmtuar.
 - ▶ Nëse kabllloja e karikimit është e papastër ose e lagur: Kabllon e karikimit pastrojeni dhe thajeni.
 - ▶ Mos e ndërroni kabllon e karikimit.

- ▶ Kontaktet elektrike tek kablloja e karikimit mos i bashkoni dhe mos i lidhni me gjësende metalike.
- ▶ Mos e hapni kabllon e karikimit.

4.7 Bateria e montuar fikse

⚠ PARALAJMËRIM

- Bateria e montuar nuk është e mbrojtur nga të gjitha ndikimet e jashtme. Nëse bateria e montuar ekspozohet ndaj ndikimeve të caktuara mjedisore, atëherë gërshërët e gardhit mund të digjen ose mund të eksplodojnë. Njerëzit mund të lëndohen rëndë ose të vriten dhe mund të shkaktohen dëme materiale.



- ▶ Mbroni gërshërët e gardhit nga nxehtësia dhe nga zjarri.
- ▶ Mos i hidhni gërshërët e gardhit në zjarr.



- ▶ Ruajeni dhe vendoseni gërshërët e gardhit në një ambient me temperaturë në mes të 0 °C dhe + 50 °C.

- ▶ Mbani gërshërët e gardhit larg prej gjësendeve metalike.
- ▶ Mbroni gërshërët e gardhit nga shiu dhe nga lagështia dhe mos e zhytni në lëngje.
- ▶ Gërshërët e gardhit mos i ekspozoni nën presion të lartë.
- ▶ Gërshërët e gardhit mos i ekspozoni në Mikrovalë.
- ▶ Mbroni gërshërët e gardhit prej kimikateve dhe prej kripërave.
- ▶ Gërshërët e gardhit të dëmtuara mos i transportoni.

- Nga një bateri të dëmtuar mund të rrjedh lëng. Nëse lëngu vjen në kontakt me lëkurën ose sytë, mund të irritohet lëkura ose sytë.
 - ▶ Evitoni kontaktin me lëngun.
 - ▶ Nëse ka ardhur në kontakt me lëkurën: Zonat e prekura të lëkurës lajini me sapun dhe me shumë ujë.
 - ▶ Nëse ka ardhur në kontakt me sytë: Shpërlajini sytë me shumë ujë më së paku 15 minuta dhe vizitoni mjekun.
- Një bateri e dëmtuar ose me defekt mund të ketë një erë të pazakontë, të tymos ose të digjet. Njerëzit mund të lëndohen rëndë ose të vriten dhe mund të shkaktohen dëme materiale.
 - ▶ Nëse gërshërët e gardhit kanë një erë të pazakontë ose tymosin: Gërshërët e gardhit mos i përdorni dhe mbani larg prej materialeve ndezëse.
 - ▶ Nëse gërshërët e gardhit digjen: Mundohuni që gërshërët e gardhit ta shuani me një zjarrfikëse ose me ujë.

4.8 Puna

⚠ PARALAJMËRIM

- Përdoruesi në situata të caktuara nuk mund të punojë më i përqendruar. Përdoruesi mund të pengohet, të rrëzohet dhe të lëndohet rëndë.
 - ▶ Punoni qetë dhe të vëmendshëm.
 - ▶ Nëse kushte e dritës dhe të pamjes janë të këqija: Mos punoni me gërshërët e gardhit.
 - ▶ Gërshërët e gardhit përdorni vetë.
 - ▶ Kujdes nga pengesat.
 - ▶ Punoni në tokë në këmbë dhe mbani drejtpeshimin. Nëse duhet të punoni në një lartësi: Përdorni një platformë për punë në lartësi ose një skelë të sigurt.
 - ▶ Nëse paraqiten shenja të lodhjes: Bëni një pushim.

- Nëse përdoruesi punon mbi lartësinë e supeve, ai mund të lodhet shpejtë. Përdoruesi mund të lëndohet rëndë.
 - Punoni vetëm për një kohë të shkurtër mbi lartësinë e supeve.
 - Bëni pushime.
- Nëse thika prerëse në lëvizje prek një gjësend të fortë, mund të frenojë shpejt. Nga paraqitja e forcave të reaksionit, përdoruesi mund ta humbë kontrollin mbi gërshërët e gardhit dhe mund të lëndohet rëndë.
 - Gërshërët e gardhit mbani fort me të dy duart.
 - Para fillimit të punës, kontrolloni dhe largoni gjësendet e forta nga gërshërët.
- Nga thikat prerëse në lëvizje, përdoruesi mund të pritet. Përdoruesi mund të lëndohet rëndë.



- Mos i prekni thikat prerëse në lëvizje.
 - Nëse thikat prerëse bllokohet prej ndonjë gjësendi: Fikeni gërshërët e gardhit dhe hiqeni çelësin aktivizues. Tek tani mund të largoni gjësendin.
- Nëse gërshërët e gardhit gjatë punës ndryshon ose sillet çuditshëm, gërshërët e gardhit mund të jenë në një gjendje jo të rregullt sigurie. Njerëzit mund të lëndohen rëndë dhe mund të shkaktohen dëme materiale.
 - Leni punën, hiqeni çelësin aktivizues dhe kontaktoni një tregtar të specializuar të STIHL.
- Gjatë punës, mund të krijohen vibrime nga gërshërët e gardhit.
 - Mbani doreza.
 - Bëni pushime.
 - Nëse paraqiten shenja për pengesa të qarkullimit të gjakut: Vizitoni mjekun.
- Kur leva aktivizuese lëshohet, thikat prerëse lëvizin edhe më tej edhe afro 1 sekondë. Nga thikat prerëse në lëvizje, mund të priten njerëz. Njerëzit mund të lëndohen rëndë.
 - Mbani gërshërët e gardhit në dorezën operative dhe në dorezën harkore dhe pritni, derisa thikat prerëse të mos lëvizin më.

⚠ RREZIK

- Nëse punoni në afërsi të kablove përçues të tensionit, thikat prerëse mund të vijnë në kontakt me kabllo përçues të tensionit dhe këta ti dëmtojnë. Përdoruesi mund të lëndohet rëndë ose mund të vritet.
 - Mos punoni në afërsi të kablove përçues të tensionit.

4.9 Ngarkoje

⚠ PARALAJMËRIM

Kontakti me komponentët përcjellëse të rrymës elektrike mund të ndodh për këta arsye:

- Kablloja lidhëse është e dëmtuar.
 - Spina është e dëmtuar.
 - Priza nuk është instaluar si duhet.
- Kontakti me komponentët përcjellëse të rrymës elektrike mund të shkaktojë goditje elektrike. Përdoruesi mund të lëndohet rëndë ose mund të vritet.
 - Sigurohuni, që kablloja lidhëse dhe spina të jenë të padëmtuara.
 - Vendosni spinën në një prizë të instaluar si duhet.

- Gjatë karikimit, një tension i gabuar i rrjetit elektrik ose një frekuencë e gabuar e rrjetit mund të shkaktojë mbingarkesë tensioni tek kabloja e karikimit. Kabloja e karikimit mund të dëmtohet.
 - ▶ Sigurohuni, që tensioni dhe frekuenca e rrjetit elektrik të përputhen me të dhënat në pllakën e performancës tek kabloja e karikimit.
- Gjatë karikimit, një kabloja e karikimit të dëmtuar ose me defekt, mund të ketë një erë të pazakontë ose të tymos. Njerëzit mund të lëndohen dhe mund të shkaktohen dëme materiale.
 - ▶ Hiqeni spinën nga priza.
- Kabloja e karikimit në rast të shpërndarjes së pamjaftueshme të nxehtësisë mund të stërnxehet dhe të shkaktojë një zjarr. Njerëzit mund të lëndohen rëndë ose të vriten dhe mund të shkaktohen dëme materiale.
 - ▶ Mos e mbulon kabllon e karikimit.
- Nëse në një prizë janë të lidhura më shumë kablo karikimi, ndodh që gjatë karikimit kabllot elektrike mund të mbingarkohen. Kabllot elektrike mund të nxehen dhe të shkaktojnë zjarr. Njerëzit mund të lëndohen rëndë ose të vriten dhe mund të shkaktohen dëme materiale.
 - ▶ Kabllot e karikimit lidheni ndaras një në një prizë.
 - ▶ Mos e lidhni kabllon e karikimit në priza të shumëfishta.

4.10 Transportimi

⚠ PARALAJMËRIM

- Gjatë transportit gërsërët e gardhit mund të rrëzohen ose të lëvizin. Njerëzit mund të lëndohen dhe mund të shkaktohen dëme materiale.



- ▶ Çelësin aktivizues hiqeni.

- ▶ Mbrojtësen e thikave shtyjeni mbi thikat prerëse, ashtu që ajo ti mbulojë plotësisht thikat prerëse.
- ▶ Gërsërët e gardhit paketojeni në paketimin ose depozitë transportuese, ashtu që të mos mund të lëvizë.

- ▶ Paketimin ose depozitën transportuese siguron me shirit shtrëngues, rrip ose me një rrjetë ashtu, që paketimi ose depozita transportuese të mos mund të lëvizë.

4.11 Ruajtja

4.11.1 Gërsërë gardhi

⚠ PARALAJMËRIM

- Fëmijët nuk mund ti njohin dhe vlerësojnë rreziqet nga gërsërët e gardhit. Fëmijët mund të lëndohen rëndë.



- ▶ Çelësin aktivizues hiqeni.

- ▶ Mbrojtësen e thikave shtyjeni mbi thikat prerëse, ashtu që ajo ti mbulojë plotësisht thikat prerëse.
- ▶ Ruajeni gërsërët e gardhit larg nga kontakti me fëmijët.
- Kontaktet elektrike tek mbajtësi i çelësit dhe komponentët metalik nga lagështia mund të ndryshken. Gërsërët e gardhit mund të dëmtohen.



- ▶ Çelësin aktivizues hiqeni.

- ▶ Ruajeni gërsërët e gardhit pastër dhe të thatë.
- Gërsërët e gardhit nuk janë të mbrojtur nga të gjitha ndikimet e jashtme. Nëse gërsërët e gardhit ekspozohet ndaj ndikimeve të caktuara mjedisore, atëherë gërsërët e gardhit mund të dëmtohen.
 - ▶ Ruajeni gërsërët e gardhit pastër dhe të thatë.
 - ▶ Gërsërët e gardhit ruajeni në një hapësirë të mbyllur.
 - ▶ Çelësin aktivizues ruajeni ndaras nga gërsërët e gardhit.

4.11.2 Kablo karikuesi

⚠ PARALAJMËRIM

- Fëmijët nuk mund ti njohin dhe vlerësojnë rreziqet nga kabloja e karikimit. Fëmijët mund të lëndohen rëndë ose mund të vriten.
 - ▶ Ruajeni kabllo e karikimit larg nga kontakti me fëmijët.
- kabloja e karikimit nuk është i mbrojtur nga të gjitha ndikimet e jashtme. Nëse kabloja e karikimit ekspozohet ndaj ndikimeve të caktuara mjedisore, atëherë kabloja e karikimit mund të dëmtohet.
 - ▶ Nëse kabloja e karikimit është e nxehtë: Leni kabllo e karikimit që të ftohet.
 - ▶ Ruajeni kabllo e karikimit pastër dhe të thatë.
 - ▶ Kabllo e karikimit ruajeni në një hapësirë të mbyllur.
 - ▶ Ruajeni kabllo e karikimit në një ambient me temperaturë në mes të + 0 °C dhe + 40 °C.

4.12 Pastroni, Mirëmbani dhe Riparoni

⚠ PARALAJMËRIM

- Nëse gjatë pastrimit, mirëmbajtjes ose riparimit çelësi aktivizues është i vendosur, gërshtëret e gardhit pa dashje mund të aktivizohen. Njerëzit mund të lëndohen rëndë dhe mund të shkaktohen dëme materiale.



- ▶ Çelësin aktivizues hiqeni.

- Detergjentet e forta, pastrimi me ujë të vrullshëm ose gjësendet me maje, mund të dëmtojnë gërshtëret e gardhit, thikën prerëse, kabllo e karikimit. Nëse gërshtëret e gardhit, thika prerëse, bateria ose kabloja e

karikimit nuk pastrohen si duhet, komponentët mund të mos funksionojnë më si duhet dhe pajisjet e sigurisë të anashkalohen. Njerëzit mund të lëndohen rëndë.

- ▶ Pastroni gërshtëret e gardhit, thikën prerëse, dhe kabllo e karikimit, ashtu siç është përshkruar në këtë udhëzim për përdorim.
- Nëse gërshtëret e gardhit, thika prerëse, bateria ose kabloja e karikimit nuk mirëmbahen ose riparohen si duhet, komponentët mund të mos funksionojnë më si duhet dhe pajisjet e sigurisë të anashkalohen. Njerëzit mund të lëndohen rëndë ose mund të vriten.
 - ▶ Mos i mirëmbani ose mos i riparoni vetë gërshtëret e gardhit dhe kabllo e karikimit.
 - ▶ Nëse gërshtëret e gardhit dhe kabloja e karikimit duhet të mirëmbahen ose të riparohen: Kontaktoni një tregtar të specializuar të STIHL.
 - ▶ Mirëmbani prerësen e ligustrave ashtu, siç është përshkruar në këtë udhëzim për përdorim.
- Gjatë pastrimit ose mirëmbajtjes së thikave prerëse, përdoruesi mund të pritët tek dhëmbëprerësit e mprehtë. Përdoruesi mund të lëndohet.
 - ▶ Mbani doreza pune prej materiali të qëndrueshëm.

5 Përgatitni gërshtëret e gardhit për punë**5.1 Përgatitni gërshtëret e gardhit për punë**

Para çdo fillimi të punës duhet të bëhen këto hapa:

- ▶ Sigurohuni, që këto komponente janë në gjendje të rregullt sigurie:
 - Gërshtëre gardhi, 4.6.1.
 - Thikat prerëse, 4.6.2.
 - Kabloja e karikimit, 4.6.3.
- ▶ Kontrolloni baterinë e montuar, 9.2.
- ▶ Karikoni plotësisht gërshtëret e gardhit, 6.1.
- ▶ Pastroni gërshtëret e gardhit, 14.1.
- ▶ Kontrolloni elementet përdoruese, 9.1.

- ▶ Nëse gjatë kontrollit të elementeve përdoruese 3 LEDs sinjalizojnë kuq: Hiqeni çelësin aktivizues dhe kontaktoni një tregtar të specializuar të STIHL. Gërshërët e gardhit kanë një pengesë.
- ▶ Nëse këto hapa nuk mund të ndërmerren: Mos i përdorni gërshërët e gardhit dhe kontaktoni një tregtar të specializuar të STIHL.

6 Karikimi i gërshërëve të gardhit dhe LEDs

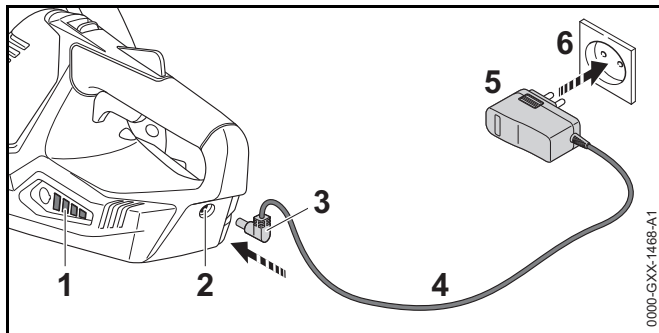
6.1 Karikoni gërshërët e gardhit

Koha e karikimit varet nga ndikimet e ndryshme, p.sh. nga temperatura e gërshërëve të gardhit ose nga temperatura e ambientit. Koha e vërtetë e karikimit mund të ndryshojnë nga koha e specifikuar e karikimit. Kohën e karikimit mund ta gjeni në www.stihl.com/charging-times.

Kur spina e karikimit është e vendosur në një prizë dhe kabloja e karikimit është e vendosur gërshërët e gardhit, procesi i karikimit fillon automatikisht. Kur gërshërët e gardhit janë karikuar plotësisht, procesi i karikimit automatikisht përfundon.

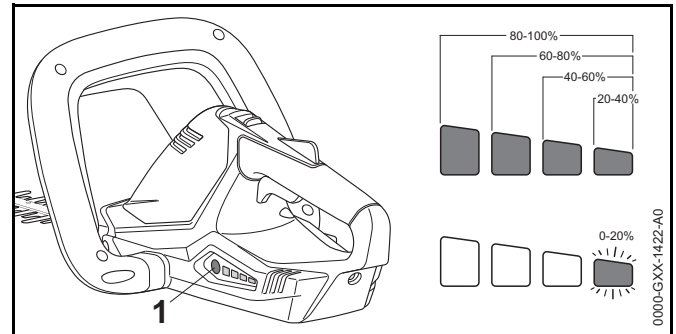
Gjatë karikimit, gërshërët e gardhit dhe kabloja e karikimit nxehen.

- ▶ Çelësin aktivizues hiqeni.



- ▶ Vendosni Spinën (5) në një Prizë (6) lehtësisht të arritshme.
- ▶ Shtrojeni kabllo lidhëse (4).
- ▶ Vendosni spinën e karikimit (3) tek priza e karikimit (2). LEDs (1) ndriçojnë gjelbër dhe tregojnë gjendjen e karikimit.
- ▶ Nëse LEDs (1) nuk ndriçojnë më: Hiqeni spinën e karikimit (3) nga priza e karikimit (2). Gërshërët e gardhit janë karikuar plotësisht.
- ▶ Hiqeni spinën (5) nga priza (6).

6.2 Treguesit e karikimit



- ▶ Shtypeni butonin shtypës (1). LEDs ndriçojnë afro 5 sekonda gjelbër dhe tregojnë gjendjen e karikimit.
- ▶ Nëse LED i djathtë sinjalizon gjelbër: Karikoni gërshërët e gardhit.

6.3 LEDs

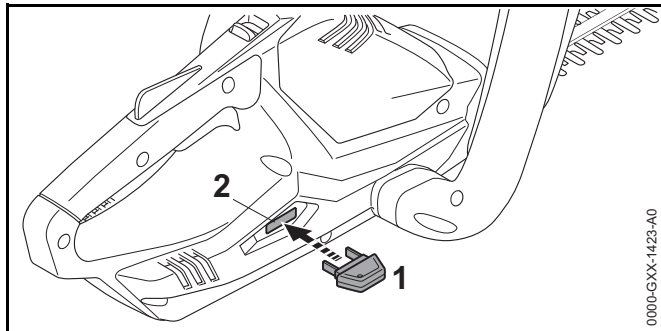
LEDs mund të tregojnë gjendjen e karikimit ose pengesat tek gërshërët e gardhit. LEDs mund të ndriçojnë ose të sinjalizojnë gjelbër ose kuq.

Nëse LEDs ndriçojnë ose sinjalizojnë gjelbër, tregohet gjendja e karikimit.

- ▶ Nëse LEDs ndriçojnë ose të sinjalizojnë kuq: Mënjaroni pengesat, 17. Gërshërët e gardhit kanë një pengesë.

7 Çelësin aktivizues vendoseni dhe hiqeni

7.1 Futeni çelësin aktivizues



- Vendoseni çelësin aktivizues (1) tek mbajtësi i çelësit (2).

7.2 Hiqeni çelësin aktivizues

- Vendosni gërshërët e gardhit në një sipërfaqe të rrafshët.
- Çelësin aktivizues hiqeni.
- Ruajeni çelësin aktivizues larg nga kontakti me fëmijët.

8 Ndizeni dhe fiken i gërshërët e gardhit

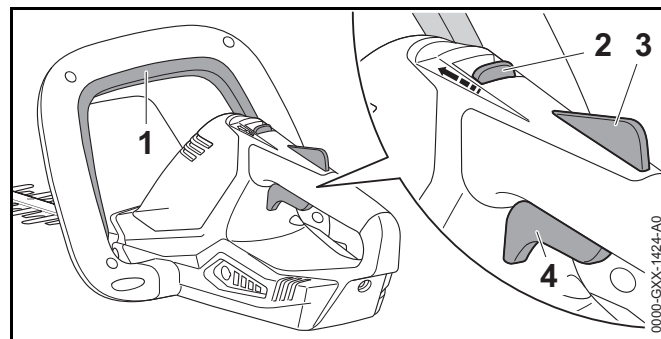
8.1 Ndizeni gërshërët e gardhit



PARALAJMËRIM

Pavarësisht nga renditja, se si shtypen doreza aktivizuese dhe leva aktivizuese, gërshëra e gardhit përshpejton dhe thikat prerëse lëvizin. Nëse së pari shtypet leva aktivizuese dhe më pas doreza aktivizuese, përdoruesi mund ta humb kontrollin mbi gërshërët e gardhit. Përdoruesi mund të lëndohet rëndë.

- Së pari shtypeni dorezën aktivizuese dhe më pas levën aktivizuese.



- Dorezën aktivizuese (1) shtypeni dhe mbani të shtypur.
- Shtypeni dhe mbajeni shulin zhblokuës (2) me gishtin e madh në drejtim të dorezës aktivizuese (1).
- Shtypeni dhe mbani të shtypur me dorë bllokuesin e levës aktivizuese (3).
Tani mund ta lironi shulin zhblokuës (2).
- Shtypeni dhe mbani të shtypur levën aktivizuese (4) me anë të gishtit tregues.
Gërshërët e gardhit përshpejtojnë dhe thikat prerëse lëvizin.

8.2 Fikeni gërshërët e gardhit

- Dorezën aktivizuese, levën aktivizuese dhe bllokuesin e levës aktivizuese lëshojeni.
- Prisni, derisa thikat prerëse pas afro 1 sekonde të mos lëvizin më.
- Nëse thikat prerëse pas afro 1 sekonde lëvizin edhe më tej: Hiqeni çelësin aktivizues dhe kontaktoni një tregtar të specializuar të STIHL.
Gërshërët e gardhit janë me defekt.

9 Kontrolloni gërshërët e gardhit

9.1 Kontrolloni elementet përdoruese

Shuli zhblokuës, bllokuesi i levës aktivizuese dhe leva aktivizuese

- ▶ Çelësin aktivizues hiqeni.
- ▶ Mundohuni, të shtypni levën aktivizuese, pa e shtypur shulin zhblokuës dhe bllokuesin e levës aktivizuese.
- ▶ Nëse leva aktivizuese mund të shtypet: Mos i përdorni gërshërët e gardhit dhe kontaktoni një tregtar të specializuar të STIHL.
Shuli zhblokuës ose bllokuesi i levës aktivizuese janë me defekt.
- ▶ Shtyjeni dhe mbajeni shulin zhblokuës me gishtin e madh në drejtim të dorezës aktivizuese.
- ▶ Bllokuesin e levës aktivizuese shtypeni dhe mbani të shtypur.
- ▶ Levën aktivizuese shtypeni.
- ▶ Levën aktivizuese, bllokuesin e levës aktivizuese dhe shulin zhblokuës lëshojeni.
- ▶ Nëse leva aktivizuese, bllokuesi i levës aktivizuese ose shuli zhblokuës funksionon me vështirësi ose nuk kthehet në pozitën e mëparshme: Mos i përdorni gërshërët e gardhit dhe kontaktoni një tregtar të specializuar të STIHL.
Leva aktivizuese, bllokuesi i levës aktivizuese ose shuli zhblokuës janë defekt.

Doreza aktivizuese

- ▶ Çelësin aktivizues hiqeni.
- ▶ Dorezën aktivizuese shtypeni dhe përsëri lëshojeni.
- ▶ Nëse doreza aktivizuese funksionon me vështirësi ose nuk kthehet në pozitën e mëparshme: Mos i përdorni gërshërët e gardhit dhe kontaktoni një tregtar të specializuar të STIHL.
Doreza aktivizuese është me defekt.

Ndizeni gërshërët e gardhit

- ▶ Futeni çelësin aktivizues.

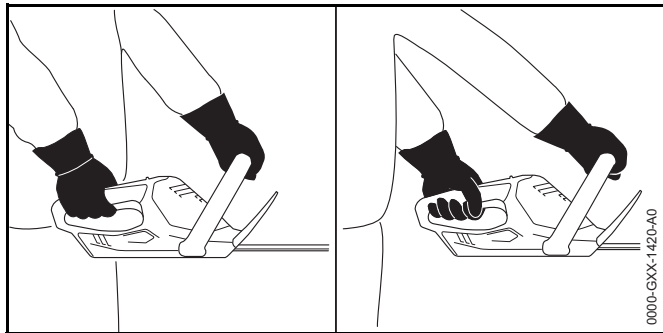
- ▶ Dorezën aktivizuese shtypeni dhe përsëri lëshojeni.
- ▶ Nëse thikat prerëse lëvizin ose lëvizin: Mos i përdorni gërshërët e gardhit dhe kontaktoni një tregtar të specializuar të STIHL.
Leva aktivizuese është me defekt.
- ▶ Shtyjeni dhe mbajeni shulin zhblokuës me gishtin e madh në drejtim të dorezës aktivizuese.
- ▶ Bllokuesin e levës aktivizuese shtypeni dhe mbani të shtypur.
- ▶ Levën aktivizuese shtypeni dhe mbani të shtypur.
- ▶ Nëse thikat prerëse lëvizin: Mos i përdorni gërshërët e gardhit dhe kontaktoni një tregtar të specializuar të STIHL.
Doreza aktivizuese është me defekt.
- ▶ Dorezën aktivizuese shtypeni dhe mbani të shtypur.
Thikat prerëse lëvizin.
- ▶ Nëse 3 LEDs sinjalizojnë kuq: Hiqeni çelësin aktivizues dhe kontaktoni një tregtar të specializuar të STIHL.
Gërshërët e gardhit kanë një pengesë.
- ▶ Dorezën aktivizuese lëshojeni.
Thikat prerëse pas afro 1 sekonde nuk lëvizin më.
- ▶ Nëse thikat prerëse pas afro 1 sekonde lëvizin edhe më tej: Hiqeni çelësin aktivizues dhe kontaktoni një tregtar të specializuar të STIHL.
Gërshërët e gardhit janë me defekt.

9.2 Kontrolloni baterinë e montuar fikse.

- ▶ Shtypeni butonin shtypës.
Dritat LEDs ndriçojnë ose sinjalizojnë.
- ▶ Nëse dritat LEDs nuk ndriçojnë ose sinjalizojnë: Mos i përdorni gërshërët e gardhit dhe kontaktoni një tregtar të specializuar të STIHL.
Tek bateria e montuar fikse ka një pengesë.

10 Puna me gërsërët e gardhit

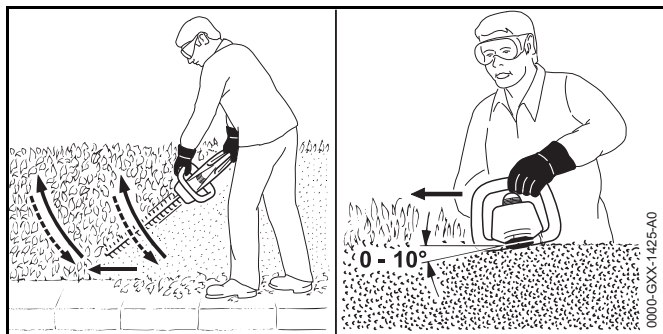
10.1 Mbajtja dhe drejtimi i gërsërëve të gardhit



- ▶ Mbani gërsërët e gardhit me një dorë në dorezën operative ashtu, që gisht i madh të rrethojë dorezën operative.
- ▶ Mbani gërsërët e gardhit me dorën tjetër dorezën harkore ashtu, që gisht i madh të rrethojë dorezën harkore.

10.2 Prerja

- ▶ Degët e trasha dhe degëzat largoni me gërsërë degësh ose me një motosharrë.



- ▶ Gërsërët e gardhit në një anë të gardhit në formë harkore drejtoni prej poshtë lartë dhe preni gardhin.

- ▶ Ulni gërsërët e gardhit pa e prerë gardhin.
- ▶ Ngadalë dhe në mënyrë të kontrolluar shkoni përpara.
- ▶ Gërsërët e gardhit përsëri në formë harkore drejtoni prej poshtë lartë dhe preni gardhin.
- ▶ Anën tjetër të gardhit, preni në të njëjtën mënyrë.
- ▶ Thikat prerëse në pjesën e lartë të gardhit vendoseni në një kënd prej 0° dhe 10°.
- ▶ Gërsërët e gardhit horizontalisht dhe në formë harkore lëvizni andej këndeje dhe preni gardhin.
- ▶ Nëse kapaciteti i prerjes dobësohet: Mprihi thikat prerëse.

11 Pas punës

11.1 Pas punës

- ▶ Fikeni gërsërët e gardhit dhe hiqeni çelësin aktivizues.
- ▶ Pastroni gërsërët e gardhit.
- ▶ Pastroni thikat prerëse.
- ▶ Mbrojtësen e thikave shtyjeni mbi thikat prerëse, ashtu që ajo ti mbulojë plotësisht thikat prerëse.

12 Transportimi

12.1 Transportimi i gërsërëve të gardhit

- ▶ Fikeni gërsërët e gardhit dhe hiqeni çelësin aktivizues.
- ▶ Mbrojtësen e thikave shtyjeni mbi thikat prerëse, ashtu që ajo ti mbulojë plotësisht thikat prerëse.
- ▶ Mbani gërsërët e gardhit me një dorë në dorezën harkore, ashtu që thikat prerëse të jenë të kthyer prapa.
- ▶ Nëse gërsërët e gardhit transportohet në një automjet: Siguroni gërsërët e gardhit, ashtu që gërsërët e gardhit të mos rrëzohen dhe mos të mund të lëvizin.
- ▶ Nëse gërsërët e gardhit do të pakëtohen: Gërsërët e gardhit pakëtoni ashtu, që të përmbushen kushtet e mëposhtme:

- Paketimi ose depozita transportuese nuk është përçues elektrik.
- Gërshërët e gardhit në paketim ose në depozitën transportuese nuk mund të lëvizin.
- Paketimi ose depozita transportuese është e siguruar ashtu, që paketimi ose depozita transportuese të mos mund të lëvize.

Për shkak të baterisë fikse të montuar, gërshërët e gardhit i nënshtrohet kërkesave për transport të mallrave të rrezikshme. Gërshërët e gardhit klasifikohet si UN 3481 (të pajisur me bateri jon-litium) dhe u testua sipas doracakut për testime të KB dhe kritereve pjesa III, nënseksionit 38.3.

Rregulloret e transportit mund ti gjeni në www.stihl.com/safety-data-sheets .

13 Ruajtja

13.1 Gërshërët e gardhit ruajeni

STIHL ju këshillon, që gërshërët e gardhit ti ruani në një gjendje të karikuar në mes të 40% dhe 60% (2 drita LEDs të gjelbër).

- ▶ Fikeni gërshërët e gardhit dhe hiqeni çelësin aktivizues.
- ▶ Mbrojtësen e thikave shtyjeni mbi thikat prerëse, ashtu që ajo ti mbulojë plotësisht thikat prerëse.
- ▶ Gërshërët e gardhit ruajeni ashtu, që të përmbushen kushtet e mëposhtme:
 - Gërshërët e gardhit të jenë larg nga kontakti me fëmijët.
 - Gërshërët e gardhit janë të pastër dhe të thatë.
 - Gërshërët e gardhit janë në një hapësirë të mbyllur.
 - Gërshërët e gardhit janë të ndarë nga kabloja e karikimit.
 - Gërshërët e gardhit janë në një ambient me temperaturë në mes të 0 °C dhe + 50 °C.

13.2 Ruajeni kabllo e karikimit

- ▶ Hiqeni spinën nga priza.

- ▶ Kabllon e karikimit ruajeni ashtu, që të përmbushen kushtet e mëposhtme:
 - Kabloja e karikimit të jetë larg nga kontakti me fëmijët.
 - Kabloja e karikimit është e pastër dhe e thatë.
 - Kabloja e karikimit të jetë në një hapësirë të mbyllur.
 - Kabloja e karikimit është e ndarë nga gërshërët e gardhit.
 - Kabloja e karikimit është në një ambient me temperaturë në mes të 0 °C dhe + 40 °C.

14 Pastrimi

14.1 Pastroni gërshërët e gardhit

- ▶ Fikeni gërshërët e gardhit dhe hiqeni çelësin aktivizues.
- ▶ Pastroni gërshërët e gardhit me një leckë të lagur ose pastrues rrëshire STIHL.

14.2 Pastroni thikat prerëse

- ▶ Fikeni gërshërët e gardhit dhe hiqeni çelësin aktivizues.
- ▶ Të dy anët e thikave prerëse spërkateni me pastrues rrëshire STIHL.
- ▶ Futeni çelësin aktivizues.
- ▶ Ndizni gërshërët e gardhit për 5 sekonda. Thikat prerëse lëvizin. Pastruesi i rrëshirës STIHL shpërndahet njëtrajtshëm.

14.3 Pastroni kabllon e karikimit

- ▶ Hiqeni spinën nga priza.
- ▶ Hiqeni spinën e karikimit nga priza e karikimit.
- ▶ Kabllon e karikimit pastrojeni me një leckë të lagët.

15 Mirëmbajtja

15.1 Intervallet e mirëmbajtjes

Intervallet e mirëmbajtjes varen nga kushtet e mjedisit dhe nga kushtet e punës. STIHL ju këshillon këto intervale të mirëmbajtjes:

Çdo 25 orë pune

- Pastroni thikat prerëse.
- Mprihni thikat prerëse.

Çdo vit

- Gërshërët e gardhit të kontrollohen nga një tregtar i specializuar STIHL.

15.2 Mprihni thikat prerëse

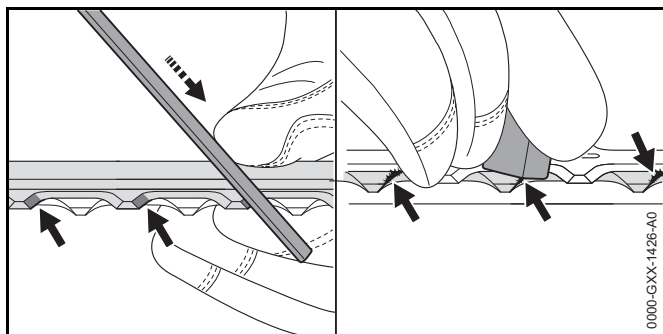
STIHL ju këshillon që thikat prerëse të mprihen nga një tregtar i specializuar STIHL.



PARALAJMËRIM

Dhëmbët prerëse të thikave prerëse janë të mprehta. Përdoruesi mund të pritet.

- Mbani doreza pune prej materiali të qëndrueshëm.



- Çdo prerje të thikave të sipërme prerëse mprihni me një limë të sheshtë STIHL me një lëvizje përpara. Gjatë kësaj përmbahuni këndit të mprehjes, 18.2.

- Ktheni në anën tjetër gërshërët e gardhit.
- Mprihni pjesët e tjera prerëse.
- Çdo prerës nga poshtë pastroni nga ashklat.
- Ktheni në anën tjetër gërshërët e gardhit.
- Pjesët e tjera prerëse pastroni nga ashklat.
- Pluhurin e krijuar nga limimi largoni me një leckë të lagur.
- Të dy anët e thikave prerëse spërkateni me pastrues rrëshire STIHL.
- Ndizni gërshërët e gardhit 5 sekonda. Thikat prerëse lëvizin. Pastruesi i rrëshirës STIHL shpërndahet njëtrajtshëm.
- Nëse keni paqartësi: Kontaktoni një tregtar të specializuar të STIHL.

16 Riparimi

16.1 Riparimi i gërshërëve të gardhit dhe kablos së karikimit

Përdoruesi nuk mundet ti riparoje vetë gërshërët e gardhit, thikat prerëse dhe kabllon e karikimit.

- Nëse gërshërët e gardhit ose thika prerëse janë të dëmtuara: Mos i përdorni gërshërët e gardhit dhe kontaktoni një tregtar të specializuar të STIHL.
- Nëse kablloja e karikimit është defekt ose e dëmtuar: Ndërroni kabllon e karikimit.

17 Mënjanoni pengesat

17.1 Mënjanimi i pengesave tek gërshërët e gardhit ose tek kabloja e karikimit

Pengesa	LEDs tek gërshërët e gardhit	Shkaku	Ndihma
Gërshërët e gardhit nuk lëvizin kur e ndezim.	1 LED simbolizon gjelbër.	Gjendja e karikuar e gërshërëve të gardhit është e vogël.	► Karikoni gërshërët e gardhit.
	3 LED ndriçojnë kuq.	Gërshërët e gardhit janë shumë të nxehta.	► Çelësin aktivizues hiqeni. ► Leni gërshërët e gardhit të ftohen.
	3 LED sinjalizojnë kuq.	Ka një pengesë elektrike.	► Çelësin aktivizues hiqeni. ► Mos i përdorni gërshërët e gardhit dhe kontaktoni një tregtar të specializuar të STIHL.
		Thikat prerëse funksionojnë me vështirësi.	► Të dy anët e thikave prerëse spërkateni me pastrues rrëshire STIHL. ► Nëse edhe më tej 3 LED sinjalizojnë kuq: Mos i përdorni gërshërët e gardhit dhe kontaktoni një tregtar të specializuar të STIHL.
		Gërshërët e gardhit janë me lagështi.	► Leni gërshërët e gardhit të thahen.
Gërshërët e gardhit gjatë punës ç'kyçen.	3 LED ndriçojnë kuq.	Gërshërët e gardhit janë shumë të nxehta.	► Çelësin aktivizues hiqeni. ► Leni gërshërët e gardhit të ftohen.
		Ka një pengesë elektrike.	► Fikeni gërshërët e gardhit dhe pas 5 sekondave përsëri ndizeni.
		Thikat prerëse funksionojnë me vështirësi.	► Të dy anët e thikave prerëse spërkateni me pastrues rrëshire STIHL.
Koha e punës së gërshërëve të gardhit është shumë e shkurtë.		Gërshërët e gardhit nuk janë karikuar plotësisht.	► Karikoni plotësisht gërshërët e gardhit.

Pengesa	LEDs tek gërshërët e gardhit	Shkaku	Ndihma
		Jetëgjatësia e gërshërëve të gardhit ka skaduar.	► Ndërroni gërshërët e gardhit.
Gërshërët e gardhit nuk karikohen.	3 LED ndriçojnë kuq.	Gërshërët e gardhit janë shumë të nxehta.	► Çelësin aktivizues hiqeni. ► Leni gërshërët e gardhit të ftohen.
		Tek gërshërët e gardhit ose tek kablloja e karikimit ka një pengesë.	► Çelësin aktivizues hiqeni. ► Kontaktoni një tregtar të specializuar të STIHL.

18 Të dhënat teknike

18.1 Gërshërët e gardhit STIHL HSA 45

- Pesha me thikat prerëse: 2,4 kg
- Bateri-Teknologji Jon-Litium
- Tensioni: 18 V
- Kapaciteti në Ah: shihe Pllakën e performancës
- Energjia në Wh: shihe Pllakën e performancës
- Temperatura e lejuar e ambientit për përdorimin dhe ruajtjen: 0 °C deri në + 50 °C

Nëse me gërshërët e gardhit punohet në temperatura më të larta se + 30 °C, kohëzgjatja e baterisë mund të shkurtohet dhe kapaciteti i gërshërëve të gardhit të zvogëlohet.

Jetëgjatësinë mund ta gjeni në www.stihl.com/battery-life.

18.2 Thikat prerëse

- Distanca mes dhëmbëve: 24,1 mm
- Gjatësia prerëse: 500 mm
- Këndi i mprehjes: 32°

18.3 Kablloja e karikimit STIHL LK 45

- Tensioni nominal: 100-240 V, 50-60 Hz
- Kapaciteti nominal: 14,6 W
- Rryma karikuese: 0,65 A
- Temperatura e lejuar e ambientit për përdorimin dhe ruajtjen: 0 °C deri në + 40 °C

Kohët e karikimeve mund ti gjeni në www.stihl.com/charging-times.

18.4 Vlerat e zhurmës dhe vlerat e vibrimit

Vlera K për nivelin e presionit të zhurmës është 2 dB(A).
Vlera K për nivelin e kapacitetit të zhurmës është 2 dB(A).
Vlera K për vlerat e vibrimit është 2 m/s².

STIHL ju këshillon që të mbani një mbrojtëse dëgjimi.

- Niveli i presionit të zhurmës L_{pA} e matur sipas EN 60745-2-15: 54 dB(A)
- Niveli i kapacitetit të zhurmës L_{WA} e matur sipas EN 60745-2-15: 77 dB(A)
- Vlera e vibrimit a_{HV} e matur sipas EN 60745-2-15:
 - Doreza operative: 1,5 m/s². Vlera K për vlerën e vibrimit është 1,5 m/s².
 - Doreza harkore: 1,4 m/s².

Vlerat e specifikuara të vibrimit janë matur sipas një procedure të standardizuar për testim dhe mund të përdoren për të krahasuar pajisjet elektrike. Vlerat e vërteta të vibrimit mund të ndryshojnë nga vlerat e dhëna, varësisht nga lloji i aplikimit. Vlerat e specifikuara të vibrimit mund të përdoren për një vlerësim fillestar të ngarkesës së dridhjeve. Vlerat e vërteta të ngarkesës vibrimit duhet të vlerësohet. Gjithashtu mund të merren parasysh edhe koha në të cilën pajisja elektrike është e fikur dhe ato në të cilat është ndezur, por punon pa ngarkesë.

Informata për plotësimin e direktivave të punëdhënësit për Vibrimin 2002/44/BE mund ti gjeni këtu www.stihl.com/vib.

18.5 REACH

REACH përcakton një rregullore të KE për regjistrimin, vlerësimin dhe miratimin e kimikateve.

Informata për plotësimin e rregullores REACH mund ti gjeni në www.stihl.com/reach.

19 Pjesë këmbimi dhe aksesore

19.1 Pjesë këmbimi dhe aksesore

STIHL® Këta simbole identifikojnë pjesët origjinale këmbimi të STIHL dhe aksesoret origjinal STIHL.

STIHL ju këshillon të përdorni pjesë këmbimi origjinale STIHL dhe aksesore origjinal STIHL.

Pjesë këmbimi origjinale STIHL dhe aksesore origjinal STIHL mund ti gjeni tek një tregtar i specializuar nga STIHL.

- Modeli: Bateria-Gërshërët e gardhit
- Marka e fabrikës: STIHL
- Tip: STIHL HSA 45
- Identifikimi i serisë: 4511

i përgjigjet dispozitave përkatëse të direktivave 2011/65/UE, 2006/42/BE, 2014/30/UE dhe 2000/14/BE si dhe është zhvilluar dhe përfunduar në përputhje me çdo version valid sipas datës së prodhimit dhe normave në vijim: EN 55014--1, EN 55014--2, EN 60745--1 dhe EN 60745--2--15.

Procedura e aplikuar për vlerësimin e konformitetit sipas Direktivës 2000/14/BE, shtojca V.

Vendi i quajtur: Intertek House, Cleeve Road, Leatherhead, Surrey KT22 7SB, Britania e Madhe

- Niveli mesatar i kapacitetit të zhurmës: 78 dB(A)
- Nivel i garantuar i kapacitetit të zhurmës: 81 dB(A)

Dokumentacioni teknik ruhet tek miratimi i produkteve të ANDREAS STIHL AG & Co. KG Produktzulassung.

Viti i prodhimit, vendi i prodhimit dhe numri i makinës janë të shënuara tek gërshërët e gardhit.

Waiblingen, 01.03.2017

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

Përfaqësues



Thomas Elsner, Shef i Menaxhimit të produktit dhe shërbimeve

21.2 Kabloja e karikimit STIHL LK 45

Kjo kablo e karikimit është prodhuar dhe nxjerrë në qarkullim në përputhje me këto direktiva: 2014/35/UE, 2014/30/UE dhe 2011/65/UE.

Viti i prodhimit, vendi i prodhimit dhe numri i makinës janë të shënuara tek kabloja e karikimit.

20 Deponimi

20.1 Deponimi i gërshërëve të gardhit dhe kablos së karikimit

Gërshërët e gardhit përmbajnë një bateri të montuar fikse, i cili duhet të deponohet ndaras.

- ▶ Gërshërët e gardhit të deponohen nga një tregtar i specializuar STIHL.
Tregtari i specializuar STIHL e asgjëson baterinë e montuar fikse, ndaras nga gërshërët e gardhit.
- ▶ Kabllon e karikimit, aksesoret dhe paketimin depononi sipas rregullave dhe ligjeve për mbrojtjen e ambientit.

21 Deklarata konform BE

21.1 Gërshërët e gardhit STIHL HSA 45

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstraße 115
D-71336 Waiblingen
Gjermani

deklaron me përgjegjësi të plotë, se

Deklaratën e plotë konform BE mund ta gjeni tek firma
ANDREAS STIHL AG & Co. KG, Badstraße 115,
71336 Waiblingen, Gjermani.

22 Udhëzime të përgjithshme sigurie për vegla elektrike

22.1 Hyrje

Në këtë kapitull jepen udhëzimet e përgjithshme të sigurisë për veglat e dorës me motor elektrik të para formuluar me Normën EN/IEC 62841.

STIHL duhet ti printojë këto tekste.

Udhëzimet e sigurisë të dhëna në "Siguria elektrike" për evitimin e një goditjeje elektrike nuk janë të zbatueshme për produktet STIHL me bateri.



PARALAJMËRIM

Lexoni të gjitha udhëzimet e sigurisë, instruksionet, ilustrimet dhe të dhënat teknike, të parapara për këtë vegël elektrike. Nga mosrespektimi i udhëzimeve vijuese mund të shkaktohen goditje elektrike, zjarr dhe / ose lëndime të rënda. **Ruani të gjitha udhëzimet e sigurisë dhe instruksionet për të ardhmen.**

Termi "vegël elektrike" që përdoret në udhëzimet e sigurisë i referohet veglave elektrike që përdorin rrjetin elektrik (me kablo për rrjetin elektrik) ose veglave elektrike që përdorin bateri (pa kablo elektrike).

22.2 Siguria në vendin e punës

- a) **Mbani zonën tuaj të punës pastër dhe të ndriçuar mirë.**
Nga rrëmuja ose vendi jo i ndriçuar i punës mund të shkaktohen aksidente.
- b) **Mos punoni me veglën tuaj elektrike në hapësira të rrezikshme eksplozive, ku gjenden lëngje, gazra ose pluhur ndezës.** Veglat elektrike krijojnë shkëndija, të cilat mund ta ndezin pluhurin ose avullin.

- c) **Mbani larg fëmijët dhe personat e tjerë gjatë përdorimit të veglës elektrike.** Nga shpërqendrimi mund të humbni kontrollin mbi pajisjen.

22.3 Siguria elektrike

- a) **Spina e veglës elektrike duhet ti përputhet prizës.** Spina nuk guxon të ndryshohet në asnjë mënyrë. Mos përdorni prizë adaptor bashkë me veglat elektrike me siguri tokëzimi. Spina origjinale dhe priza e përputhshme e zvogëlojnë rrezikun e një goditjeje elektrike.
- b) **Shmangni kontaktin e trupit me sipërfaqet e tokëzuara si gypat, nxehtësit, soba elektrike dhe frigoriferët.** Ekziston një rrezik të lartë për një goditje elektrike, kur trupi juaj është i tokëzuar.
- c) **Mbani larg nga shiu dhe lagështia veglat elektrike.** Depërtimi i ujit në një vegël elektrike e rrit rrezikun e një goditjeje elektrike.
- d) **Mos e shpërdoroni kabllo, për të mbajtur veglën elektrike, për ta varur ose për ta nxjerr nga priza spinën.** Mbani kabllo larg nga nxehtësia, vaji, këndet e mprehta ose nga pjesët lëvizëse të pajisjeve. Kabllot e dëmtuara ose të ngatërruara e risin rrezikun e një goditjeje elektrike.
- e) **Kur punoni jashtë me një vegël elektrike, përdorni vetëm kablo zgjatues të përshtatshëm për përdorim në natyrë.** Përdorimi i një kablllo zgjatuesi të përshtatshëm për përdorim në natyrë e zvogëlon rrezikun nga një goditje elektrike.
- f) **Nëse përdorimi i veglës elektrike në një hapësirë të lagësht është e pashmangshme, përdorni një ndërprerës me siguresë mbrojtëse nga qarku i shkurtë.** Përdorimi i një ndërprerësi me siguresë mbrojtëse nga qarku i shkurtë eviton rrezikun nga një goditje elektrike.

22.4 Siguria e personave

- a) **Jini të vëmendshëm, kushtojini vëmendje asaj që po bëni dhe jini të arsyeshëm gjatë punës me një veglën elektrike.** Mos e përdorni veglën elektrike, kur jeni të lodhur ose nën

ndikimin e drogës, alkoolit ose medikamenteve. Një moment i pakujdesisë gjatë përdorimit të veglës elektrike mund të shkaktojë dëmtime serioze.

- b) **Mbani pajisje personale për mbrojtje dhe gjithmonë një palë syze mbrojtëse.** Mbajtja e pajisjeve personale për mbrojtje, si maskë pluhuri, këpucë sigurie jo-rrëshqitëse, kaskë mbrojtëse ose mbrojtëse dëgjimi, varësisht nga lloji dhe përdorimi i veglës elektrike, e zvogëlon rrezikun nga lëndimet.
- c) **Shmangni një aktivizim të padëshiruar. Sigurohuni që vegla elektrike është e fikur ose para se të kyçeni, të merrni ose bartjes në rrjetin elektrik dhe / ose bateri.** Nëse, ju gjatë bartjes së veglës elektrike, e mbani gishtin tek ndërprerësi ose me veglën e kyçur lidheni në rrjetin elektrik, kjo mund të shkaktojë aksidente.
- d) **Largoni veglat rregullator ose çelësat, para aktivizimit të veglës elektrike.** Një vegël ose një çelës, që gjendet në një pjesë të pajisjes rrotulluese, mund të shkaktojë lëndime.
- e) **Shmangni një qëndrim jo normal të trupit. Kujdesuni për një pozitë të sigurt dhe mbani gjithmonë drejtpeshimin.** Kështu mundeni më mirë ta kontrolloni veglën elektrike në çdo situatë të papritur.
- f) **Mbani veshje të përshtatshme. Mos mbani veshmbathje të gjerë ose stoli. Mbani flokët dhe veshmbathjen larg nga pjesët lëvizëse.** Veshmbathja e lirë, stolitë ose flokët e gjata mund të kapen nga pjesët e lëvizshme.
- g) **Nëse mund të montohen pajisje thithëse dhe grumbulluese të pluhurit, ato duhet të lidhen dhe të përdoren siç duhet.** Përdorimi i një thithëse së pluhurit mund të zvogëlojë rrezikshmërinë nga pluhuri.
- h) **Mos u mbështetni në sigurinë e rrejshme dhe respektoni rregullat e sigurisë për veglat elektrike edhe nëse e përdorni kohë të gjatë dhe e njihni mirë veglën elektrike.** Përdorimi i pakujdesshëm brenda një pjese të sekondës mund të shkaktojë aksident të rëndë.

22.5 Përdorimi dhe trajtimi i veglës elektrike

- a) **Mos e mbingarkoni pajisjen. Përdorni për punën tuaj veglën e përshtatshme elektrike.** Me veglën e përshtatshme elektrike punoni më mirë dhe më sigurt në fushën e dhënë.
- b) **Mos përdorni vegël elektrike, ndërprerësi i së cilës është me defekt.** Një vegël elektrike, tek e cila ndërprerësi nuk funksionon, është i rrezikshëm dhe duhet të riparohet.
- c) **Hiqeni spinën nga priza dhe/ose largoni baterinë e largueshme, para se të bëni ndryshime në pajisje, ndërtoni pjesë të veglës ose ta leni mënjane.** Këto masa kujdesi parandalojnë aktivizimin e padëshiruar të veglës elektrike.
- d) **Ruani veglat elektrike larg nga kontakti me fëmijët. Mos lejoni ta përdorin pajisjen, personat që nuk janë të njohur me të dhe që nuk i kanë lexuar këto udhëzime.** Veglat elektrike janë të rrezikshme, kur ato përdoren nga personat pa përvojë.
- e) **Përkujdesuni për veglat elektrike dhe vegla aplikimi me kujdes. Kontrolloni nëse pjesët e lëvizshme funksionojnë pa pengesa dhe nuk bllokojnë, nëse pjesët janë të thyera ose të dëmtuara, që do të ndikojnë në funksionimin e veglës elektrike. Riparoni pjesët e dëmtuara, para se ta përdorni veglën elektrike.** Shumë aksidente janë shkaktuar si pasojë e mirëmbajtjes së keqe të veglave elektrike.
- f) **Mbani veglat prerëse të mprehta dhe pastra.** Veglat prerëse të mirëmbajtura me kujdes me këndet e mprehta prerëse bllokohen më pak dhe mundet më lehtë të drejtosh.
- g) **Përdorni vegla elektrike, vegël aplikimi, vegla aplikimi etj. sipas këtyre udhëzimeve. Merrni parasysh kushtet e punës dhe punën që do ta bëni.** Përdorimi i veglave elektrike për aplikime të tjera sesa për aplikimet e dedikuara mund të çojë deri në situata të rrezikshme.
- h) **Mbani dorezat dhe sipërfaqet e dorezave të thata, të pastra dhe pa vaj dhe pa yndyrë.** Dorezat dhe sipërfaqet e dorezave të rrëshqitshme nuk mundësojnë një përdorim të sigurt dhe kontroll të veglës elektrike në situata të paparashikuara.

22.6 Përdorimi dhe trajtimi i veglës me bateri

- a) **Karikoni bateritë vetëm me karikues, të cilët këshillohen prej prodhuesit.** Nëse në një karikues i përshtatshëm për një lloj të veçantë të baterisë, karikohet një bateri tjetër, atëherë ekziston rreziku prej zjarrit.
- b) **Përdorni vetëm bateritë e parapara për ata vegla elektrike.** Përdorimi i baterive të tjera mund të shkaktojë lëndime dhe rrezik nga zjarri.
- c) **Mbajeni baterinë e papërdorur larg nga kapëset e letrës, monedhat, çelësat, thonjëza, vidhat ose objekte të tjera të vogla metalike që mund të jenë si një urrë lidhëse e kontakteve.** Një kontakt të shkurtë në mes të kontakteve të baterisë mund të shkaktojë djegie ose zjarr.
- d) **Në rast të përdorimit të gabuar, mund të rrjedh lëng nga bateria.** Shmangni kontaktin me këtë. Në rast të kontaktit të rastësishëm shpërlani me ujë. Nëse lëngu vjen në kontakt me sytë, kërkoni ndihmë mjekësore. Lëngu i rrjedhur nga bateria mund të irritojë lëkurën dhe të shkaktojë djegie.
- e) **Mos përdorni bateri të dëmtuar ose të ndryshuar.** Bateritë e dëmtuara ose të ndryshuara mund të shkaktojnë sjellje të paparashikueshme dhe zjarr, eksplozim ose rrezik nga lëndimet.
- f) **Mos e ekspozoni baterinë në zjarr ose në temperatura të larta.** Zjarri ose temperaturat mbi 130 °C (265 °F) mund të shkaktojnë shpërthim.
- g) **Ndiqui të gjitha udhëzimet e karikimit dhe mos karikoni asnjëherë baterinë ose veglën me bateri jashtë temperaturës të specifikuar në udhëzimet e përdorimit.** Karikimi i gabuar ose karikimi jashtë temperaturës të specifikuar mund ta shkatrojë baterinë dhe të rrisë rrezikun nga zjarri.

22.7 Servis

- a) **Riparoni veglën tuaj elektrike vetëm tek personeli i kualifikuar profesional dhe përdorni vetëm pjesë këmbimi origjinale.** Me këtë sigurohet që siguria e veglës elektrike të ruhet.
- b) **Mos i mirëmbani asnjëherë bateritë e dëmtuara.** Të gjitha mirëmbajtjet e baterive do të duhej të bëhen vetëm nga prodhuesi ose qendrat e autorizuar të shërbimit.

22.8 Udhëzime sigurie për gërrshërit e gardhit

- **Mbani të gjitha pjesët e trupit larg nga thikat prerëse.** Mos provoni, që gjatë thikës në lëvizje ti largoni mbetjet e prerjeve ose ta mbani materialin prerës. Mbetjet e ngecura të prerjeve largoni vetëm kur pajisja është e fikur. Një moment i pakujdesisë gjatë përdorimit të gërrshërëve të gardhit mund të shkaktojë dëme të rënda.
- **Mbani gërrshërit e gardhit në dorezë gjatë thikave jo të lëvizshme.** Kur e transportoni ose kur e ruani gërrshërit e gardhit vendosni gjithmonë mbulesën mbrojtëse. Trajtimi i kujdesshëm i pajisjes eviton rrezikun e lëndimit nga thikat.
- **Mbani veglën elektrike për sipërfaqet e dorezave të izoluara, pasi që thikat prerëse mund të vijnë në kontakt me kabllo të fshehura.** Kontakti i thikave prerëse me një kabllo nën tension mund ta përçojë tensionin tek pjesët metalike të pajisjes dhe të shkaktojë goditje elektrike.

Sadržaj

1	Predgovor	83	8.1	Uključivanje makaza za živu ogradu	94
2	Informacije uz ovo uputstvo za upotrebu	83	8.2	Isključivanje makaza za živu ogradu	95
2.1	Važeći dokumenti	83	9	Provera makaza za živu ogradu	95
2.2	Oznake upozorenja u tekstu	84	9.1	Provera komandnih elemenata	95
2.3	Simboli u tekstu	84	9.2	Provera ugrađene aku-baterije	96
3	Pregled	84	10	Rad s makazama za živu ogradu	96
3.1	Makaze za živu ogradu i kabl za punjenje	84	10.1	Držanje i vođenje makaza za živu ogradu	96
3.2	Simboli	85	10.2	Rezanje	96
4	Sigurnosne napomene	85	11	Posle rada	97
4.1	Simboli upozorenja	85	11.1	Posle rada	97
4.2	Namenska upotreba	86	12	Transportovanje	97
4.3	Uslovi za korisnike	86	12.1	Transportovanje makaza za živu ogradu	97
4.4	Odeća i oprema	87	13	Čuvanje	97
4.5	Radni prostor i sredina	87	13.1	Čuvanje makaza za živu ogradu	97
4.6	Stanje za bezbednu upotrebu	88	13.2	Čuvanje kabla za punjenje	97
4.7	Ugrađena aku-baterija	89	14	Čišćenje	98
4.8	Rad	90	14.1	Čišćenje makaza za živu ogradu	98
4.9	Punjenje	91	14.2	Čišćenje noževa za sečenje	98
4.10	Transportovanje	91	14.3	Čišćenje kabla za punjenje	98
4.11	Čuvanje	92	15	Održavanje	98
4.12	Čišćenje, održavanje i popravljanje	92	15.1	Intervali održavanja	98
5	Priprema makaza za živu ogradu za upotrebu	93	15.2	Oštrenje noževa za sečenje	98
5.1	Priprema makaza za živu ogradu za upotrebu	93	16	Popravljanje	99
6	Punjenje makaza za živu ogradu i svetlosne diode	93	16.1	Popravljanje makaza za živu ogradu i kabla za punjenje	99
6.1	Punjenje makaza za živu ogradu	93	17	Otklanjanje smetnji	100
6.2	Prikazivanje nivoa napunjenosti	94	17.1	Uklanjanje smetnji kod makaza za živu ogradu ili kabla za punjenje	100
6.3	Svetlosne diode	94	18	Tehnički podaci	101
7	Stavljanje i vađenje ključa za aktiviranje	94	18.1	Makaze za živu ogradu STIHL HSA 45	101
7.1	Stavljanje ključa za aktiviranje	94	18.2	Noževi za sečenje	101
7.2	Vađenje ključa za aktiviranje	94	18.3	Kabl za punjenje STIHL LK 45	101
8	Uključivanje i isključivanje makaza za živu ogradu	94			

STIHL

Ovo uputstvo za upotrebu je zaštićeno zakonom o autorskim pravima. Sva prava su zadržana, a posebno pravo na umnožavanje, prevođenje i na širenje elektronskim sistemima.

Prevod originalnog uputstva za upotrebu

Odstampano na papiru beljenom bez hlora. Štamarske boje sadrže biljna ulja, papir se može reciklirati.

© ANDREAS STIHL AG & Co. KG 2019
0458-717-9021-A-VA0.H19.
0000007360_013_SRB

18.4 Vrednosti zvuka i vibracija	101
18.5 REACH	101
19 Rezervni delovi i pribor	102
19.1 Rezervni delovi i pribor	102
20 Zbrinjavanje	102
20.1 Zbrinjavanje makaza za živu ogradu i kabla za punjenje	102
21 EU izjava o usaglašenosti	102
21.1 Makaze za živu ogradu STIHL HSA 45	102
21.2 Kabl za punjenje STIHL LK 45	102
22 Opšte sigurnosne napomene za električne alate	103
22.1 Uvod	103
22.2 Sigurnost na radnom mestu	103
22.3 Električna bezbednost	103
22.4 Bezbednost osoba	103
22.5 Upotreba i čuvanje električnog alata	104
22.6 Upotreba i čuvanje akumulatorskog alata	104
22.7 Servis	105
22.8 Sigurnosne napomene za makaze za živu ogradu	105

1 Predgovor

Dragi korisniče,

raduje nas što ste se odlučili za STIHL. Naši proizvodi su koncipirani i izrađeni vrhunskim kvalitetom prema potrebama naših korisnika. Tako nastaju proizvodi visoke pouzdanosti takođe i pri ekstremnim opterećenjima.

STIHL garantuje vrhunski kvalitet takođe i kod usluga. Naša specijalizovana trgovinska mreža nudi stručne savete i uputstva kao i obimnu tehničku podršku.

Hvala Vam na poverenju; želimo Vam puno zadovoljstva uz Vaš proizvod STIHL.



Dr. Nikolas Stihl

VAŽNO! PRE UPOTREBE PROČITATI I SAČUVATI ZA KASNIJU UPOTREBU.

2 Informacije uz ovo uputstvo za upotrebu

2.1 Važeći dokumenti

Važe lokalni sigurnosni propisi.

- Pročitajte, razumite i sačuvajte sledeće dokumente koji važe uz ovo uputstvo za upotrebu:
 - Sigurnosne informacije za aku-baterije STIHL i za proizvode sa ugrađenom aku-baterijom:
www.stihl.com/safety-data-sheets

2.2 Oznake upozorenja u tekstu



OPASNOST

Napomena ukazuje na opasnosti koje dovode do teških povreda ili smrti.

► Navedene mere mogu da spreče teške povrede ili smrt.



UPOZORENJE

Napomena ukazuje na opasnosti koje **mogu** dovesti do teških povreda ili smrti.

► Navedene mere mogu da spreče teške povrede ili smrt.

UPUTSTVO

Napomena ukazuje na opasnosti koje mogu dovesti do materijalnih šteta.

► Navedene mere mogu da spreče materijalne štete.

2.3 Simboli u tekstu

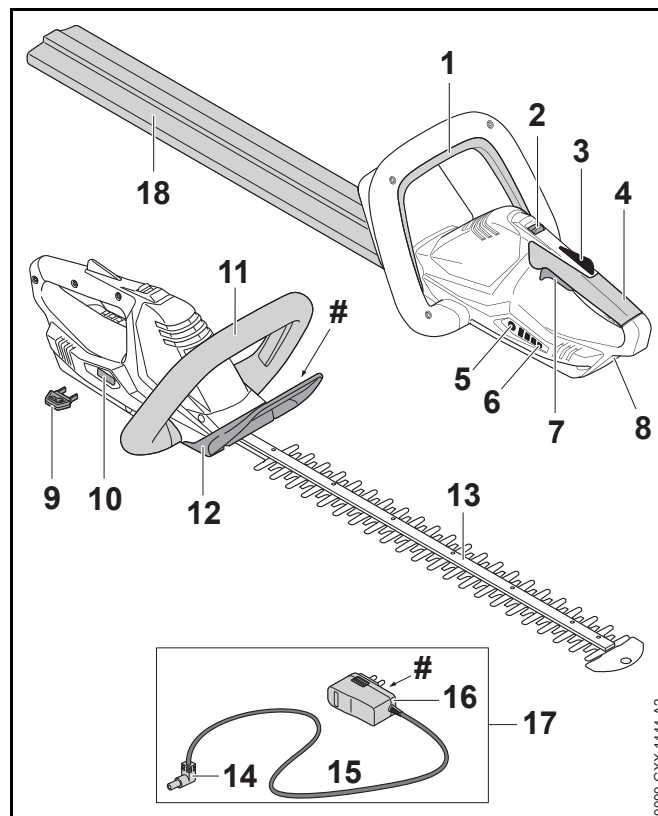


Ovaj simbol ukazuje na poglavlje u ovom uputstvu za upotrebu.

3 Pregled

3.1 Makaze za živu ogradu i kabl za punjenje

Aku-baterija je trajno ugrađena u makaze za živu ogradu.



1 Poluga sa prekidačem

Poluga sa prekidačem zajedno sa polugom prekidača uključuje i isključuje makaze za živu ogradu.

2 Klizač za odbravljivanje

Klizač za odbravljivanje zajedno sa kočnicom poluge prekidača odbravljuje polugu prekidača.

3 Kočnica poluge prekidača

Kočnica poluge prekidača blokira polugu prekidača.

4 Komandna ručica

Komandna ručica služi za upravljanje, držanje i vođenje makaza za živu ogradu.

5 Pritisni taster

Pritisni taster aktivira svetlosne diode na makazama za živu ogradu.

6 Svetlosne diode

Svetlosne diode pokazuju nivo napunjenosti makaza za živu ogradu i smetnje.

7 Poluga prekidača

Poluga prekidača zajedno sa polugom sa prekidačem uključuje i isključuje makaze za živu ogradu.

8 Utičnica za punjenje

Utičnica za punjenje prihvata utikač za punjenje.

9 Ključ za aktiviranje

Ključ za aktiviranje aktivira makaze za živu ogradu.

10 Prihvat za ključ

Prihvat za ključ prihvata ključ za aktiviranje.

11 Polukružni držač

Polukružni držač služi za držanje, vođenje i nošenje makaza za živu ogradu.

12 Štitnik za ruku

Štitnik za ruku štiti ruku na polukružnom držaču od dodira sa noževima za sečenje.

13 Noževi za sečenje

Noževi za sečenje seku materijal za sečenje.

14 Utikač za punjenje

Utikač za punjenje povezuje kabl za punjenje sa utičnicom za punjenje.

15 Priključni kabl

Priključni kabl povezuje utikač za punjenje sa mrežnim utikačem.

16 Mrežni utikač

Mrežni utikač povezuje kabl za punjenje sa utičnicom.

17 Kabl za punjenje

Kabl za punjenje služi za punjenje makaza za živu ogradu.

18 Štitnik noža

Štitnik noža štiti od dodira sa noževima za sečenje.

Nazivna pločica sa brojem mašine**3.2 Simboli**

Simboli mogu da se nalaze na makazama za živu ogradu i na kablju za punjenje i označavaju sledeće:



Ovaj simbol pokazuje smer u kome mora da bude gurnut klizač za odbravljanje.



Garantovani nivo snage zvuka prema smernici 2000/14/EG u dB(A) da bi se omogućilo poređenje emisija zvuka proizvođa.



Ovaj simbol pokazuje da se za punjenje mora koristiti kabl za punjenje LK 45.



Podatak pored simbola pokazuje količinu energije aku-baterije prema specifikaciji proizvođača ćelija. Raspoloživa količina energije kod primene je manja.



Električni uređaj koristite u zatvorenom i suvom prostoru.



Ne bacajte proizvod u kućno smeće.

4 Sigurnosne napomene**4.1 Simboli upozorenja**

Simboli upozorenja na makazama za živu ogradu i na kablju za punjenje označavaju sledeće:



Pridržavajte se bezbednosnih napomena i navedenih mera.



Pročitajte, razumite i sačuvajte uputstvo za upotrebu.



Nosite zaštitne naočare.



Ne dodirujte pokrenute noževe za sečenje.



Ključ za aktiviranje izvadite u toku prekida u radu, transportovanja, punjenja, čuvanja, održavanja ili popravljanja.



Makaze za živu ogradu držite dalje od kiše i vlage i ne potapajte u tečnosti.



Makaze za živu ogradu zaštitite od toplote i plamena.



Pazite na dozvoljeni opseg temperature makaza za živu ogradu.

4.2 Namenska upotreba

Makaze za živu ogradu STIHL HSA 45 služe za rezanje živih ograda, žbunja, grmlja i šiblja.

Makaze za živu ogradu ne smeju se koristiti na kiši.

Ugrađena aku-baterija snabdeva makaze za živu ogradu energijom.

Kabl za punjenje STIHL LK 45 puni makaze za živu ogradu STIHL HSA 45.

⚠ UPOZORENJE

- Kablovi za punjenje, napajanja i transformatori koje STIHL nije dozvolio za makaze za živu ogradu, mogu izazvati požare i eksplozije. Osobe mogu biti teško povređene ili usmrćene i moguća je materijalna šteta.
 - ▶ Makaze za živu ogradu STIHL HSA 45 punite kablom za punjenje STIHL LK 45.
- Nenamenska upotreba makaza za živu ogradu ili kablja za punjenje može dovesti do teških povreda ili smrti i moguća je materijalna šteta.
 - ▶ Makaze za živu ogradu i kabl za punjenje koristite onako kako je opisano u ovom uputstvu za upotrebu.

4.3 Uslovi za korisnike

⚠ UPOZORENJE

- Neupućeni korisnici ne mogu da prepoznaju niti da procene opasnosti od makaza za živu ogradu. Korisnik ili druge osobe mogu biti teško povređeni ili usmrćeni.



- ▶ Pročitajte, razumite i sačuvajte uputstvo za upotrebu.

- ▶ Ukoliko makaze za živu ogradu ili kabl za punjenje dajete drugoj osobi: Priložite i uputstvo za upotrebu.
- ▶ Uverite se da korisnik ispunjava sledeće uslove:
 - Korisnik je odmoran.
 - Korisnik je telesno, senzorički i duševno sposoban da koristi makaze za živu ogradu i kabl za punjenje i da njima radi. Ukoliko je korisnik telesno, senzorički ili

duševno ograničeno sposoban, korisnik sme da radi samo pod nadzorom ili prema uputstvima odgovorne osobe.

- Korisnik može da prepozna i proceni opasnosti od makaza za živu ogradu i kabl za punjenje.
- Korisnik je punoletan ili se korisnik obučava u struci pod nadzorom i u skladu sa nacionalnim propisima.
- Korisnik je dobio uputstvo od specijalizovanog prodavca STIHL ili od stručnog lica pre nego što je prvi put radio makazama za živu ogradu i koristio kabl za punjenje.
- Korisnik nije pod uticajem alkohola, lekova ili droga.
- ▶ U slučaju nedoumice: Obratite se specijalizovanom prodavcu STIHL.

4.4 Odeća i oprema

⚠ UPOZORENJE

- U toku rada duga kosa može da bude uvučena u makaze za živu ogradu. Korisnik može da bude teško povređen.
 - ▶ Dugu kosu uvezite i osigurajte tako da ne može biti uvučena u makaze za živu ogradu.
- U toku rada predmeti mogu biti odbačeni velikom brzinom. Korisnik može da bude povređen.



- ▶ Nosite pripijene zaštitne naočare. Podesne zaštitne naočare su ispitane prema standardu EN 166 ili prema nacionalnim propisima i na tržištu su dostupne pod odgovarajućom oznakom.

- ▶ Nosite pripijenu odeću dugih rukava i duge pantalone.

- U toku rada može da se podigne prašina. Udisanje prašine može da šteti zdravlju i da izazove alergijske reakcije.
 - ▶ Nosite masku za zaštitu od prašine.
- Nepodesna odeća može da se zakači o drveće, grmlje ili da bude zahvaćena makazama za živu ogradu. Korisnici bez podesne odeće mogu biti teško povređeni.
 - ▶ Nosite pripijenu odeću.
 - ▶ Šalove ili nakit skinite.
- U toku rada korisnik može da dođe u dodir sa pokrenutim noževima za sečenje. Korisnik može da bude teško povređen.
 - ▶ Nosite obuću od otpornog materijala.
 - ▶ Nosite duge pantalone od otpornog materijala.
- U toku čišćenja ili održavanja korisnik može da dođe u dodir sa noževima za sečenje. Korisnik može da bude povređen.
 - ▶ Nosite radne rukavice od otpornog materijala.
- Korisnik koji nosi nepodesnu obuću može da se oklizne. Korisnik može da bude povređen.
 - ▶ Nosite čvrstu, zatvorenu obuću sa hrapavim đonom.

4.5 Radni prostor i sredina

4.5.1 Makaze za živu ogradu

⚠ UPOZORENJE

- Neovlašćene osobe, deca i životinje ne mogu prepoznati i proceniti opasnosti od makaza za živu ogradu i odbačenih predmeta. Neovlašćene osobe, deca i životinje mogu biti teško povređene i moguće su materijalne štete.
 - ▶ Neovlašćene osobe, decu i životinje držite dalje od radne oblasti.
 - ▶ Makaze za živu ogradu ne ostavljajte bez nadzora.
 - ▶ Uverite se da deca ne mogu da se igraju makazama za živu ogradu.

- Makaze za živu ogradu nisu vodootporne. Ako se radi na kiši ili u vlažnoj sredini, moguće je da dođe do strujnog udara. Korisnik može da se povredi i makaze za živu ogradu mogu da se oštete.



- ▶ Nemojte raditi na kiši i u vlažnoj sredini.

- Električne komponente makaza za živu ogradu mogu da stvore varničenje. U lako zapaljivoj ili eksplozivnoj sredini, varničenje može da izazove požare i eksplozije. Osobe mogu biti teško povređene ili usmrćene i moguća je materijalna šteta.

- ▶ Nemojte raditi u lako zapaljivoj niti u eksplozivnoj sredini.

4.5.2 Kabl za punjenje

⚠ UPOZORENJE

- Neovlašćene osobe i deca ne mogu prepoznati i proceniti opasnosti od kabla za punjenje i električne struje. Neovlašćene osobe, deca i životinje mogu biti teško povređene ili usmrćene.
 - ▶ Neovlašćene osobe, decu i životinje držite dalje.
 - ▶ Kabl za punjenje ne ostavljajte bez nadzora.
 - ▶ Uverite se da deca ne mogu da se igraju kablom za punjenje.
- Kabl za punjenje nije zaštićen od svih uticaja sredine. Pod određenim uticajima sredine, kabl za punjenje može da se zapali ili da eksplodira. Osobe mogu biti teško povređene i moguće su materijalne štete.
 - ▶ Kabl za punjenje držite dalje od kiše i vlage.
 - ▶ Kabl za punjenje koristite u zatvorenom i suvom prostoru.
 - ▶ Nemojte koristiti kabl za punjenje u lako zapaljivoj niti u eksplozivnoj sredini.

- ▶ Kabl za punjenje koristite i čuvajte u temperaturnom opsegu između 0 °C i + 40 °C.

- Osobe mogu da se sapletu o priključni kabl. Osobe mogu da se povrede, a kabl za punjenje ošteti.
 - ▶ Priključni kabl namestite ravno na tlo.

4.6 Stanje za bezbednu upotrebu

4.6.1 Makaze za živu ogradu

Makaze za živu ogradu su u stanju za bezbednu upotrebu ukoliko su ispunjeni sledeći uslovi:

- Makaze za živu ogradu su neoštećene.
- Makaze za živu ogradu su čiste i suve.
- Komandni elementi funkcionišu i nisu izmenjeni.
- Noževi za sečenje su ispravno montirani.
- Na ovim makazama za živu ogradu montiran je samo originalni pribor STIHL.
- Pribor je ispravno montiran.

⚠ UPOZORENJE

- U nebezbednom stanju komponente ne mogu da funkcionišu ispravno i sigurnosni mehanizmi mogu da budu van funkcije. Osobe mogu biti teško povređene ili usmrćene.
 - ▶ Radite s neoštećenim makazama za živu ogradu.
 - ▶ Nemojte puniti oštećene makaze za živu ogradu.
 - ▶ Ako su makaze za živu ogradu prljave ili mokre: Makaze za živu ogradu očistite i osušite.
 - ▶ Nemojte vršiti izmene na makazama za živu ogradu.
 - ▶ Ako komandni elementi ne funkcionišu: Nemojte raditi makazama za živu ogradu.
 - ▶ Na ove makaze za živu ogradu montirajte samo originalni pribor STIHL.
 - ▶ Pribor montirajte onako, kako je opisano u ovom uputstvu za upotrebu ili u uputstvu za upotrebu pribora.

- ▶ Nemojte stavljati predmete u otvore makaza za živu ogradu.
- ▶ Radi izbegavanja kratkog spoja, ne dodirujte metalnim predmetima kontakte prihvata za ključ.
- ▶ Ne otvarajte makaze za živu ogradu.
- ▶ U slučaju nedoumice: Obratite se specijalizovanom prodavcu STIHL.

4.6.2 Noževi za sečenje

Noževi za sečenje su u stanju za bezbednu upotrebu ukoliko su ispunjeni sledeći uslovi:

- Noževi za sečenje su neoštećeni.
- Noževi za sečenje nisu deformisani.
- Noževi za sečenje su lako pokretni.
- Noževi za sečenje su ispravno naoštreni.
- Noževi za sečenje nemaju proširenja.

! UPOZORENJE

- U nebezbednom stanju, delovi noževa za sečenje mogu da se otkace i da budu odbačeni na stranu. Osobe mogu biti teško povređene.
 - ▶ Radite s neoštećenim noževima za sečenje.
 - ▶ Redovno čistite noževe za sečenje i odstranjujte proširenja.
 - ▶ U slučaju nedoumice: Obratite se specijalizovanom prodavcu STIHL.

4.6.3 Kabl za punjenje

Kabl za punjenje je u stanju za bezbednu upotrebu ukoliko su ispunjeni sledeći uslovi:

- Kabl za punjenje je neoštećen.
- Kabl za punjenje je čist i suv.

! UPOZORENJE

- U nebezbednom stanju komponente ne mogu da funkcionišu ispravno i sigurnosni mehanizmi mogu da budu van funkcije. Osobe mogu biti teško povređene ili usmrćene.
 - ▶ Koristite neoštećen kabl za punjenje.
 - ▶ Ako je kabl za punjenje prljav ili mokar: Kabl za punjenje očistite i osušite.
 - ▶ Nemojte vršiti izmene na kablju za punjenje.
 - ▶ Radi izbegavanja kratkog spoja, ne dodirujte metalnim predmetima električne kontakte kabla za punjenje.
 - ▶ Nemojte otvarati kabl za punjenje.

4.7 Ugrađena aku-baterija

! UPOZORENJE

- Ugrađena aku-baterija nije zaštićena od svih uticaja sredine. Ako se ugrađena aku-baterija izloži određenim uticajima sredine, makaze za živu ogradu mogu da se zapale ili da eksplodiraju. Osobe mogu biti teško povređene ili usmrćene, a moguće su i materijalne štete.



- ▶ Makaze za živu ogradu zaštitite od toplote i plamena.
- ▶ Makaze za živu ogradu ne bacajte u vatru.



- ▶ Makaze za živu ogradu koristite i čuvajte u temperaturnom opsegu između 0 °C i + 50 °C.

- ▶ Makaze za živu ogradu držite dalje od metalnih predmeta.
- ▶ Makaze za živu ogradu držite dalje od kiše i vlage i ne potapajte u tečnosti.
- ▶ Nemojte izlagati makaze za živu ogradu uticaju visokog pritiska.

- ▶ Nemojte izlagati makaze za živu ogradu uticaju mikrotalasnog zračenja.
- ▶ Makaze za živu ogradu držite dalje od hemikalija i soli.
- ▶ Nemojte transportovati oštećene makaze za živu ogradu.
- Iz oštećene aku-baterije može da isteče tečnost. Ako tečnost dođe u dodir sa kožom ili očima, može da izazove nadražaj kože ili očiju.
 - ▶ Izbegnite dodir sa tečnošću.
 - ▶ U slučaju dodira sa kožom: Pogođena mesta na koži isperite sa puno vode i sapuna.
 - ▶ U slučaju dodira sa očima: Isperite oči sa puno vode najmanje 15 minuta i obratite se lekaru.
- Oštećena ili neispravna aku-baterija može da miriše neobično, da dimi ili da gori. Osobe mogu biti teško povređene ili usmrćene, a moguće su i materijalne štete.
 - ▶ Ako makaze za živu ogradu mirišu neobično ili dime: Nemojte koristiti makaze za živu ogradu i držite ih dalje od zapaljivih materijala.
 - ▶ Ako makaze za živu ogradu gore: Makaze za živu ogradu ugasite aparatom za gašenje požara ili vodom.

4.8 Rad

UPOZORENJE

- U određenim situacijama korisnik ne može da radi koncentrisano. Korisnik može da se saplete, padne i teško povredi.
 - ▶ Radite mirno i promišljeno.
 - ▶ Kod loših svetlosnih uslova i vidljivosti: Nemojte raditi makazama za živu ogradu.
 - ▶ Makaze za živu ogradu opslužujte sami.
 - ▶ Pazite na prepreke.
 - ▶ Radite stojeći na tlu i pazeći na ravnotežu. Ako mora da se radi na visini: Koristite radnu platformu ili sigurnu skelu.
 - ▶ Ako se jave simptomi umora: Napravite pauzu u radu.

- Korisnik koji radi iznad visine ramena može da se umori ranije. Korisnik može da bude teško povređen.
 - ▶ Radite samo kratko vreme iznad visine ramena.
 - ▶ Pravite radne pauze.
- Ako pokrenuti noževi za sečenje udare u tvrdi predmet, moguće je dođe do brzog zaustavljanja. Pritom se javljaju sile reakcije zbog kojih korisnik može da izgubi kontrolu nad makazama za živu ogradu i da bude teško povređen.
 - ▶ Makaze za živu ogradu držite čvrsto obema rukama.
 - ▶ Pre rada proverite prisustvo tvrdih predmeta u živoj ogradi i uklonite predmete.
- Pokrenuti noževi za sečenje mogu da poseku korisnika. Korisnik može da bude teško povređen.



- ▶ Ne dodirujte pokrenute noževe za sečenje.
- ▶ Ako neki predmet blokira noževe za sečenje: Isključite makaze za živu ogradu i izvucite ključ za aktiviranje. Tek tada odstranite predmet.
- Kod promena u radu ili neobičnog ponašanja makaza za živu ogradu, moguće je da makaze nisu bezbedne za upotrebu. Osobe mogu biti teško povređene i moguće su materijalne štete.
 - ▶ Prekinite rad, izvadite ključ za aktiviranje i obratite se specijalizovanom prodavcu STIHL.
- U toku rada s makazama za živu ogradu mogu da nastanu vibracije.
 - ▶ Nosite rukavice.
 - ▶ Pravite radne pauze.
 - ▶ Kod pojave smetnji u cirkulaciji krvi: Obratite se lekaru.
- Nakon otpuštanja poluge prekidača, noževi za sečenje se kreću dalje otprilike još 1 sekundu. Pokrenuti noževi za sečenje mogu da poseku osobe. Osobe mogu biti teško povređene.
 - ▶ Makaze za živu ogradu držite za komandnu ručicu i za polukružni držač i sačekajte da noževi za sečenje prestanu da se kreću.

⚠ OPASNOST

- Ukoliko se radi u blizini vodova pod naponom, noževi za sečenje mogu da dođu u dodir sa vodovima pod naponom i da ih oštete. Korisnik može da bude teško povređen ili usmrćen.
 - ▶ Nemojte raditi u blizini vodova pod naponom.

4.9 Punjenje

⚠ UPOZORENJE

Dodir sa komponentama pod naponom može da se javi iz sledećih razloga:

- Priključni kabl je oštećen.
- Mrežni utikač je oštećen.
- Utičnica nije ispravno instalirana.
- Dodir sa komponentama pod naponom može da dovede do strujnog udara. Korisnik može da bude teško povređen ili usmrćen.
 - ▶ Uverite se da su priključni kabl i mrežni utikač neoštećeni.
 - ▶ Mrežni utikač stavljajte u propisno instaliranu utičnicu.

- U toku punjenja, pogrešan napon u mreži ili pogrešna frekvencija mogu da dovedu do nadnapona u kablju za punjenje. Kabl za punjenje može da bude oštećen.
 - ▶ Uverite se da se napon u mreži i frekvencija poklapaju sa podacima na nazivnoj pločici kabla za punjenje.
- Oštećen ili neispravan kabl za punjenje u toku punjenja može da miriše neobično ili da dimi. Osobe mogu biti povređene, a moguće su i materijalne štete.
 - ▶ Izvucite mrežni utikač iz utičnice.
- Kod nedovoljnog odvođenja toplote, kabl za punjenje može da se pregreje i da izazove požar. Osobe mogu biti teško povređene ili usmrćene, a moguće su i materijalne štete.
 - ▶ Nemojte pokrivati kabl za punjenje.
- Ako se na jednu utičnicu priključi više kablova za punjenje, moguće je preopterećenje električnih vodova u toku punjenja. Električni vodovi mogu da se zagreju i da izazovu požar. Osobe mogu biti teško povređene ili usmrćene, a moguće su i materijalne štete.
 - ▶ Kabl za punjenje priključujte pojedinačno na jednu utičnicu.
 - ▶ Kabl za punjenje ne priključujte na višestruke utičnice.

4.10 Transportovanje

⚠ UPOZORENJE

- Makaze za živu ogradu mogu da se prevrnu ili pokrenu u toku transportovanja. Osobe mogu biti povređene i moguće su materijalne štete.



- ▶ Izvadite ključ za aktiviranje.
- ▶ Štitnik noža pomerite preko noževa za sečenje tako, da noževi za sečenje budu potpuno pokriveni.
- ▶ Makaze za živu ogradu spakujte u pakovanju ili u transportnoj posudi tako da ne mogu da se pokrenu.

- Pakovanje ili transportnu posudu obezbedite steznim kaiševima, remenima ili mrežom, tako da pakovanje ili transportna posuda ne može da se pokrene.

4.11 Čuvanje

4.11.1 Makaze za živu ogradu

! UPOZORENJE

- Deca ne mogu prepoznati i proceniti opasnosti od makaza za živu ogradu. Deca mogu biti teško povređena.



- Izvadite ključ za aktiviranje.

- Štitnik noža pomerite preko noževa za sečenje tako, da noževi za sečenje budu potpuno pokriveni.

- Makaze za živu ogradu čuvajte van domašaja dece.

- Električni kontakti prihvata za ključ i metalne komponente mogu da korodiraju usled vlage. Makaze za živu ogradu mogu da budu oštećene.



- Izvadite ključ za aktiviranje.

- Makaze za živu ogradu čuvajte na čistom i suvom.

- Makaze za živu ogradu nisu zaštićene od svih uticaja sredine. Pod određenim uticajima sredine makaze za živu ogradu mogu da budu oštećene.

- Makaze za živu ogradu čuvajte na čistom i suvom.

- Makaze za živu ogradu čuvajte u zatvorenom prostoru.

- Ključ za aktiviranje čuvajte odvojeno od makaza za živu ogradu.

4.11.2 Kabl za punjenje

! UPOZORENJE

- Deca ne mogu prepoznati i proceniti opasnosti od kablja za punjenje. Deca mogu biti teško povređena ili usmrćena.

- Kabl za punjenje čuvajte van domašaja dece.

- Kabl za punjenje nije zaštićen od svih uticaja sredine. Pod određenim uticajima sredine, kabl za punjenje može da bude oštećen.

- Ako je kabl za punjenje topao: Sačekajte da se kabl za punjenje ohladi.

- Kabl za punjenje čuvajte u čistom i suvom stanju.

- Kabl za punjenje čuvajte u zatvorenom prostoru.

- Kabl za punjenje čuvajte u temperaturnom opsegu između 0 °C i + 40 °C.

4.12 Čišćenje, održavanje i popravljavanje

! UPOZORENJE

- Ako je u toku čišćenja, održavanja ili popravke ključ za aktiviranje namešten, moguće je nenamerno uključivanje makaza za živu ogradu. Osobe mogu biti teško povređene i moguće su materijalne štete.



- Izvadite ključ za aktiviranje.

- Agresivna sredstva za čišćenje, čišćenje vodenim mlazom i šiljati predmeti mogu da oštete makaze za živu ogradu, noževe za sečenje i kabl za punjenje. Ako se makaze za živu ogradu, noževi za sečenje ili kabl za punjenje ne čiste

pravilno, komponente mogu da ne funkcionišu ispravno i sigurnosni mehanizmi mogu da budu van funkcije. Osobe mogu biti teško povređene.

- ▶ Makaze za živu ogradu, noževе za sečenje i kabl za punjenje očistite onako kako je opisano u ovom uputstvu za upotrebu.
- Ako se makaze za živu ogradu, noževi za sečenje ili kabl za punjenje ne održavaju ili ne popravljaju pravilno, komponente mogu da ne funkcionišu ispravno i sigurnosni mehanizmi mogu da budu van funkcije. Osobe mogu biti teško povređene ili usmrćene.
 - ▶ Makaze za živu ogradu i kabl za punjenje ne održavajte i ne popravljajte sami.
 - ▶ Ako je neophodno održavanje ili popravka makaza za živu ogradu ili kabla za punjenje: Obratite se specijalizovanom prodavcu STIHL.
 - ▶ Noževе za sečenje održavajte onako, kako je opisano u ovom uputstvu za upotrebu.
- U toku čišćenja ili održavanja noževa za sečenje, korisnik može da se poseče na oštrim reznim zupcima. Korisnik može da bude povređen.
 - ▶ Nosite radne rukavice od otpornog materijala.

5 Priprema makaza za živu ogradu za upotrebu

5.1 Priprema makaza za živu ogradu za upotrebu

Pre početka rada morate sprovesti sledeće radnje:

- ▶ Uverite se da su sledeće komponente bezbedne za upotrebu:
 - Makaze za živu ogradu,  4.6.1.
 - Noževi za sečenje,  4.6.2.
 - Kabl za punjenje,  4.6.3.
- ▶ Ugrađenu aku-bateriju proverite,  9.2.
- ▶ U potpunosti napunite makaze za živu ogradu,  6.1.
- ▶ Očistite makaze za živu ogradu,  14.1.
- ▶ Proverite komandne elemente,  9.1.

- ▶ Ako u toku provere komandnih elemenata 3 svetlosne diode trepte crveno: Izvadite ključ za aktiviranje i obratite se specijalizovanom prodavcu STIHL. Smetnja je u makazama za živu ogradu.
- ▶ Ako ne možete sprovesti ove radnje: Nemojte koristiti makaze za živu ogradu i obratite se specijalizovanom prodavcu STIHL.

6 Punjenje makaza za živu ogradu i svetlosne diode

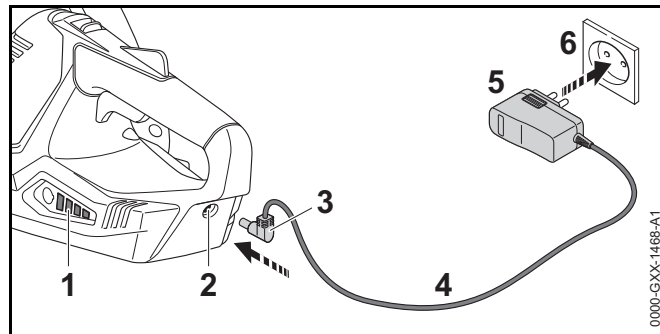
6.1 Punjenje makaza za živu ogradu

Vremetranje punjenja zavisi od više uticaja, npr. od temperature makaza za živu ogradu ili od temperature sredine. Faktičko vremetranje punjenja može da odstupa od navedenog vremetranja. Vremetranje punjenja je navedeno na www.stihl.com/charging-times.

Kada je mrežni utikač priključen na utičnicu, a kabl za punjenje na makaze za živu ogradu, postupak punjenja startuje automatski. Kada su makaze za živu ogradu u potpunosti napunjene, proces punjenja automatski prestaje.

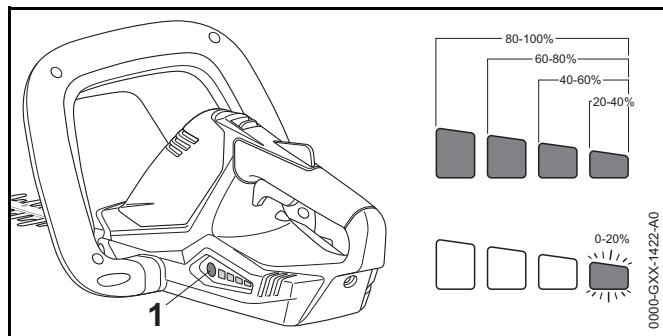
Makaze za živu ogradu i kabl za punjenje se zagrevaju u toku punjenja.

- ▶ Izvadite ključ za aktiviranje.



- ▶ Mrežni utikač (5) priključite na lako pristupačnu utičnicu (6).
- ▶ Priključni kabl (4) namestite.
- ▶ Utikač za punjenje (3) stavite u utičnicu za punjenje (2). Svetlosne diode (1) svetle zeleno i pokazuju nivo napunjenosti.
- ▶ Ukoliko svetlosne diode (1) više ne svetle: Utikač za punjenje (3) izvucite iz utičnice za punjenje (2). Makaze za živu ogradu su potpuno napunjene.
- ▶ Mrežni utikač (5) izvucite iz utičnice (6).

6.2 Prikazivanje nivoa napunjenosti



- ▶ Pritisnite pritisni taster (1). Svetlosne diode svetle otprilike 5 sekundi zeleno i pokazuju nivo napunjenosti.
- ▶ Ako desna svetlosna dioda trepti zeleno: Napunite makaze za živu ogradu.

6.3 Svetlosne diode

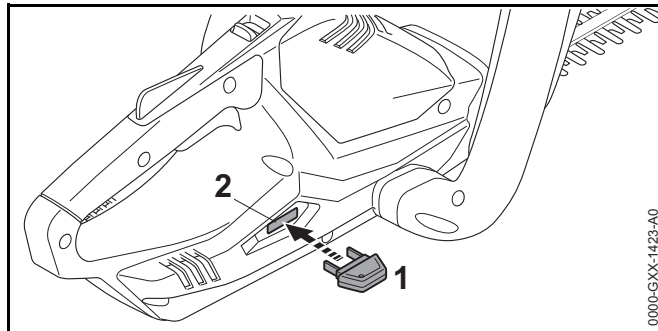
Svetlosne diode mogu da pokažu nivo napunjenosti ili smetnje kod makaza za živu ogradu. Svetlosne diode mogu da svetle ili da trepte zeleno ili crveno.

Ako svetlosne diode svetle ili trepte zeleno, pokazuje se nivo napunjenosti.

- ▶ Ako svetlosne diode svetle ili trepte crveno: Uklonite smetnje, 17. Smetnja je u makazama za živu ogradu.

7 Stavljanje i vađenje ključa za aktiviranje

7.1 Stavljanje ključa za aktiviranje



- ▶ Ključ za aktiviranje (1) stavite u prihvatač za ključ (2).

7.2 Vađenje ključa za aktiviranje

- ▶ Makaze za živu ogradu postavite na ravnu podlogu.
- ▶ Izvadite ključ za aktiviranje.
- ▶ Ključ za aktiviranje čuvajte van domašaja dece.

8 Uključivanje i isključivanje makaza za živu ogradu

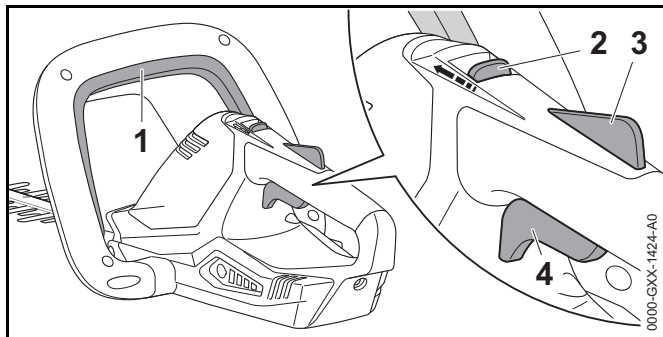
8.1 Uključivanje makaza za živu ogradu



UPOZORENJE

Nezavisno od redosleda pritiskanja poluge sa prekidačem i poluge prekidača, makaze za živu ogradu ubrzavaju i noževi za sečenje se kreću. Ako prvo pritisne polugu prekidača i zatim polugu sa prekidačem, korisnik može da izgubi kontrolu nad makazama za živu ogradu. Korisnik može da bude teško povređen.

- ▶ Prvo pritisnite polugu sa prekidačem i zatim polugu prekidača.



- ▶ Pritisnite i zadržite polugu sa prekidačem (1).
- ▶ Klizač za odbravljanje (2) gurnite palcem u smeru poluge sa prekidačem (1) i zadržite.
- ▶ Pritisnite i zadržite rukom kočnicu poluge prekidača (3). Klizač za odbravljanje (2) može da bude otpušten.
- ▶ Kažiprstom pritisnite i zadržite polugu prekidača (4). Makaze za živu ogradu ubrzavaju i noževi za sečenje se kreću.

8.2 Isključivanje makaza za živu ogradu

- ▶ Otpustite polugu sa prekidačem, polugu prekidača i kočnicu poluge prekidača.
- ▶ Sačekajte da se noževi za sečenje zaustave nakon otprilike 1 sekunde.
- ▶ Ukoliko se noževi za sečenje nakon otprilike 1 sekunde i dalje kreću: Izvadite ključ za aktiviranje i obratite se specijalizovanom prodavcu STIHL. Makaze za živu ogradu su neispravne.

9 Provera makaza za živu ogradu

9.1 Provera komandnih elemenata

Klizač za odbravljanje, kočnica poluge prekidača i poluga prekidača

- ▶ Izvadite ključ za aktiviranje.

- ▶ Pokušajte da pritisnete polugu prekidača bez da pritisnete klizač za odbravljanje ili kočnicu poluge prekidača.
- ▶ Ukoliko je moguće pritiskanje poluge prekidača: Nemojte koristiti makaze za živu ogradu i obratite se specijalizovanom prodavcu STIHL. Klizač za odbravljanje ili kočnica poluge prekidača su neispravni.
- ▶ Klizač za odbravljanje gurnite palcem u smeru poluge sa prekidačem i zadržite.
- ▶ Pritisnite i zadržite kočnicu poluge prekidača.
- ▶ Pritisnite polugu prekidača.
- ▶ Otpustite polugu prekidača, kočnicu poluge prekidača i klizač za odbravljanje.
- ▶ Ako su poluga prekidača, kočnica poluge prekidača ili klizač za odbravljanje teško pokretni ili se sami ne vraćaju na početni položaj: Nemojte koristiti makaze za živu ogradu i obratite se specijalizovanom prodavcu STIHL. Poluga prekidača, kočnica poluge prekidača ili klizač za odbravljanje su neispravni.

Poluga sa prekidačem

- ▶ Izvadite ključ za aktiviranje.
- ▶ Pritisnite i ponovo otpustite polugu sa prekidačem.
- ▶ Ako je poluga sa prekidačem teško pokretna ili se sama ne vraća na početni položaj: Nemojte koristiti makaze za živu ogradu i obratite se specijalizovanom prodavcu STIHL. Poluga sa prekidačem je neispravna.

Uključivanje makaza za živu ogradu

- ▶ Stavite ključ za aktiviranje.
- ▶ Pritisnite i ponovo otpustite polugu sa prekidačem.
- ▶ Ako su se noževi za sečenje kretali ili se kreću: Nemojte koristiti makaze za živu ogradu i obratite se specijalizovanom prodavcu STIHL. Poluga prekidača je neispravna.
- ▶ Klizač za odbravljanje gurnite palcem u smeru poluge sa prekidačem i zadržite.
- ▶ Pritisnite i zadržite kočnicu poluge prekidača.

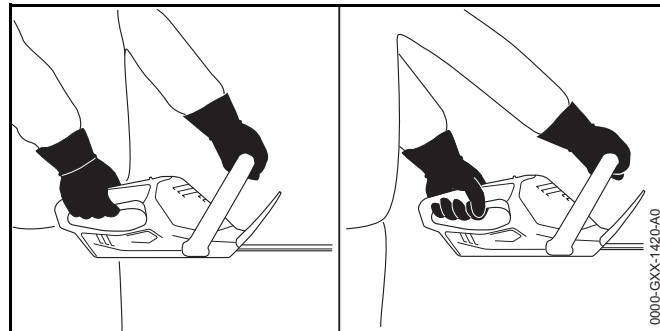
- ▶ Pritisnite i zadržite polugu prekidača.
- ▶ Ukoliko se noževi za sečenje kreću: Nemojte koristiti makaze za živu ogradu i obratite se specijalizovanom prodavcu STIHL.
Poluga sa prekidačem je neispravna.
- ▶ Pritisnite i zadržite polugu sa prekidačem.
Noževi za sečenje se kreću.
- ▶ Ako 3 svetlosne diode trepte crveno: Izvadite ključ za aktiviranje i obratite se specijalizovanom prodavcu STIHL.
Smetnja je u makazama za živu ogradu.
- ▶ Otpustite polugu sa prekidačem.
Nakon otprilike 1 sekunde, noževi za sečenje prestaju da se kreću.
- ▶ Ukoliko se noževi za sečenje nakon otprilike 1 sekunde i dalje kreću: Izvadite ključ za aktiviranje i obratite se specijalizovanom prodavcu STIHL.
Makaze za živu ogradu su neispravne.

9.2 Provera ugrađene aku-baterije

- ▶ Pritisnite pritisni taster.
Svetlosne diode svetle ili trepte.
- ▶ Ako svetlosne diode ne svetle ili trepte: Nemojte koristiti makaze za živu ogradu i obratite se specijalizovanom prodavcu STIHL.
Smetnja je u ugrađenoj aku-bateriji.

10 Rad s makazama za živu ogradu

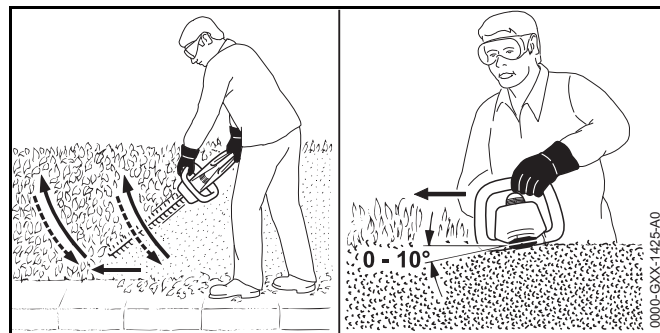
10.1 Držanje i vođenje makaza za živu ogradu



- ▶ Makaze za živu ogradu držite jednom rukom za komandnu ručicu tako da palcem obuhvatite komandnu ručicu.
- ▶ Makaze za živu ogradu držite drugom rukom za polukružni držač tako da palcem obuhvatite polukružni držač.

10.2 Rezanje

- ▶ Debele grane i grančice uklonite makazama za grane ili motornom testerom.



- ▶ Makaze za živu ogradu vodite na jednoj strani žive ograde lučno odozdo prema gore i režite živu ogradu.
- ▶ Makaze za živu ogradu spustite bez da režete živu ogradu.

- ▶ Krenite napred polako i kontrolisano.
- ▶ Makaze za živu ogradu iznova vodite lučno odozdo prema gore i režite živu ogradu.
- ▶ Drugu stranu žive ograde režite na isti način.
- ▶ Nož za sečenje stavite na gornju stranu žive ograde pod uglom između 0° i 10°.
- ▶ Makaze za živu ogradu pokrećite horizontalno i lučno levo-desno i režite živu ogradu.
- ▶ Ako rezni učinak opadne: Naoštrite noževe za sečenje.

11 Posle rada

11.1 Posle rada

- ▶ Isključite makaze za živu ogradu i izvucite ključ za aktiviranje.
- ▶ Očistite makaze za živu ogradu.
- ▶ Očistite noževe za sečenje.
- ▶ Štitnik noža pomerite preko noževa za sečenje tako, da noževi za sečenje budu potpuno pokriveni.

12 Transportovanje

12.1 Transportovanje makaza za živu ogradu

- ▶ Isključite makaze za živu ogradu i izvucite ključ za aktiviranje.
- ▶ Štitnik noža pomerite preko noževa za sečenje tako, da noževi za sečenje budu potpuno pokriveni.
- ▶ Makaze za živu ogradu držite jednom rukom za polukružni držač tako da noževi za sečenje budu okrenuti prema pozadi.
- ▶ Ako se makaze za živu ogradu prevoze vozilom: Makaze za živu ogradu obezbedite tako, da makaze za živu ogradu ne mogu da se prevrnu ili pokrenu.
- ▶ Ako pakujete makaze za živu ogradu: Makaze za živu ogradu spakujte tako da budu ispunjeni sledeći uslovi:

- Pakovanje ili transportna posuda nisu električno provodljivi.
- Makaze za živu ogradu ne mogu da se pomeraju u pakovanju ili u transportnoj posudi.
- Pakovanje ili transportna posuda je obezbeđena tako da ne može da se pokrene.

Zbog ugrađene aku-baterije, ove makaze za živu ogradu podležu zahtevima kod transportovanja opasnih dobara. Makaze za živu ogradu su klasifikovane kao UN 3481 (litijum-jonske baterije u opremi) i ispitane prema UN Priručniku "O metodama ispitivanja i kriterijumima, deo III, pododeljak 38.3".

Transportni propisi su navedeni pod www.stihl.com/safety-data-sheets.

13 Čuvanje

13.1 Čuvanje makaza za živu ogradu

STIHL preporučuje čuvanje makaza za živu ogradu na nivou napunjenosti između 40 % i 60 % (2 svetlosne diode svetle zeleno).

- ▶ Isključite makaze za živu ogradu i izvucite ključ za aktiviranje.
- ▶ Štitnik noža pomerite preko noževa za sečenje tako, da noževi za sečenje budu potpuno pokriveni.
- ▶ Makaze za živu ogradu čuvajte tako da budu ispunjeni sledeći uslovi:
 - Makaze za živu ogradu su van domašaja dece.
 - Makaze za živu ogradu su čiste i suve.
 - Makaze za živu ogradu su u zatvorenom prostoru.
 - Makaze za živu ogradu su odvojene od kabla za punjenje.
 - Makaze za živu ogradu su u temperaturnom opsegu između 0 °C i + 50 °C.

13.2 Čuvanje kabla za punjenje

- ▶ Izvucite mrežni utikač iz utičnice.

- ▶ Kabl za punjenje čuvajte tako da budu ispunjeni sledeći uslovi:
 - Kabl za punjenje je van domašaja dece.
 - Kabl za punjenje je čist i suv.
 - Kabl za punjenje je u zatvorenom prostoru.
 - Kabl za punjenje je odvojen od makaza za živu ogradu.
 - Kabl za punjenje je u temperaturnom opsegu između 0 °C i + 40 °C.

14 Čišćenje

14.1 Čišćenje makaza za živu ogradu

- ▶ Isključite makaze za živu ogradu i izvucite ključ za aktiviranje.
- ▶ Makaze za živu ogradu očistite vlažnom krpom ili STIHL-ovim sredstvom za čišćenje smole.

14.2 Čišćenje noževa za sečenje

- ▶ Isključite makaze za živu ogradu i izvucite ključ za aktiviranje.
- ▶ Noževe za sečenje isprskajte s obe strane sredstvom za čišćenje smole STIHL.
- ▶ Stavite ključ za aktiviranje.
- ▶ Makaze za živu ogradu uključite na 5 sekundi. Noževi za sečenje se kreću. STIHL-ovo sredstvo za čišćenje smole se ravnomerno raspoređuje.

14.3 Čišćenje kabla za punjenje

- ▶ Izvucite mrežni utikač iz utičnice.
- ▶ Utikač za punjenje izvucite iz utičnice za punjenje.
- ▶ Kabl za punjenje očistite vlažnom krpom.

15 Održavanje

15.1 Intervali održavanja

Intervali održavanja zavise od uslova sredine i od uslova rada. STIHL preporučuje sledeće intervale održavanja:

Svaki 25 radnih sati

- ▶ Očistite noževe za sečenje.
- ▶ Naoštrite noževe za sečenje.

Godišnje

- ▶ Makaze za živu ogradu treba da proveri specijalizovani prodavac STIHL.

15.2 Oštrenje noževa za sečenje

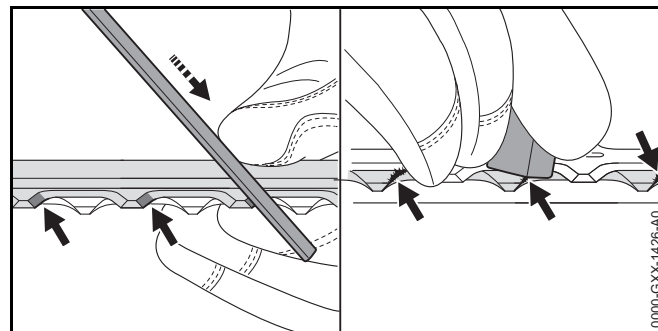
STIHL preporučuje da noževe za sečenje naoštiri specijalizovani prodavac firme STIHL.



UPOZORENJE

Rezni zupci noževa za sečenje su oštri. Korisnik može da se poseče.

- ▶ Nosite radne rukavice od otpornog materijala.



- ▶ Svako sečivo gornjeg noža za sečenje naoštrite pljosnatom turpijom STIHL uz jedan pokret prema napred. Pritom zadržite ugao oštrenja,  18.2.
- ▶ Okrenite makaze za živu ogradu.

- ▶ Naoštrite ostala sečiva.
- ▶ Odstranite proširenja na svakom sečivu sa donje strane.
- ▶ Okrenite makaze za živu ogradu.
- ▶ Odstranite proširenja na ostalim sečivima.
- ▶ Prašinu koja nastaje u toku turpijanja odstranite vlažnom krpom.
- ▶ Noževe za sečenje poprsajte s obe strane sredstvom za čišćenje smole STIHL.
- ▶ Makaze za živu ogradu uključite 5 sekundi. Noževi za sečenje se kreću. STIHL-ovo sredstvo za čišćenje smole se ravnomerno raspoređuje.
- ▶ U slučaju nedoumice: Obratite se specijalizovanom prodavcu STIHL.

16 Popravljanje

16.1 Popravljanje makaza za živu ogradu i kabla za punjenje

Korisnik ne može sam da popravlja makaze za živu ogradu, noževe za sečenje i kabl za punjenje.

- ▶ Ako su oštećene makaze za živu ogradu ili noževi za sečenje: Nemojte koristiti makaze za živu ogradu i obratite se specijalizovanom prodavcu STIHL.
- ▶ Ako je kabl za punjenje neispravan ili oštećen: Zamenite kabl za punjenje.

17 Otklanjanje smetnji

17.1 Uklanjanje smetnji kod makaza za živu ogradu ili kabla za punjenje

Smetnja	Svetlosne diode na makazama za živu ogradu	Uzrok	Rešenje
Makaze za živu ogradu ne rade kada se uključe.	1 svetlosna dioda trepti zeleno.	Prenizak nivo napunjenosti makaza za živu ogradu.	► Napunite makaze za živu ogradu.
	3 svetlosne diode svetle crveno.	Makaze za živu ogradu su previše tople.	► Izvadite ključ za aktiviranje. ► Sačekajte da se makaze za živu ogradu ohlade.
	3 svetlosne diode trepte crveno.	Postoji električna smetnja.	► Izvadite ključ za aktiviranje. ► Nemojte koristiti makaze za živu ogradu i obratite se specijalizovanom prodavcu STIHL.
		Noževi za sečenje su teško pokretni.	► Noževe za sečenje poprsajte s obe strane sredstvom za čišćenje smole STIHL. ► Ako 3 svetlosne diode i dalje trepte crveno: Nemojte koristiti makaze za živu ogradu i obratite se specijalizovanom prodavcu STIHL.
		Makaze za živu ogradu su vlažne.	► Osušite makaze za živu ogradu.
Makaze za živu ogradu se isključuju u toku rada.	3 svetlosne diode svetle crveno.	Makaze za živu ogradu su previše tople.	► Izvadite ključ za aktiviranje. ► Sačekajte da se makaze za živu ogradu ohlade.
		Postoji električna smetnja.	► Makaze za živu ogradu isključite i iznova ih uključite nakon 5 sekundi.
		Noževi za sečenje su teško pokretni.	► Noževe za sečenje poprsajte s obe strane sredstvom za čišćenje smole STIHL.
Operativno vreme makaza za živu ogradu je prekratko.		Makaze za živu ogradu nisu potpuno napunjene.	► U potpunosti napunite makaze za živu ogradu.
		Radni vek makaza za živu ogradu je prekoračen.	► Makaze za živu ogradu zamenite.
Makaze za živu ogradu se ne pune.	3 svetlosne diode svetle crveno.	Makaze za živu ogradu su previše tople.	► Izvadite ključ za aktiviranje. ► Sačekajte da se makaze za živu ogradu ohlade.
		Smetnja u makazama za živu ogradu ili u kablju za punjenje.	► Izvadite ključ za aktiviranje. ► Obratite se specijalizovanom prodavcu STIHL.

18 Tehnički podaci

18.1 Makaze za živu ogradu STIHL HSA 45

- Težina sa noževima za sečenje: 2,4 kg
- Akumulatorska tehnologija: Litijum-jon
- Napon: 18 V
- Kapacitet u Ah: navedeno na nazivnoj pločici
- Količina energije u Wh: navedeno na nazivnoj pločici
- Dozvoljeni temperaturni opseg za upotrebu i čuvanje: 0 °C do + 50 °C

Ako se makazama za živu ogradu radi na temperaturama višim od + 30 °C, moguće je skraćivanje operativnog vremena aku-baterije i smanjena snaga makaza za živu ogradu.

Operativno vreme je navedeno na www.stihl.com/battery-life.

18.2 Noževi za sečenje

- Odstojanje zubaca: 24,1 mm
- Dužina reza: 500 mm
- Ugao oštrenja: 32°

18.3 Kabl za punjenje STIHL LK 45

- Nazivni napon: 100-240 V, 50-60 Hz
- Nazivna snaga: 14,6 W
- Struja punjenja: 0,65 A
- Dozvoljeni opseg temperature za upotrebu i čuvanje: 0 °C do + 40 °C

Vremetranja punjenja su navedena pod www.stihl.com/charging-times.

18.4 Vrednosti zvuka i vibracija

K-vrednost za nivo pritiska zvuka iznosi 2 dB(A). K-vrednost za nivo snage zvuka iznosi 2 dB(A). K-vrednost za vibracione vrednosti iznosi 2 m/s².

STIHL preporučuje nošenje zaštite za sluh.

- Nivo pritiska zvuka L_{pA} mereno prema EN 60745-2-15: 54 dB(A).
- Nivo snage zvuka L_{WA} mereno prema EN 60745-2-15: 77 dB(A).
- Vibraciona vrednost a_{hv} mereno prema EN 60745-2-15
 - Komandna ručica: 1,5 m/s². K-vrednost za vibracionu vrednost iznosi 1,5 m/s².
 - Polukružni držač: 1,4 m/s².

Navedene vibracione vrednosti su izmerene prema normiranom kontrolnom postupku i mogu da se koriste kod poređenja električnih uređaja. U zavisnosti od načina primene, vrednosti faktičkih vibracija koje se javljaju mogu da odstupaju od vrednosti navedenih ovde. Navedene vibracione vrednosti mogu da se koriste za početnu procenu vibracionog opterećenja. Faktičko vibraciono opterećenje koje se javlja mora biti procenjeno. Pritom se u obzir može uzeti i vreme u kome je električni uređaj isključen i vreme u kome je uključen, ali radi bez opterećenja.

Informacije o ispunjavanju smernice za poslodavce Vibracije 2002/44/EG navedene su pod www.stihl.com/vib.

18.5 REACH

REACH je oznaka za propis EU u vezi sa registracijom, procenom i dozvolom za upotrebu hemikalija.

Više informacija u vezi sa ispunjavanjem propisa REACH na www.stihl.com/reach.

19 Rezervni delovi i pribor

19.1 Rezervni delovi i pribor

STIHL® Ovi simboli označavaju originalne rezervne delove STIHL i originalni pribor STIHL.

STIHL preporučuje upotrebu originalnih rezervnih delova STIHL i originalnog pribora STIHL.

Originalni rezervni delovi STIHL i originalni pribor STIHL dostupni su kod specijalizovanog prodavca STIHL.

- Vrsta konstrukcije: Akumulatorske makaze za živu ogradu
- Fabrička marka: STIHL
- Tip: STIHL HSA 45
- Identifikacija serije: 4511

odgovara merodavnim odredbama u smernicama 2011/65/EU, 2006/42/EG, 2014/30/EU i 2000/14/EG, i da je proizvod razvijen i proizveden u saglasnosti sa sledećim normama koje su važeće prema datumu proizvodnje: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60745-1 i EN 60745-2-15.

Primenjeni postupak procene usaglašenosti prema smernici 2000/14/EG dodatak V.

Saradnička strana: Intertek House, Cleeve Road, Leatherhead, Surrey KT22 7SB, Velika Britanija

- Izmereni nivo snage zvuka: 78 dB(A)
- Garantovani nivo snage zvuka: 81 dB(A)

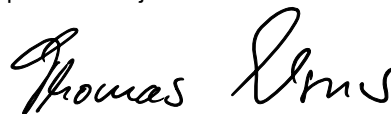
Za tehničku dokumentaciju zadužen je ANDREAS STIHL AG & Co. KG Produktzulassung.

Godina proizvodnje, zemlja proizvodnje i broj mašine navedeni su na makazama za živu ogradu.

Waiblingen, 01.03.2017

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

po ovlašćenju



Thomas Elsner, rukovodilac Razvoj proizvoda i usluga

20 Zbrinjavanje

20.1 Zbrinjavanje makaza za živu ogradu i kabla za punjenje

U makazama za živu ogradu je ugrađena aku-baterija koja mora da bude posebno zbrinuta.

- ▶ Makaze za živu ogradu dajte na zbrinjavanje specijalizovanom prodavcu STIHL. Specijalizovani prodavac STIHL će zbrinuti ugrađenu aku-bateriju odvojeno od makaza za živu ogradu.
- ▶ Kabl za punjenje, pribor i ambalažu zbrinite propisno i bezbedno po okolinu.

21 EU izjava o usaglašenosti

21.1 Makaze za živu ogradu STIHL HSA 45

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstraße 115
D-71336 Waiblingen
Nemačka

izjavljuje pod punom odgovornošću, da

21.2 Kabl za punjenje STIHL LK 45

Ovaj kabl za punjenje je proizveden i pušten u promet u saglasnosti sa sledećim smernicama: 2014/35/EU, 2014/30/EU i 2011/65/EU.

Godina proizvodnje, zemlja proizvodnje i broj mašine navedeni su na kablju za punjenje.

Kompletna deklaracija o EZ-usaglašenosti dostupna je kod firme ANDREAS STIHL AG & Co. KG, Badstraße 115, 71336 Waiblingen, Nemačka.

22 Opšte sigurnosne napomene za električne alate

22.1 Uvod

U ovom poglavlju su navedene opšte sigurnosne napomene prema formulaciji standarda EN/IEC 62841 za ručno vođene električne alate sa motorom.

STIHL mora da odštampa ove tekstove.

Sigurnosne napomene navedene pod "Električna sigurnost" za sprečavanje strujnog udara nisu primenjive kod akumulatorskih proizvoda STIHL.



UPOZORENJE

Pročitajte sve sigurnosne napomene, uputstva, ilustracije, tehničke podatke kojima je opremljen ovaj električni alat. Propusti u pridržavanju sledećih uputstava mogu dovesti do strujnog udara, požara i/ili teških povreda. **Sve sigurnosne napomene i uputstva treba sačuvati za ubuduće.**

U sigurnosnim napomenama se koristi izraz "električni alat", koji se odnosi na električne alate sa mrežnim napajanjem (sa mrežnim provodnikom) i na električne alate sa akumulatorima (bez mrežnog provodnika).

22.2 Sigurnost na radnom mestu

- a) **Radna oblast treba da bude čista i dobro osvetljena.** Nered ili loša osvetljenost radne oblasti može dovesti do nezgoda.
- b) **Nemojte koristiti električne alate u okolini gde postoji opasnost od eksplozije, gde se nalaze zapaljive tečnosti, gasovi ili prahovi.** Električni alati stvaraju iskre koje mogu zapaliti prah ili isparenja.
- c) **U toku upotrebe električnih alata držite podalje decu i ostale osobe.** Skretanje pažnje može dovesti do gubitka kontrole nad uređajem.

22.3 Električna bezbednost

- a) **Utikač električnog alata mora odgovarati utičnici. Utikač se ne sme menjati na nijedan način. Nemojte koristiti utikač sa adapterom zajedno sa uzemljenim električnim alatima.** Neizmenjeni utikači i odgovarajuće utičnice smanjuju opasnost od strujnog udara.
- b) **Izbegavajte dodire tela sa uzemljenim površinama kao što su cevi, peći, šporeti i frižideri.** Uzemljenje vašeg tela dovodi do povećane opasnosti od strujnog udara.
- c) **Električne alate držite dalje od kiše i vlage.** Prodiranje vode u električni alat dovodi do povećane opasnost od strujnog udara.
- d) **Ne zloupotrebljavajte kabl za nošenje ili vešanje električnog alata, ili za izvlačenje utikača iz utičnice. Kabl držite dalje od toplote, ulja, oštih ivica i od pokretnih delova uređaja.** Oštećeni ili zapetljani kablovi povećavaju opasnost od strujnog udara.
- e) **Kod upotrebe električnog alata na otvorenom, koristite samo produžne kablove koji su predviđeni za upotrebu na otvorenom.** Upotreba produžnih kablova koji su predviđeni za upotrebu na otvorenom smanjuje opasnost od strujnog udara.
- f) **Ako upotreba električnog alata u vlažnoj okolini ne može biti izbegnuta, koristite zaštitnu sklopku za struju greške.** Upotreba zaštitne sklopke za struju greške smanjuje opasnost od strujnog udara.

22.4 Bezbednost osoba

- a) **Električnim alatom radite pažljivo, promišljeno i obazrivo. Nemojte koristiti električne alate kada ste umorni ili pod dejstvom droge, alkohola ili lekova.** Trenutak nepažnje kod upotrebe električnih alata može dovesti do ozbiljnih povreda.
- b) **Nosite ličnu zaštitnu opremu i uvek zaštitne naočare.** Nošenjem lične zaštitne opreme, recimo maske protiv prašine, sigurnosnih cipela otpornih na klizanje, zaštitne kacige ili zaštite sluha, a u zavisnosti od načina primene električnog alata, smanjuje se opasnost od povreda.

- c) **Izbegnite nenamerno uključivanje uređaja. Proverite da li je električni alat isključen, pre nego što priključite napajanje struje ili aku-bateriju, i pre nego što uzmete ili ponesete alat.** Do nezgoda može doći ako vam se pri nošenju električnog alata prst nalazi na prekidaču ili ako uključeni uređaj priključite na napajanje strujom.
- d) **Pre nego što uključite uređaj, odstranite alate za podešavanje i ključeve za zavrtnje.** Alat ili ključ na pokretnom delu uređaja može dovesti do povreda.
- e) **Izbegnite neuobičajene položaje tela. Pobrinite se za siguran položaj i zadržite ravnotežu u svakom trenutku.** Tako je moguća bolja kontrola električnog alata u neočekivanim situacijama.
- f) **Nosite odgovarajuću odeću. Nemojte nositi široku odeću ili nakit. Kosu i odeću držite dalje od pokretnih delova.** Labava odeća, nakit ili duga kosa mogu biti zahvaćeni pokretnim delovima.
- g) **Ako je moguća ugradnja sistema za usisavanje i prikupljanje prašine, isti trebaju biti priključeni i ispravo korišteni.** Upotreba usisivača smanjuje opasnosti od prašine.
- h) **Nemojte se zavaravati lažnom sigurnošću i nemojte zanemarivati sigurnosne propise za električne alate čak i ako ste nakon višestrukog korišćenja upoznati s električnim alatom.** Nepromišljenost može da dovede do teških povreda u deliću sekunde.

22.5 Upotreba i čuvanje električnog alata

- a) **Ne preopterećujte uređaj. Za rad koristite odgovarajući električni alat.** Odgovarajućim električnim alatom radite bolje i sigurnije u datom slučaju primene.
- b) **Nemojte koristiti električni alat sa pokvarenim prekidačem.** Električni alat koji ne može da se uključi ili isključi je opasan i mora da bude popravljen.
- c) **Pre podešavanja uređaja, zamene delova dogradnog alata ili odlaganja električnog uređaja, izvucite utikač iz utičnice i/ili izvadite aku-bateriju koja može da se izvadi.** Ova mera predostrožnosti sprečava nenamerno startovanje električnog alata.

- d) **Električne alate koji se ne koriste čuvajte dalje od domašaja dece. Nemojte dozvoliti da uređaj koriste osobe koje nisu upućene u njegovu upotrebu ili koje nisu pročitale ova uputstva za upotrebu.** Električni alati su opasni kada ih koriste neiskusne osobe.
- e) **Brizljivo održavajte električne alate i dogradni alat.** Kontrolišite da li pokretni delovi rade besprekorno i bez zaglavljivanja, da li su delovi slomljeni ili oštećeni tako da utiču na funkcionalnost električnog alata. Oštećene delove dajte na popravku pre dalje upotrebe električnog uređaja. Uzrok mnogih nezgoda je u lošem održavanju električnog alata.
- f) **Rezni alat držite naoštren i čist.** Brizljivo održavani rezni alati sa ostrim sečivima zaglavljuju se ređe i njima se lakše radi.
- g) **Električni alat, dogradni alat, dogradne alate itd. koristite uvek prema ovim uputstvima. Pritom vodite računa o radnim uslovima i o poslu koji treba izvesti.** Upotreba električnih alata za namene različite od predviđenih može dovesti do opasnih situacija.
- h) **Držači i prihvatne površine moraju biti suvi, čisti i bez tragova ulja i masnoće.** Klizavi držači i prihvatne površine ne dozvoljavaju siguran rad i kontrolu nad električnim alatom u nepredvidivim situacijama.

22.6 Upotreba i čuvanje akumulatorskog alata

- a) **Aku-baterije puniti samo punjačima koje je preporučio proizvođač.** Kod punjača predviđenih za određeni tip aku-baterija postoji opasnost od požara ukoliko se koristi sa drugim aku-baterijama.
- b) **Za električne alate koristite samo aku-baterije koje su predviđene za njih.** Upotreba drugih aku-baterija može dovesti do povreda i opasnosti od požara.
- c) **Aku-bateriju koju ne koristite držite dalje od spajalica, kovanog novca, ključeva, eksera, zavrtnja i ostalih malih metalnih predmeta koji mogu izazvati premošćivanje kontakata.** Kratki spoj između kontakata aku-baterije može dovesti do opekotina ili vatre.

- d) **Kod pogrešne upotrebe moguće je isticanje tečnosti iz aku-baterije. Izbegavajte kontakt s tom tečnošću. Prilikom slučajnog kontakta isperite vodom. U slučaju da tečnost dospe u oči, dodatno potražite lekarsku pomoć.** Tečnost koja je istekla može da izazove nadraženost kože ili opekotine.
- e) **Nemojte koristiti oštećenu ili izmenjenu aku-bateriju.** Oštećene ili izmenjene aku-baterije mogu da se ponašaju nepredvidivo i da izazovu vatru, eksploziju ili opasnost od povreda.
- f) **Aku-baterije ne izlažite vatri ili previsokim temperaturama.** Vatra ili temperature iznad 130 °C (265 °F) mogu da izazovu eksploziju.
- g) **Sledite uputstva za punjenje i nemojte puniti aku-bateriju ili akumulatorski alat van temperaturnog opsega koji je naveden u uputstvu za upotrebu.** Pogrešno punjenje ili punjenje van dozvoljenog temperaturnog opsega može da uništi aku-bateriju i da poveća opasnost od požara.

22.7 Servis

- a) **Električni alat dajte na popravku samo kvalifikovanim i stručnim osobama koje će koristiti samo originalne rezervne delove.** Tako će električni alat biti održavan u stanju koje je sigurno za rad.
- b) **Nikada nemojte održavati oštećenje aku-baterije.** Kompletno održavanje aku-baterija treba da uradi samo proizvođač ili ovlašćeni servisni centri.

22.8 Sigurnosne napomene za makaze za živu ogradu

- **Sve delove tela držite dalje od noža za sečenje. Ne pokušavajte da pridržite ili odstranite odsečeni materijal dok je nož u pokretu. Odstranjujte zaglavljani rezni**

materijal samo kada je uređaj isključen. Trenutak nepažnje kod upotrebe makaza za živu ogradu može da dovede do teških povreda.

- **Makaze za živu ogradu nosite za držač dok nož miruje. Kod prevoženja ili skladištenja makaza za živu ogradu uvek navucite zaštitnu navlaku.** Pažljivim pristupom uređaju sprečava se opasnost od povreda nožem.
- **Električni alat držite za izolovane prihvatne površine, zato što rezni nož može da dođe u dodir sa skrivenim vodovima.** Kontakt reznog noža i voda pod naponom može da dovede pod napon i metalne delove uređaja i da izazove strujni udar.

0458-717-9021-A

INT6



www.stihl.com



0458-717-9021-A